

## JUANĒAN 'A UPÍ BANA

### *Nucën Papa Diosan Bana uni 'iá*

<sup>1</sup> Nucën Papa Diosan ñu unioisama pain 'aínbi ca aín Bana 'iacëxa. Aín Bana ax ca Nucën Papa Diosbë 'iacëxa, ax ca Nucën Papa Diosbi 'iacëxa. <sup>2</sup> Usa 'ain ca ñu uniocëma pain 'ain aín Bana, ax Nucën Papa Diosbë 'iacëxa. <sup>3</sup> Aín Banáinshi ca camabi ñu uniacëxa. Nucën Papa Diosan Bana 'aíma 'ia 'ain ca ñu 'aíma 'ianan ñancáishi 'itsíanxa. <sup>4</sup> A bana anúan Nucën Papa Diosan nètë 'inan 'aish ca camabi ñu 'imainun uníxribi ënë nètënu bucuia. Usai 'i ca an 'imicëx unicama sinánñu 'icën. <sup>5</sup> Ñunshin 'atimanën 'imicëxun unin 'aisama 'iti sinaniabi ca Nucën Papa Diosan Bana ax upíira 'ixun uni upí 'inun 'imía. Usaquian 'imía ca ñunshin 'atimanën a cuati uni upí 'iaxma 'inun quixun Nucën Papa Diosan bana a nètënima.

<sup>6</sup> Uni achúshi ca 'iacëxa Juan caquin anëcë. A ca Nucën Papa Diosan ënë menua unun xuacëxa. <sup>7</sup> Ax ca Nucën Papa Diosan Bana, an 'uchañuira 'icëbi uni aín nuitu upí 'imiti, ax ucëbëa ami catamënun camabi uni a ñuixuni uacëxa. <sup>8</sup> Juan, ax ca an uni aín nuitu upí 'imiti ama 'iacëxa. Usa 'aíshbi ca axa uti ainra uni aín nuitu upí 'imiti, a unicama ñuixunuan Nucën Papa Diosan ënë menu xucë 'iacëxa. <sup>9</sup> An aín sinan upíira 'ixun uni upí 'imiti axa uti ñuiquin ca Juanën unicama ñuixuancëxa.

<sup>10</sup> An aín sinan upíira 'ixun uni upí 'imiti ax ca ënë menu 'iacëxa. Usa 'ixun an Nucën Papa Diosbëtan camabi me 'imainun camabi ñucama

unio 'icēbi ca unicaman, ui cara ax 'icē quixun 'unánma 'icēn. <sup>11</sup> Ēnē nētēnu 'icē unicaman ca an unio 'ixunbi, atubē 'inúxa ucēbi biisama tancēxa. <sup>12</sup> Usa 'ixunbi ca uicamax cara ami sinánan ami catamētia, acama Nucēn Papa Diosan bēchicēa 'inun 'imiácēxa. <sup>13</sup> Unían aín xanumi bēchicē tuá ax ca unishi 'ia. Unin bēchicēnēxa usa 'aínbi ca usama Nucēn Papa Diosan bēchicēcama 'icēn. Ax ca aín cushínshia aín bēchicē 'imicē 'icēn.

<sup>14</sup> Nucēn Papa Diosan Bana a ca bētsi tuásaribi 'inun xanun bacéancēxa, uni 'inun. Nucēn Papa Diosan sinánsaribi 'ixun ca ēnē menu 'icē unicama abē 'ixun nuibacēxa. Ax aín Bēchicē Achúshi 'aish aín Papa Diosaribi 'aish aín sinan upíira upí cananuna isacēn. <sup>15</sup> Usa 'ain ca Juan, an uni nashimicē, an Nucēn Papa Diosan Bana ñui munuma banaquin cacēxa:

—Ēnēx ca a ñuiquin ēsaquin 'ēn mitsu caēxancē a 'icēn: Axa 'ē caxu uti uni ax ca 'ēsamaira 'icēn. 'Ēx 'icēma pain 'ain ax pain 'iá 'aish ca 'ēsamaira 'icēn.

<sup>16</sup> An ca aín sinan upíira 'ixun ax 'icēsaribitinu nun sinan upí 'inun nuibaquin ēnquinma nu 'aquinia. <sup>17</sup> Uisai cara Nucēn Papa Diosan uni 'iti 'icē quixun ca Moisésnēn nucēn raracama 'unánmiácēxa. Usa 'aínbi ca axira uxun Jesucristonēn asérabi nuibaquin aín 'ucha tērēnquin Nucēn Papa Dios cuēncēsabi oía aín uni 'inun 'imi-axa. <sup>18</sup> Uínu 'icē unínbi ca Nucēn Papa Dios isáma 'icēn. Aín Bēchicē Achúshi, axa aín Papabē 'icē, an cuní ca uisa cara Nucēn Papa Dios 'icē quixun nu 'unánmiácēxa.

## **I. JESUCRISTONĒAN GALILEA ME 'IMAINUN JUDEA MENUXUN**

## BANA ÑUIXUAN (1.19-12.50)

*Juanëan Jesús ñuia*

*(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

<sup>19</sup> Usa 'ain ca Jerusalénu 'icë judíos unicaman ax caraisa ui 'icë quixuan Juan ñucátanun, sacerdotecamacëñun levita unicama xuacëxa. <sup>20</sup> Xucëx cuanx bëbaxuan ñucácëxun ca parántisama tanquin Juanën cacëxa:

—'Ëx cana Cristoma 'ain.

<sup>21</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—¿Ama 'aish caina ui 'ain? ¿Elías caina 'ain?

Quixuan cacëxun ca cacëxa:

—'Ëx cana ama 'ain.

Cacëxun ca ñucátëcëancëxa:

—¿An Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixunti uni, axa uti a caina mix 'ain?

Cacëxun ca —ama cana 'ai —quixun cacëxa.

<sup>22</sup> Usaquin cacëxunbi ca catëcëancëxa:

—¿Uiira caramina mix 'ain? An nu xucë unicamanu cai cuanun ca mix caramina ui 'ai quixun nu cat.

<sup>23</sup> Cacëxun ca Juanën cacëxa:

—'Ëx cana axa anu uni 'icëma menuax munuma banacë uni a 'ain, ësai qui: “Nucën 'Ibu ca aia, camina axa anun uti bai mëníoquin racanati 'ain”. An ënë bana cuënëo, Isaías, an Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuncë, axa quiásabi oi cana 'ëx 'in.

<sup>24</sup> Axa usaquin Juan ñucati cuancë unicamax ca fariseo unicaman xucë 'iacëxa. <sup>25</sup> Usa 'ixun ca Juan catëcëancëxa:

—¿Mix Cristoma 'ianan Elíasma 'ianan an Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixunti, axa uti

ama 'ixunbi caina min uisa cupí unicama 'unpaxan nashimin?

<sup>26</sup> Cacëxun ca Juanën cacëxa:

—'Ën cana uni 'unpaxan nashimin, 'aínbi ca mitsúnmi 'unáncëma uni achúshi mitsubë 'icën. <sup>27</sup> Ax 'ësamaira 'aish ca mitsúnmi 'unánun 'ë caxu aia. 'Ëx 'iisama pain 'ain, ax pain 'iá 'aish ca 'ësamaira 'icën. Axa upíira 'aish cushiira 'ain cana 'ëx asaribima 'aish ami rabini a 'urama 'itima 'ain. Usai 'iquin cana aín taxacabi tubuxuntima 'ain.

<sup>28</sup> Jordán 'ucëmanan 'icë Betábara cacë ëma anuxuan unicama nashimicë, anu cuanx ca unían xucë unicama usai Juanbë banacëxa.

*Carnero 'icësaribitia unin 'ucha cupí bamati, Cristo, a ñuicë bana*

<sup>29</sup> Usaquin unicama coónxun ca Juanën Jesús aia isacëxa. Aia isi ca quiacëxa:

—Ca is, ënëx ca unin 'ucha cupí carnero bamati 'aínbia ax bamacë cupí Nucën Papa Diosan camabi unin 'ucha tërënti a 'icën. <sup>30</sup> Ënëx ca a ñuiquin ësai quiquin 'ën mitsu cacë a 'icën: Axa 'ësamaira uni ax ca 'ë caxu aia. 'Ëx 'icëma pain 'ain ca ax pain 'iacëxa. Usa 'aish ca 'ësamaira 'icën. A ñuiquin 'ën mi cacë, a ca ux 'icën. <sup>31</sup> 'Ënribi cana a 'unáncëma 'ain, 'aíshbi cana Israel unicaman uisa uni cara quixun a 'unánun 'unpaxan uni nashimi uan.

<sup>32-33</sup> Usaquin catancëxun ca, ësai ca 'iixa quixun Juanën unicama ñuixuancëxa:

—'Ën a 'unáncëma 'icëbi ca Nucën Papa Diosan 'ën 'unpaxan uni nashiminun xuquin 'ë caxa: “Uni achúshinua 'ën Bëru Ñunshin Upí ubútancëx 'irua camina isnuxun 'ain. Ainra ca uni 'ën Bëru Ñunshin

Upíbëa 'inun 'imiti 'icën”. Usaquin ca 'ë caxa. An 'ë cacësabi oquin cana Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upía ñumacuru tinax naínuax ubútancëx a uninu 'irua isan. <sup>34</sup> Usaquin isun cana –ax ca Nucën Papa Diosan Bëchicë 'icë –quixun camabi uni cain.

Usaquin ca Juanën cacëxa.

*Jesusan aín 'unánmicë unia 'inun a pain caísa uni*

<sup>35</sup> Usaquian coon ca Juanbë aín 'unánmicë uni rabë 'iacëxa. <sup>36</sup> Abë 'icë ca Jesús cuainia isquin Juanën cacëxa:

–Ca is, carnero 'icësaribiti unin 'ucha cupí bamanuan Nucën Papa Diosan xua a ca ux 'icën.

<sup>37</sup> Usaía quia cuaquin ca Juanën 'unánmicë uni rabëtan Jesús nuibiancëxa. <sup>38</sup> Nuibiancëxun caxu bësuquin isquin ca Jesusan cacëxa:

–¿Añu caramina barin?

Cacëxun ca ñucácëxa:

–¿Uinu cara min 'iti 'ic, rabí? (Rabí quicë bana, ax ca an uni 'unánmicë uni qui quicë 'icën.)

<sup>39</sup> ¿Uinu 'icë cara min 'iti 'ic? quixun cacëxun ca Jesusan cacëxa:

–Isi cuanun ca ut.

Cacëx cuanxun ca aín 'iti isacëxa, istancëx ca bari xupíbucëbëa baquíshti 'urama 'ain abë 'iacëxa.

<sup>40</sup> Juanën cacëxun cuaquian Jesús nuibiancë uni rabëtax ca bësix Simón Pedronën xucën Andrés 'iacëxa. <sup>41</sup> Jesusan 'itinuax cuanxun ca Andrésnën aín xucën Simón Pedro bariquin mëraxun cacëxa:

–Mesías cananuna isan.

Mesías quicë bana, ax ca Cristo, axa utia judíos unicaman caíncë a qui quicë 'icën. <sup>42</sup> Cabianquin

ca aín xucën Jesúsnu buáncëxa. Buáncëx bëbaia isquin ca Jesusan bëñachaquin cacëxa:

—Mix camina Juanën bëchicë, Simón, a 'ain. 'Aíshbi camina Cefas caquin anëcë 'iti 'ain.

Cefas quicë bana, ax ca Pedro qui quicë 'icën.

*Jesusan Felipe 'imainun Natanael abë cuanun ca*

<sup>43</sup> Usaquian Pedro coon pëcaracëbë, Galilea menu cuanti sinani cuanquinbi ca Jesusan Felipe mëracëxa. Mëraquin ca cacëxa:

—'Ën mi 'unánminun ca 'ëbë cuani ut.

<sup>44</sup> Felipe Betsaida ëmanu 'icë uni 'ain, ca Andrés 'imainun Pedroribi, anu 'icë uni 'iacëxa.

<sup>45</sup> Usaquian Jesusan cacëx cuanxun ca Felipenën Natanael cacë uni bariquin mëraquin cacëxa:

—A ñuiquian Moisés 'imainun an Nucën Papa Diosan sinánmicëxun uni bana ñuixuncë unicaman cuëño, a uni cananuna mëran. Ax ca Jesús, Nazaretnu 'icë uni, Josénën bëchicë, a 'icën.

<sup>46</sup> Felipenën cacëxun ca Natanaelnën cacëxa:

—¿Nazaret ëmanu cara ñu 'unáncë uni 'iti 'ic?

Cacëxun ca Felipenën cacëxa:

—Usa ca mi isnun ca 'ëbë cuani ut.

<sup>47</sup> Cabianquin buáncëxa Natanael aia isi ca Jesús quiacëxa:

—U unix ca asérabi Israel uni upí 'icën, uni paráncëma ca ux 'icën.

<sup>48</sup> Quia ca Natanaelnën cacëxa:

—¿Uisaxun caramina 'ë 'unan?

Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Mi caia Felipe cuancëma pan 'aínbi cana mi higuera tanáinua isan.

<sup>49</sup> Cacëxun ca Natanaelnën cacëxa:

—Mix camina Nucën Papa Diosan Bëchicë 'ianan Israel unicaman 'apu 'ain.

<sup>50</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Higuera tanáinua cana mi isan 'ën mi cacëxun caramina bërí, ënëx ca Nucën Papa Diosan Bëchicë 'icë quixun 'ë sinanin? Minmi 'ë iscësamaira oquin camina 'ën ñu 'aia isnuxun 'ain.

<sup>51</sup> Èsaquinribi ca Jesusan Natanael cacëxa:

—Asérabi cana mitsu cain, naí panárabëcëbëtan camina uni 'inux 'ëx anuax uá, 'ë manáminuaxa Nucën Papa Diosan ángelcama cuaruanan ubutia isnuxun 'ain.

## 2

### *Unin xanu biti nëtëa Jesús Canánu 'iá*

<sup>1</sup> Rabë nëtë 'iónxa pëcaracëbëtan ca Galilea nëtënu 'icë ëma, Caná cacë, anuxun uni achúshinën aín bëchicë xanu bimiti 'ain, aín aintsi 'ibucama pi unun quixun aín uni camiacëxa. Anu ca Jesusan titaribi 'iacëxa. <sup>2</sup> Usa 'ain ca Jesúsribi aín 'unánmicë unicamabë aribia camicëx cuanx anu 'iacëxa. <sup>3</sup> Anu 'ixun ca unicaman cëñucëxa vino 'aíma 'ain aín titan Jesús cacëxa:

—Vino ca 'aíma 'icën, ca cëñúaxa.

<sup>4</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Uisati caramina 'ë usaquin cain? Anun 'ën ñu 'ati nëtë ca 'icëma pain 'icën.

<sup>5</sup> Cacëxun ca aín titan an piti 'ináncë unicama cacëxa:

—'Ën tuacëan mitsu cacësabi oquin ca 'at.

<sup>6</sup> Anu ca 'iacëxa mëcën achúshi 'imainun achúshi maxax 'acë ñutë, anu anúan judíos unicama mëchucati 'unpax nanti. A ñutëcama sapi ca veinte

'ianan treinta galones 'unpax anu 'aruti 'iacëxa.  
 7 Usa 'ain ca Jesusan an piti 'ináncë unicama cacëxa:

—Ñutënu ca 'unpax buácat.

Cacëxun ca usoquin 'acëxa. 8 Usaquian 'aia ca cacëxa:

—Buácabianquin ca fiesta 'ibunu buántan.

Cacëxun ca Jesusan cacësabi oquin buáncëxa.  
 9 Buáncëa fiesta 'ibun, Jesusan 'unpax 'icëbi vino ocë, a tanquin, uinua bēcë cara quixun 'unaniamabi ca an ñutënu buácabianquin buáncë unicama ainshi 'unáncëxa. Usa 'ain ca fiesta 'ibun an xanu bití uní cuënxun cacëxa: 10 —An fiesta 'acë unín ca vino upí pain 'inántancëxun a cëñuia vino asábitanishi uní 'inania. Usa 'aínbi camina min bërí 'atimatani pain 'inántancëxun vino upí 'inanin.

11 Usoquin ca Jesusan Galilea menu 'icë ëma, Caná, anuxun aín sinanëinshi 'atabaquin uní itsin 'acëma ñu 'acëxa, uní itsin cushisamaira ca aín cushi 'icë quixuan unicaman 'unánun. Usaquian ñu 'aia isi ca aín 'unánmicë unicama ami catamëacëxa.

12 Usaquin 'atancëx ca aín tita 'imainun aín xucëantu 'imainun aín 'unánmicë unicamabë Jesús Capernaúm ëmanu cuancëxa. Cuanx bëbatancëx ca 'itsama nëtëinshi anu 'iacëxa.

*An ñu marucë unicama Jesusan chiquían  
 (Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

13 Pascua anúan judíos unicaman carnero 'ati nëtëa 'urama 'ain ca Jesús Jerusalénu cuancëxa.

14 Cuanx bëbax anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu atsínquinbi ca an ñu marucë unicaman vaca bënë 'imainun carnero 'imainun ñumacuru acama maruia isacëxa. Isanan ca anuxuan



curíqui cambioquin bicë, anua unicamaribi tsócë isacëxa. <sup>15</sup> Acama isquin ca anun rishquti itsi mëníoquin, anua 'icë carnero 'imainun vaca bënë 'imainun an marucë unicamaribi chiquíancëxa. Chiquíanan ca an curíqui cambioquin bicë unin curíqui rëúquin, anua curíqui nancë ñucama chash-cacëxa. <sup>16</sup> Usonan ca an ñumacuru marucë unicamaribi cacëxa:

—Ënua ca mitsun ñucama buántan. Anuxun 'ën Papa rabiti xubu camina anuxun ñu maruti xubusa 'inun ësaquin 'atima 'ain.

<sup>17</sup> Usaquian Jesusan caia cuaquin ca aín 'unánmicë unicaman Nucën Papa Diosan bana cuënëo ësai quicë a sináncëxa: “Ëx anun rabanan bamaquinbi cana anuxun mi rabiti xubu upí oquin bërúanti 'ain”. Usaquin sinánquin ca —a banaxa quicësabi oquin ca 'aia —quixun sináncëxa.

<sup>18</sup> Usaquin 'aia isquin ca judíos unicaman Jesús cacëxa:

—¿Minmi ësoquin 'acë ax ca asábi 'icë quixúnu nun 'unánun caramina añu ñu nun isnun 'ati 'ain?

<sup>19</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Mitsúnmi tēncapatiabi cana ënë xubu 'ën rabë 'imainun achúshi nētēinshi 'atēcēnti 'ain.

<sup>20</sup> Cacëxun ca judíos unicaman cacëxa:

—Cuarenta y seis baritian ca nucën chaiti-ocëcaman ënë xubu 'acëxa. Usa 'aínbi ¿caramina min rabë 'imainun achúshi nētēinshi 'atēcēnti 'ain?

<sup>21</sup> Ësaquian atun cacë 'aínbi ca Jesús quicë bana ax, axbi ñuiacati quicë 'iacëxa. <sup>22</sup> Usa 'ain ca aín 'unánmicë unicaman bamaxa Jesús baísquitēcëan usaquian judíos unicama cacë a bana sináncëxa. Sinánan ca —Nucën Papa Diosan bana cuënëo ca

cēmēma 'icē —quixun sinánan —Jesusan nu cacē bana axribi ca cēmēma 'icē —quixun sináncēxa.

*Unicaman sináncē ñucama Jesusan 'unan quicē bana*

<sup>23</sup> Pascua anun carnero 'ati nētēn Jerusalénu 'ixuan Jesusan uni itsin 'acēma ñu 'aia isi ca 'aisamaira uni —an ca asérabi Nucēn Papa Diosan cushin ñu 'aia —quixun sináncēxa. <sup>24</sup> Usaía 'icēbētanbi ca camabi unían aín nuitu mēu sináncē a 'unáncē íxun, Jesusan —asérabi ca 'ēmi sinanima —quixun 'unáncēxa. <sup>25</sup> An ca unían cacēxunmabi camabi unin sinan 'unáncēxa.

### 3

*Nicodemoa Jesús isi cuan*

<sup>1</sup> Fariseo uni achúshi ca Nicodemo caquin anēcē 'iacēxa. Ax ca judíos unicaman 'apu achúshi 'iacēxa. <sup>2</sup> Usa 'ixun ca anu ñantan cuanxun Jesús cacēxa:

—Unían mix camina cushiira 'ai quixun 'unánun camina uinu 'icē unínbia 'acēma ñu 'ain. Nucēn Papa Diosa abēma 'ain ca uinu 'icē unínbi minmi 'acēsoquin ñu 'atima 'icēn. Usa 'ain cananuna 'unan, Nucēn Papa Diosan ca minmi nu 'unánminun ēnē menu mi xuacēxa quixun.

<sup>3</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Asérabi cana 'ēn mi cain, axa aín cushin bacēntēcēncēma uni ax ca Nucēn Papa Diosan 'itima 'icēn.

<sup>4</sup> Usaquian cacēxun ca Nicodemonēn cacēxa:

—¿Uisax cara bēráma cania 'aish uni bacēntēcēnti 'ic? ¿Amiribishi cara aín titan pucunu atsíanx bacēntēcēnti 'ic?

<sup>5</sup> Nicodemonën cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Usama ca. Asérabi cana 'ën mi cain, 'unpax 'imainun Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upitan bacëntëcëncëma uni ax ca Nucën Papa Diosnan 'itima 'icën. <sup>6</sup> Axa xanunuax bacëncë, ax ca unishi 'ia; axa aín Bëru Ñunshin Upitan bacëncë uni, ax ca Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upíñu 'ia. <sup>7</sup> Nucën Papa Diosan cushin camina bacëntëcëncë 'iti 'ai quixun 'ën mi cacëx ratúaxma ca 'it. <sup>8</sup> Uinuax cara suñu bëëqui banaquiana camina cuatin, 'ixunbi camina isima, uinuax cara a suñu aia, uinu cara cuania quixun. An ñu shaícaianu suñu iscëma usaribi oquin cananuna Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upitan uni bacëntëcëncëmia isiman.

<sup>9</sup> Cacëxun ca Nicodemonën Jesús catëcëancëxa:

—¿Uisa 'aish cara usai 'iti 'ic?

<sup>10</sup> Cacëxun ca Jesusan Nicodemo cacëxa:

—¿Mix an Israel unicama 'unánmicë 'ixunbi caramina 'ën mi cacëxun uisai qui quicë cara quixun cuatiman? <sup>11</sup> Asérabi cana mi cain, nun 'unáncë ñu ñuianan nun iscë ñuribi ñui cananuna nux quin. Quiabi camina nun bana ca asérabi 'icë quixun sinaniman. <sup>12</sup> ¿Ënë menu 'icë ñu 'ën ñuia cuaquinma caramina uisaxun 'ën naínu 'icë ñu ñuia cuati 'ain? <sup>13</sup> Uinu 'icë unínbia anu 'icë ñu 'unáncë 'aímabi cana 'ën cuni anuax uá 'ixun 'unanin. <sup>14</sup> Moisésñëan anu uni 'icëma menuxun manë 'acë runu, camabi unin isnun, i nitsínxun anu nansaribi oquin ca uni 'inux Nucën Papa Diosnuax uá 'icë, 'ë unin 'ati 'icën, <sup>15</sup> uinu 'icë unix cara 'ëmi catamëtia axa nëtétimoi Nucën Papa Diosnan 'inun.

*Nucën Papa Diosan ënë menu 'icë unicama nuibacë bana*

<sup>16</sup> Camabi uni asérabi nuibaquin ca Nucën Papa Diosan aín Bëchicë achúshi ënë menu xuacëxa, uicamax cara ami catamëtia axa nëtétimoi abë 'inun. <sup>17</sup> Nucën Papa Diosan ca aín Bëchicë an ënë menu 'icë unicama aín 'ucha cupí 'uchonun xuáma 'icën. Ama, ënë menu 'icë unicama aín 'ucha tërénquin ainan 'inun iëminun quixun ca xuacëxa. <sup>18</sup> Aín Bëchicëmia catamécë uni ax ca Nucën Papa Diosan 'uchocë 'ima. Usa 'aínbi ca axa ami catamécëma uni ax aín Bëchicë achúshi ami catamécëma cupí Nucën Papa Diosan aín 'ucha cupí castícantishi 'icën. <sup>19</sup> Axa ami sináncëma unícamax ca aín 'ucha cupí Nucën Papa Diosan castícantishi 'icën, atúan an aín sinan upíira 'ixun uni upí 'imiti ax uánbi ami catamëisama tanquin 'atima ñu 'atishi cuëëncë cupí. <sup>20</sup> An ñu 'atima 'acë unícaman ca an 'aia unin isti rabanán xabánuxun 'ati cuëënquinma beánquibucénuxun ñu 'aia. <sup>21</sup> Usa 'aínbi ca an Nucën Papa Dios cuëëncësabi oquin 'acë uni, an 'aia isquian —an ca Nucën Papa Diosan 'aquincëxun ñu 'aia —quixun unin 'unánun xabánuxun ñu 'aia.

*Amiribishia Juanën Jesús ñuitëcëan bana*

<sup>22</sup> Usa 'ain ca Jesusan aín 'unánmicë unícamabë Judea menu 'icë ëmacamanu cuantancëx anu 'ixun uni nashimiácëxa. <sup>23-24</sup> Nashimimainun ca Juanënríbi sipuacëma pain 'ixun Enón caquin anëcë ëma, anua 'itsa 'unpax 'ain, anuxun uni ricuatsincë nashimiácëxa. Enón cacë ëma ax ca Salim caquin anëcë ëma 'urama 'iacëxa.

<sup>25</sup> Usa 'ain ca judío uni achúshinëx Juanëan 'unánmicë unícamabë, aín raraxa quiásabi

oquin Nucën Papa Diosa cuëenun ñu 'ati ñui cuëbicanancëxa. <sup>26</sup> Usai cuëbicananquiani anu cuanxun ca Juan cacëxa:

—A ñuiquinmi nu cacë uni axa mibë Jordán 'ucë manan 'icë, Jesús, an unicama nashimicëbë ca camabi unix anu ricuatsinia.

<sup>27</sup> Cacëxun ca Juanën cacëxa:

—Uinu 'icë unínbi ca Nucën Papa Diosan 'im-icëxunma usa ñu 'atima 'icën. <sup>28</sup> Mitsun camina, Cristoma cana 'ai 'ëx quia cuan. Nucën Papa Diosan ca 'ë caxua ax unun 'ëx pain rëcuëncuatsini unun 'ë xuaxa. <sup>29</sup> Ësa ca. Ainan 'inúan unin bicëx ca xanu ainan 'ia. Ainan 'iti xanu bitsia uni cuëeni banaia cuati ca axa abë nicë uníxribi cuëenia. Usaribiti cana 'ëx —unicaman ca Jesusan bana cuatia —quixunmi mitsun 'ë cacëxun cuati chuámarua tani cuëenin. <sup>30</sup> Usa 'ain ca Nucën Papa Diosan usai ca 'iti 'icë quixun ñuiasabi oi, axira 'ësama cushiira 'ain camabi unix 'ë éanan anuishi cuanti 'icën.

### *Axa naínuax ucë uni ñuicë bana*

<sup>31</sup> Axa naínuax uá, an unio ñucamabë sënëma cushiira 'aish ca bëtsi unisamaira 'icën. Unían bëchicëxa bacëncë uni an ca unishi 'ixun ënë menu 'icë ñuishi ñuia. Axa Nucën Papa Diosnuax uá, ax ca an unio ñucamabë sënëma cushiira 'aish bëtsi unisamaira 'icën. <sup>32</sup> An ca an iscë ñucama ñuianan, an cuacë banacamarihi ñuia, ñuiabi ca uinu 'icë unínbi aín bana ca aséabi 'icë quixun sinanima. <sup>33</sup> Usa 'aínbi ca axa aín bana cuati ami catamécë uni, an —Nucën Papa Diosan banax ca aséabi 'icë —quixun sinánan —ca usa 'icë —quixun unicama ñuixunia. <sup>34</sup> Usai 'inun ca Nucën Papa Diosan aín Bëru Ñunshin Upí ñonquinma aín Bëchicë

'inania. Usaquian 'ináncëxun ca an xucëxa ucë uni, Jesús, an aín Bëru Ñunshin Upitan sinánmicë 'ixun Nucën Papa Dios cuëëncësabi oquin unicama bana ñuixunia. <sup>35</sup> Nucën Papa Diosan ca aín Bëchicë nuibaquin axa aín 'ibu 'inun camabi ñu a 'ináncëxa. <sup>36</sup> Axa aín Bëchicëmi catamëcë uni, ax ca ainan 'aish Nucën Papa Diosbë nëtétimoí 'ia. Usa 'aínbi ca axa Nucën Papa Diosan Bëchicëmi sinántisama tancë uni, ax ainanma 'aish Nucën Papa Diosbë nëtétimoí 'ima. A uni ca Nucën Papa Diosan aín 'ucha cupí 'aisamaira oquin castíancë 'iti 'icën.

## 4

### *Samaritana xanubë Jesús bana*

<sup>1</sup> Fariseo unicaman ca —Juanën 'unánmicë unicama 'itsaribi 'aínbi ca Jesusan 'unánmianan nashimicë unicamaxira 'aisamaira 'icë —quixuan ñuicanía cuacëxa. <sup>2</sup> Usa 'aínbi ca Jesusanma aín 'unánmicë unicaman cuni uni nashimiacëxa. <sup>3</sup> Usaquian fariseo unicaman cuacëxun 'unánbiani ca Jesús Judea menuax amiribishi Galilea menu cuantëcëancëxa.

<sup>4</sup> Anu cuanti sinani ca Jesús Galilea nëtënu cuani Samaria 'abiani cuancëxa. <sup>5</sup> Cuanx ca Jacobnëan aín bëchicë José 'inan me 'urama 'icë ëma, Sicar cacë, anu bëbacëxa. <sup>6</sup> Bëbatancëx ca Jacobnëan naëa 'unpax anu 'ain, Jesús 'uran cuanbaiti cuain-sama tani, baria xamárucëbë, a rapasu tsóbuacëxa. <sup>7-8</sup> Tsóbutancëxa anu tsómainun ca aín 'unánmicë unicama a piti ñu bitsi Jesús ëbiani cuancëxa. Cuan ca Samaria nëtënu 'icë xanu achúshi 'unpax bitsi uacëxa. Chumu bëi aia isquin ca Jesusan cacëxa:

—¿'Ĕ ca 'unpax 'anun 'inan?

<sup>9</sup> Cacëxun ca a xanun cacëxa:

—¿Uisati caramina mix judío uni 'ixunbi 'ëx samaritana xanu 'icëbi 'unpax 'inánun quixun 'ë cain?, judíos unicamax samaritano unicamabë nuibanancë 'aínmabi.

<sup>10</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Ĕn mi 'unpax ñucácë 'aínbi camina ui carana 'ai quixun 'ë 'unaniman. 'Ĕ 'unánan añu cara Nucën Papa Diosan mi 'inánti 'icë quixun 'unáncë 'ixun camina 'ë ñucátsian. Ñucácëxun cana anúnmi nëtétimoí Nucën Papa Diosnan 'iti 'unpax mi 'inántsián.

<sup>11</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—Anua 'unpax biti ënëx ca nëmin 'icën. Anun 'unpax biti ñuñuma camina 'ain. ¿Uinua caramina anun 'ëx nëtétimoí Nucën Papa Diosnan 'iti 'unpax a biti 'ain? <sup>12</sup> ¿Nucën rara Jacóbsamaira caina mix 'ain? An ca ënë anua 'unpax biti naëacëxa, naëxun ca 'acëxa, 'anan ca aín bëchicëribi 'amianan a rabucucë ñuinacamaribi 'amiacëxa. Jacobnën aín rëbúnquicamanribia 'anun naëa 'icë cananuna nunribi ënë 'unpax 'ain.

<sup>13</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—An ënë 'unpax 'acë uni, ax ca amiribishi shimatëcënia. <sup>14</sup> Usa 'aínbi ca an 'ën 'ináncëxun 'unpax 'acë uni, ax amiribishi shimatëcëntima 'icën. Me 'ucë mëúcüaxa chiquitia 'unpax xobucësaribiti ca 'ën 'ináncë 'unpax nëtétima uninu 'iti 'icën. Usaía 'icëbë ca uni nëtétimoí Nucën Papa Diosnan 'iti 'icën.

<sup>15</sup> Usaquian cacëxun ca xanun cacëxa:

—A 'unpax ca 'ë 'inan. Amiribishi shimai 'unpax bitsi utēcēnunma ca 'ë 'inan.

<sup>16</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Min bēnē cuēnbētsini ca abē utan.

<sup>17</sup> Cacēx ca —'ēx cana bēnēñuma 'ai —quiacēxa. Quia ca Jesusan cacēxa:

—Usa ca. Bēnēñuma cana 'ai qui camina cēmēiman. <sup>18</sup> Mix camina mēcēn achúshi bēnēñu 'iacēn. Usa 'aínbi ca axa bērí mibē 'icē uní ax asérabi min bēnēma 'icēn. Usa 'ain ca —bēnēñuma cana 'ai —quiauxmi quicē ax cēmēma 'icēn.

<sup>19</sup> Cacēxun ca xanun cacēxa:

—Bērí cana mix caina ui 'ai quixun 'unanin. Mix camina an Nucēn Papa Dios quicē bana uni ñuixuncē uni a 'ain. <sup>20</sup> Samaria unicama nun raran ca tucu ēnuxun Nucēn Papa Dios rabiácēxa. Usa 'aínbi camina mitsux quin, Jerusalénuxun ca unin Nucēn Papa Dios rabiti 'icē quiax.

<sup>21</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Asérabi cana mi cain, anúnmi ēnē tucunuxunmabi, Jerusalénuxunmabi anumi mitsux 'icēnuxunbi, Nucēn Papa Dios rabiti nētē ca aia. <sup>22</sup> Mitsun camina ui caramina rabi quixun 'unaniman. Nun cananuna ui caranuna rabi quixun 'unanin. An uni Nucēn Papa Diosnan 'inun iēmiti, ax ca judío uni 'iti 'icēn. An usaia 'inun mēnío, a cananuna nun rabin. <sup>23</sup> Anúan an Nucēn Papa Dios rabiécē unix asérabi ami sinani ax cuēēncēsabi oi 'iti cuēēnquin a rabiti nētē ca aia, bērí ca a nētē 'icēn. Usaquian unin a rabiti ca Nucēn Papa Dios cuēēnia. <sup>24</sup> Nucēn Papa Dios, ax ca unima 'aish nami, imi, xo, acamañuma 'icēn, a ca unin isima. Usa 'ain ca an Nucēn Papa Dios



rabicë unin asérabi ami sinani ax cuëëncësabi oi 'iti cuëënquin a rabiti 'icën.

<sup>25</sup> Cacëxun ca xanun cacëxa:

—Mesías, Cristo cacë, ax ca uti 'icë quixun cana 'unan. Ax uquin ca nun nu 'unánun camabi ñu ñuixunti 'icën.

<sup>26</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—A cana 'ëx 'ain, abë camina banain.

<sup>27</sup> Cacëbëbi ca aín 'unánmicë unicama utëcëancëxa. Uquin xanubëa Jesús banaia isi ratúquinbi ca uinu 'icë unínbi —¿añu caramina cuëënin? —canan —¿añu ñui caramina a xanubë banain? —quixun cáma 'icën. <sup>28</sup> Usa 'ain ca a xanun aín ñutë tsónbiani aín ëmanu cuanx bëbaquin anu 'icë unicama cacëxa: <sup>29</sup> —'Ëbë banaquin ca achúshi unin 'ëx usai 'icëcama ñuiquin 'ë caxa. Ënëx sapi ca asérabi Cristo 'icën, ca isi ut.

<sup>30</sup> Usaquian xanun cacëxa ca a ëmanu bucuçë unicama anua Jesús 'icë anu ricuatsiancëxa.

<sup>31</sup> A xanúa cuancëbëtan ca aín 'unánmicë unicaman Jesús —camina piti 'ai —quixun cacëxa.

<sup>32</sup> Cacëxunbi ca Jesusan cacëxa:

—Mitsun 'unáncëma pitiñu cana 'ëx 'ain.

<sup>33</sup> Cacëx ca aín 'unánmicë unicamax —bëtsi unin sapi ca a piti bëxuanxa —quiax canancëxa.

<sup>34</sup> Canania isquin ca Jesusan cacëxa:

—An ënë menu 'ë xuá axa cuëëncësabi oquin 'anan an a 'anun 'ë ca, a sënëonuxun 'ai cana 'ëx picësa 'ain. Usaquin 'ën 'acëx ca ax 'ën piti ñusa 'icën.

<sup>35</sup> Ësoquian cacëbëbia a ëmanu 'icë unicamax aia isquin ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Mitsux camina quin, rabé 'imainun rabé 'uxé cēñúcēbēa shaínquibutia cananuna ñu bimi biti 'ain. Usa 'aínbi cana 'ēn mitsu cain, ca is, axa ucē unicama ēnēx ca anun biti nētē sēnēncēbētan aín 'ibun binuan bimi pēcēti sēnēncēsaribi 'icēn. <sup>36</sup> An uni 'ēmi catamēnun 'aquincē uni an ca aín cupí bitsia. A unin 'aquincēxa 'ēmi catamēcē unicama ax ca xēnibua 'aínbi Nucēn Papa Diosnan 'ia. Usa 'ain ca an paían 'ēn bana uni ñuixuncē unicamabē an 'ēmi catamēnun uni 'aquincē unicamaxribi cuēēnti 'icēn, atúan 'ēnan 'inun uni 'aquincē cupí. <sup>37</sup> Usa 'ain ca ēsai quicē banax asérabi 'icēn: Bētsi unían 'apácēxa pēcētia ca bētsi unin bimi bitsia. <sup>38</sup> Mitsúnmi bētsi unían 'unánmicē unicama 'ēmia catamēnun upí oquin 'aquinun cana mitsu xuan. Uni raírinēan 'unánmicē 'icēbi camina mitsun a unicama upí oquin 'ēmia catamēnun 'imian.

<sup>39</sup> Usai Jesús aín 'unánmicē unicamabē banamainuan a xanun cuanxun —a unin ca 'ēx usai 'icēcama ñuiquin 'ē caxa —quixun cacēx ca a ēmanu 'icē samaritano uni 'itsáxira —Jesús ax ca Nucēn Papa Diosnuax ucē 'icē —quixun sinani Jesúsmi sináncēxa. <sup>40</sup> Ami sinánquin a isi cuanxun ca Jesús cacēxa:

—Nubē pain camina 'i cuanti 'ain. Cacēx cuanx ca atubē rabé nētēn 'iacēxa. <sup>41</sup> 'Ixúan, bana ñuia cuati ca samaritano 'itsáxira —asérabi ca ax Nucēn Papa Diosnuax ucē 'icē —quixun 'unani ami sináncēxa. <sup>42</sup> Usai 'iquin ca a unicaman a xanu cacēxa:

—Minmi nu cacēxun cuaxunbi cananuna bēri nunbi aín bana cuaquin 'unanin, asérabi ca ax Cristo, an camabi menu 'icē uni Nucēn Papa Diosnan 'inun iēmiti, a 'icē quixun.

*An 'apu ñu mëëxuncë unin bëchicëa Jesusan pëxcüa*

<sup>43</sup> Usa 'ain ca rabë nëtë anu 'itancëx Jesús anuax cuanx Galilea nëtënu bëbai cuancëxa. <sup>44</sup> Cuanux ca quiacëxa:

—An Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuncë uni a ca anuaxa canicë nëtënu 'icë unicaman aín bana cuaisama tania.

<sup>45</sup> Usai quiax cuanxa Galilea nëtënu bëbaia ca anu 'icë unicaman upí oquin Jesús biacëxa. A unicamax Pascua anun carnero 'ati nëtë 'ain, Galileanuax Jerusalénu cuancë 'ixun ca an ñu 'aia iscë 'ixun a unicaman aín nëtënu ba bëbaia cuëenquin Jesús biacëxa.

<sup>46</sup> Usa 'ain ca Galilea nëtënu 'icë ëma Caná, anuxuan bëráma 'unpax vino ocë, anu Jesús bëbacëxa. Bëbamainun ca 'apun uni achúshi aín bëchicënx Capernaúm emanu 'insincë 'iacëxa.

<sup>47</sup> Usa 'ain ca Jesús Judea nëtënuax Galilea nëtënu bëbaia quixuan unin ñuia cuabiani cuanxun 'apun unin mëraqun Jesús cacëxa:

—'Ën bëchicë ca 'insíanxa, ca bamatisa 'icën. A camina 'ë pëxcuxuni cuanti 'ain.

<sup>48</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Mitsun camina 'ën, uni itsin 'acëma ñu 'aiashi istisa tanin. 'Ën usa ñu 'acëbëtanma camina, ëx cana asérabi Nucën Papa Diosnuaxa uá a 'ai quixun sinántisama tanin.

<sup>49</sup> Cacëxun ca 'apun unin cacëxa:

—'Ën bëchicë ca nëtëtisaira 'icën. Nëtécëmaishi camina a isi cuanti 'ain.

<sup>50</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Min bëchicë ca ñuima, asábi ca, ca istan.

Cacëx ca –asérabi ca pëxcúti 'icë –quixun sinánbiani cuancëxa. <sup>51</sup> Usa 'ain ca baían cuania mërananquinquin an ñu mëëxuncë unicaman cacëxa:

–Min bëchicë ca ñucëma 'icën, asábi ca.

<sup>52</sup> Cacëxun ca a tuacën papan cacëxa:

–¿Uinu bari 'ain cara 'ën bëchicë aín 'insin nëtéonx?

Cacëxun ca –imëishi bari cuainacëcëbë ca aín 'it-sis nëtéonxa –quixun cacëxa. <sup>53</sup> Usaquin cacëxun ca a tuacën papan –Anu bari 'ain ca Jesusan 'ë, min bëchicë ca ñuima, ca pëxcutia quixun 'ë coonxa quixun sináncëxa. Usaquin sinani ca aín xubunu 'icë unicamabë –asérabi ca Jesús Nucën Papa Diosnuax ucë 'icë –quiax ami sináncëxa.

<sup>54</sup> Usaquin ca Jesusan Judea nëtënuax cuantancëxun Galilea menuxun bëráma 'acësa oquin uni itsin 'acëma ñu 'atëcëancëxa.

## 5

*'Ian Betesda cacë, a rapasunuxuan Jesusan nicuainquinbi tancëma uni pëxcüa*

<sup>1</sup> Uotancëx ca anúan judíos unicaman Nucën Papa Dios rabiquin piti nëtë 'ain, Jesús Jerusalénu cuantëcëancëxa. <sup>2</sup> Jerusalénu cënëa aín xëcuë achúshi, Oveja cacë, a bëtánain ca unin 'acë 'ian 'iacëxa. Ax ca hebreo banan Betesda caquin anëcë 'iacëxa. A 'ian rapasu, anua uni niti, anu ca mëcën achúshi itá nitsíncë 'aish manan tapuñu 'iacëxa. <sup>3</sup> Ax ca a tëmú bucuxuan uni 'insíncëcama, bëxuñu 'imainun aín niti bëtsicë 'imainun racábucë, acaman ángelnëan 'unpax cubínmia caíncë 'iacëxa. <sup>4</sup> Caíncëxuan uisa nëtën cara 'ibutia, a nëtën 'ibúxun ángelnën a 'unpax cubímicëbë caísa ax paían anu

butucë, uisa 'insínñu cara, a uníxbi pëxüacëxa.  
<sup>5</sup> Usa 'ain ca anu 'icë uni achúshi treintiocho bari-  
 tia 'insíncë 'iacëxa. <sup>6</sup> Ax anu racácë isquin ca  
 —'uran ca ënë uni usai 'iaxa —quixun 'unánquin  
 Jesusan cacëxa:

—¿Caramina pëxcútisa tanin?

<sup>7</sup> Cacëxun ca 'insíncë unin cacëxa:

—'Unpax cubíncë nëbëtsi an 'ë butúnti uni ca  
 'aíma 'icën. Usa 'ain ca 'ëx cuancëma 'aínshi 'ë  
 rëtibiani cuanx, uni itsix pain 'unpax cubíncënu  
 butuia.

<sup>8</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—Niruquin anumi racácë min bacëti bibiani ca  
 cuantan.

<sup>9</sup> Usaquian Jesusan cacëxëshi ca a uni aín  
 'insíncë pëxcúacëxa. Pëxcúquin aín bacëti bibiani ca  
 cuancëxa.

Anun ñu mëëtima nëtë 'aímbia anua racácë aín  
 bacëti bibiani, <sup>10</sup> cuania isquin ca judíos unicaman  
 'insíncë 'aíshbia pëxcúcë uni cacëxa:

—Ënë nëtëx ca anun ñu mëëtima nëtë 'icën. Ënë  
 nëtën camina anumi racácë ñu 'iábiantima 'ain.

<sup>11</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—An 'ë pëxcucë uni an ca, anumi racácë min  
 bacëti bibiani ca cuantan, quixun 'ë caxa.

<sup>12</sup> Quixuan cacëxun ca atun cacëxa:

—¿Ui uni cara min bacëti bibiani ca cuantan  
 quixuan an mi cacë, ax 'ic?

<sup>13</sup> Cacëxunbi ca 'aisamaira uni anu 'aían Jesús  
 'uri cuan, ui unin cara a pëxcüaxa quixun 'unánma  
 'icën. <sup>14</sup> Usa 'ain ca a pëxcucë uni a anuxun Nucën  
 Papa Dios rabiti xubunuxun mëraquin, Jesusan  
 cacëxa:

—Ca is, bĕrí camina pĕxcúcĕ 'ain. Usa 'ain camina mix 'iásamairai 'insíntĕcĕnti rabanan amiribishi 'uchatĕcĕntima 'ain.

<sup>15</sup> Usaquian Jesusan cacĕxun, ax ca Jesús 'icĕ quixun sinánbiani cuanxun ca a unin judíos unicama, —Jesusan ca 'ĕ pĕxcūaxa —quixun cacĕxa. <sup>16</sup> Usa 'ain ca anun ñu mĕĕtima nĕtĕan uni pĕxcucĕ cupí, judíos unicamax Jesús 'acatsi quiax 'ĕsĕnancĕxa. <sup>17</sup> 'Ĕsĕnaniabi ca Jesusan atu cacĕxa:

—'Ĕn Papan 'acĕsaribi oquin cana 'ĕn 'ain.

<sup>18</sup> Usaía Jesús quia cuati ami nishquin ca judíos unicaman ĕsaquin sináncĕxa, —Usai qui ca Nucĕn Papa Dios ax isa aín papa 'icĕ quianan ax isa Nucĕn Papa Diosaribi 'icĕ quia. Usaquin sinani ca anun ñu mĕĕtima nĕtĕn uni pĕxcucĕ cupí ami nishanan, usaía quicĕ cupíribi ami nishquin, a 'acatsi quiax 'ĕsĕnancĕxa.

### *Jesusan aín Papabĕtan ñu 'a*

<sup>19</sup> Usa 'ain ca Jesusan atu cacĕxa:

—Asĕrabi cana mitsu cain, 'ĕx Nucĕn Papa Diosan Bĕchicĕ 'ixunbi cana 'ĕnbi ñu 'aiman. 'Ĕn Papan ñu 'aia isquin cuni cana 'ĕnribi 'ain. 'Ĕn Papan bĕtsi bĕtsi ñu 'acĕbĕtan cana 'ĕx aín Bĕchicĕ 'ixun 'ĕnribi an 'acĕsaribi oquin 'ain. <sup>20</sup> 'Ĕn Papan ca 'ĕxira aín Bĕchicĕ 'icĕ nuibaquin an 'acĕ ñucama 'ĕ ismia. An ca mitsúnmi iscĕsamaira ñu, a isími mitsux ratúti, a 'ĕ isminuxun 'aia. <sup>21</sup> 'Ĕn Papan ca uni bama abi baísqumitancĕxun axa tsónun 'imiti 'icĕn. Usaribiquin cana 'ĕx aín Bĕchicĕ 'ixun 'imitisa tanquin 'ĕnribi tsónun uni 'imiti 'ain. <sup>22</sup> 'Ĕn Papax ca uicamax cara aín 'ucha tĕrĕncĕ 'icĕ quianan

uicamaxribi cara 'uchañu 'icë quiax quima. Usa 'ixun ca 'ëx aín Bëchicë 'icë usoquin 'anun 'ë cuni 'imiaxa, <sup>23</sup> a rabicësaribi oquían camabi unin 'ëribi rabinun. An aín Bëchicë 'icë 'ë rabicëma, an ca 'ën Papa an 'ë xuá, aribi rabima.

<sup>24</sup> Aséribi cana 'ën mitsu cain, axa 'ën bana cuati an 'ë xuá ami sináncë uni, ax ca ainan 'aish nëtétimoi Nucën Papa Diosnan 'ia. A cupía Nucën Papa Diosnan 'itima 'icëbi aín 'uchacama tërëncë cupí 'uchañuma 'aish ca bamatancëxbi nëtétimoi Nucën Papa Diosbë 'iti 'icën. <sup>25</sup> Usa 'ain cana aséribi mitsu cain, ca uti 'icën, anúan aín 'ucha cupí bamacësa 'ixunbi unicaman 'ën bana cuati nëtë. 'Ën bana unin cuati nëtë, a nëtë ca ënëx 'icën. Usa 'ain ca an —aséribi ca aín bana 'icë —quixun 'ë 'unánquin 'ëx quicësabi oquin ñu 'acë unicama ax, aín 'ucha tërëncë cupí Nucën Papa Diosnan 'aish, nëtétimoi abë 'iti 'icën. <sup>26</sup> Usa 'inun ca Nucën Papa Diosan, ënë nëtënu tsónan ainan 'aish aín nëtënuribi abë 'inun uni 'imia. An ca aín Bëchicë 'ënribi usaribi oquin uni 'iminun 'ë 'imiaxa. <sup>27</sup> Uni 'inux anuax uá cupí ca uicamax cara aín 'ucha tërëncë 'icë isanan uicamax cara 'uchañu 'icë isnun, Nucën Papa Diosan 'ë 'imiacëxa. <sup>28</sup> Usa 'ain ca 'ën mi ñuixuncëxun cuati ratúaxma 'it. Anúan 'ëx ucëbëtan 'ën bana cuati, bama unicama baísquiti nëtë ca uti 'icën. <sup>29</sup> Baísqui ca anu maían anuax chiquíti 'icën. An upí ñu 'á unicamaxa Nucën Papa Diosbë nëtétimoi 'inux baísquimainun ca an ñu 'atima 'á uicamax aín 'ucha cupí 'uchocë 'inux baísquiti 'icën.

*Nucën Papa Diosan Jesús xuá ñui quicë bana*

<sup>30</sup> Ësaquinribi ca Jesusan cacëxa:

—'Ĕn cana 'ĕnbi sinánquin ñu 'aiman. 'Ĕn Papan 'ĕ cacĕsabi oquin cana 'ĕn, cara castícancĕ 'iti 'icĕn, cara castícancĕ 'itima 'icĕ quixun uni cain. 'Ĕx cuĕĕncĕsoquin 'aquinma cana an 'ĕ xuá, axa cuĕĕncĕsabi oquin ñu 'ain. Usa 'ain ca 'ĕn uni cacĕ banax asábi 'icĕn. <sup>31</sup> 'Ĕxbi, usa cana 'ĕx 'ai quiax quia ca unin 'ĕn bana ca asĕrabi 'icĕ quixun 'unántima 'icĕn. <sup>32</sup> Usa 'aínbi ca axa 'ĕ ñui quicĕ ax Nucĕn Papa Dios 'icĕn. 'Ĕ ñuia quicĕ bana ax ca asĕrabi 'icĕ quixun cana 'unanin. <sup>33</sup> Mitsun camina 'ĕ ñuiquian a ñucánun quixun Juanu uni xuan. Xucĕx cuanxun ca ñucáxa, ñucácĕxuan Juanĕn 'ĕ ñuiquin cacĕ bana ax ca cĕmĕma 'icĕn. <sup>34</sup> Uisai cara uni 'ĕ ñui quiti 'icĕ usai quicĕbĕtanbi cana 'ĕnbi, 'ĕn bana ca asĕrabi 'icĕ quixun 'unanin. 'Ĕn cana Juanĕxa 'ĕ ñui quicĕ banami sinánun mitsu sinánmin, a bana sinanimi Nucĕn Papa Diosnan 'inux 'ĕmi catamĕti iĕnun. <sup>35</sup> Unían upí oquin isnuan bĕánquibucĕ 'aínbi lamparínĕn pĕcacĕsaribi oquin ca Juanĕn 'ĕ ñuiquin uni bana ñuixuanxa. Usaquian ñuixuncĕbĕ camina mitsux bĕnĕtishi aín bana cuati cuĕĕan. <sup>36</sup> Juanĕan 'ĕ ñuiquin mitsu cacĕ 'ixun camina an cacĕsabi oquin 'ĕn 'aia isquin upí oquin 'unánti 'ain, Nucĕn Papa Diosan ca 'ĕ xucĕxa quixun. <sup>37</sup> Mitsun aín bana cuacĕma 'ixunmi uisa cara ax 'icĕ quixun iscĕma 'aínbi ca Nucĕn Papa Dios, an 'ĕ xuá, aín banax 'ĕ ñui asĕrabi quia. <sup>38</sup> Nucĕn Papa Diosan xucĕ 'icĕbimi mitsun 'ĕn bana cuacĕma 'ain cana 'unanin, camina aín bana mitsun nuitunĕn sinánquin cuacĕma 'ai quixun. <sup>39</sup> Uisari caramina ainan 'aish xĕnibua 'aínbi abĕ 'iti 'ai quixun 'unánuxun camina Nucĕn Papa Diosan



bana cuënëo upí oquin isin. Usa 'aínbi ca a bana 'ë ñuia quicë 'icën. <sup>40</sup> A banaxa usai 'ë ñui quicë 'aínbi camina ainan 'aish Nucën Papa Diosbë 'inux 'ëmi catamëisama tanin.

<sup>41</sup> Unían 'ë rabiti cana sinaniman. <sup>42</sup> 'Ën cana mitsu 'unan. Mitsun nuitunënbi camina Nucën Papa Diosmi sinanima cana 'unanin. <sup>43</sup> 'Ëx 'ën Papan xucëx uá 'icëbi camina mitsun 'ën bana cuaisama tanin. Usa 'ixunbi camina Nucën Papa Diosan xucëxmabia axbi ucë unin bana cuati 'ain. <sup>44</sup> Nucën Papa Dios axëshi Dios 'ixun mitsu upíoti cuëënima camina mitsúxbi upíonani rabi-ananti cuëënin. ¿Nucën Papa Diosan mitsu upí oti cuëëncëma 'aish caramina uisax 'ëmi catamëti 'ain? Camina 'itima 'ain. <sup>45</sup> 'Ën isana mitsumi Nucën Papa Dios manóin quixun sinánxunma ca 'at. Moisésnëan cuënëo bana, ax isa upí 'icë quiáxmi quicë, ax 'ë ñui quicë 'aínbimi 'ëmi sináncëma cupí camina 'uchocë 'iti 'ain. <sup>46</sup> Moisésnëan 'ë ñuiquin cuënëo 'ain camina an cuënëo bana ca aserabi 'icë quixun sináncë 'aish 'ëmiribi sinántsian. <sup>47</sup> Usa 'aínbi camina Moisésnëan cuënëo bana cuaisama tancë 'ixun 'ëx quicë bana cuatima 'ain.

Usaquin ca Jesusan judíos unicama cacëxa.

## 6

*Jesusan 'itsa uni páncëñun tsatsa pimia  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Usatancëx ca Jesús parúnpapa, Galilea canan Tiberíadesribi cacë, a 'ucë manan cuancëxa. <sup>2</sup> Cuancëbë ca an uni itsían 'acëma ñu 'anan uni 'insíncë pëxcuia iscë unicama Jesús nuibiani cuancëxa. <sup>3</sup> Usa 'ain ca anuax matánu mapëracëtancëx ain 'unánmicë unicamabë Jesús

tsóbuacëxa. <sup>4</sup> Pascua anúan judíos unicaman carnero 'ati nētē 'urama 'ain ca Jesús 'imainun aín 'unánmicē unicama matánu 'iacëxa. <sup>5</sup> Anuxun 'aisamaira uníxa a nuibëtsini aia isquin ca Jesusan Felipe cacëxa:

—¿Uinua caranuna a ënē unicama pimiti pán biti 'ain?

<sup>6</sup> An uisoquin cara 'ati 'icē quixun 'unánquinbi ca Jesusan uisai cara quia cuacatsi quixun usaquin Felipe cacëxa. <sup>7</sup> Cacëxun ca Felipenën cacëxa:

—Doscientos curíqui cupí bicëxbi ca pán achúshi achúshi camabi uni 'ináncëx sënëntima 'icën.

<sup>8</sup> Caia ca aín 'unánmicē uni itsi, Simón Pedronën xucën, Andrés cacë, an Jesús cacëxa: <sup>9</sup> —Ënu ca xu achúshi 'icën. Ax ca cebada 'acë pán mēcën achúshi 'imainun rabé tsatsañu 'icën. 'Aíshbi ca ënëx 'itsaira uni pimitisama 'icën.

<sup>10</sup> Quixuan cacëxun ca Jesusan, anua basi 'itsaira 'ain, aín 'unánmicē unicama cacëxa:

—Unicama tsóbunun ca cat.

Usaquian Jesusan cacëxuan aín 'unánmicē unicaman cacëx ca 'aisamaira uni, cinco mil unisa 'aish, tsóbuacëxa. <sup>11</sup> Tsóbuan ca Jesusan pán bixun, Nucën Papa Dios pain —asábi ca —catancëxun aín 'unánmicē unicama an unicama 'inánun quixun 'ináncëxa. 'Ináncëxun ca axa tsócë unicama pán mētícaquin 'ináncëxa. 'Inánan ca tsatsaribi usai 'iisa 'aínmabia anu 'icē pucháquian pinun unicama 'ináncëxa. <sup>12</sup> 'Ináncëxun piia camabi uni puchácëbëtan ca Jesusan aín 'unánmicē unicama cacëxa:

—Pán tēcëcëñun ca tsatsa tēcëcama bit, masóxunma.

<sup>13</sup> Cacëxun ca męcën achúshi 'icëbia unin piquin tęcöcë cebada 'acë pán a męcën rabë 'imainun rabë caquí buácaquin biacëxa. <sup>14</sup> Usaquian Jesusan 'aia isi ca anu 'icë unicamax quiacëxa:

—Asérabi ca ënë uni axa Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuni utinu nun caíncë, a 'icën.

<sup>15</sup> Usai quiquian atun a 'apu 'iminun biisa tancëxun 'unani ca Jesús axëshi unicama ëbiani matánu cuantëcëancëxa.

*Jesús parún papa camánanën nia*

*(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup> Matánua Jesús cuan ca bari atsíncëbëa bëánquicëbë aín 'unánmicë unicama parún papa cuëbi cuancëxa. <sup>17</sup> Cuantancëx ca nuntinu cëñuruquiani, 'ucë manan 'icë Capernaúmnu cuani cuancëxa. Bari cuabúcëbë bëánquicëbëbia Jesús aia ma obiani ca aín 'unánmicë unicamax cuancëxa. <sup>18</sup> Cuancëbëtanbi ca 'aisamairai bëquiquin suñúanën baca bëchúancëxa. <sup>19</sup> Usocëbëbi parún papa cuëbínuax cuani cinco kilómetrosa 'ixun ca aín 'unánmicë unicaman parún papanubi nicuatsinia aia Jesús isacëxa. Isi ca racuëira racuëacëxa. <sup>20</sup> Racuëtiabi ca Jesusan cacëxa:

—Racuëaxma ca 'it. 'Ë cana 'ain.

<sup>21</sup> Usaquian cacëx cuëënquin, nuntinu Jesús 'arubiani cuanx ca anu cuanti sinánbiania cuancë parún papa 'ucë manan bënëtishi bëbacëxa.

*Unicaman Jesús baria*

<sup>22</sup> Jesusan 'unánmicë unicama parún papa 'ucë manan cuan ca an pán picë unicama anubi 'iacëxa. Usa 'ixun ca pëcaratancëxun sináncëxa: Achúshi nuntishi ca ënu 'iónxa, 'imainun ca aín 'unánmicë unicamaxa a nuntinu 'irucëbëbi Jesús

nuntinu 'iruima 'iónxa. <sup>23</sup> Usaquian sinánmainun ca Tiberias ëmanuax uni raíriribi manë nunti raírinen cuanx, anuxuan Jesusan Nucën Papa Dios —asabi ca —catancëxun pán uni pimioncë, a 'urama bëbacëxa. <sup>24</sup> Usa 'ain ca axa anu bërúcë unicama an bariquinbi Jesúscëñun ain 'unánmicë unicamaribi 'aímcëxa. 'Aímobiani ca axa Tiberias-nuax ucë manë nunticamanu cëñuruquiiani Capernaúm ëmanuribi Jesús bari cuancëxa.

*Aín unicamax ca ami catamëcë 'aish Jesús bë 'ia quicë bana*

<sup>25</sup> Usa 'ain ca 'ucë manan cuanxun bariquin mëraquin Jesús cacëxa:

—¿Uinsaran caramina ënu uan?

<sup>26</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Asérabi cana 'ën mitsu cain, 'ën pán pimicëx puchonx camina a sinánbëtsini 'ë bari uan. Ui carana 'ëx 'ai quixunmi mitsun 'unánun, uni itsían 'acëma ñu 'ën 'acë a isunbi camina ui carana 'ëx 'ai quixun sinaniman. <sup>27</sup> Axa chëquiti piti binuxuinshi camina ñu 'atima 'ain. Usa 'ain camina ainan 'aish Nucën Papa Dios bë nëtétimoi 'inuxun 'ëmi catamëquin axa cuëncësabi oquin 'ati 'ain. Usaími 'inun mitsu 'iminun ca 'ëx uni 'inux anuax uá, Nucën Papa Dios, an 'ë 'imi acëxa.

<sup>28</sup> Cacëxun ca a cacë unicaman cacëxa:

—¿A 'acëbëa Nucën Papa Dios cuëënun caranuna añu 'ati 'ain?

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Nucën Papa Dios ca cuëënia, mitsúxmi an ënu unun xuá 'aínmi 'ëmi catamënun.

<sup>30</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—¿Nuxnu mimi sinánun caramina añu nun isnun 'ati 'ain? ¿Añu caramina 'ati 'ain? <sup>31</sup> Nucën raracaman ca anu uni 'icëma menuxun pánsa piti, maná cacë, piacëxa, cuënëo bana ësai quicësa oquin: “Nucën Papa Diosan ca naínua 'ibúmiquin unicaman pinun, pán 'ináncëxa”.

<sup>32</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Ën cana asérabi mitsu cain, an naínua 'ibúmiquin unicama pán 'inan ax ca Moisésma Nucën Papa Dios 'iacëxa. An a pán 'inan 'ainbi ca Ñucën Papa Diosan bërí 'ináncë ax ca anúan uni asérabi upíti tsóti a 'icën. <sup>33</sup> Nucën Papa Diosan uni 'inan piti ax ca axa naínuax uá 'ë 'icën. Usa 'aish cana 'ëx an ainan 'aísha Nucën Papa Diosbë 'inun ënë nëtënu 'icë unicama 'imiti a 'ain.

<sup>34</sup> Cacëxun ca unicaman cacëxa:

—A piti camina camabi nëtën nu 'inánti 'ain.

<sup>35</sup> Cacëxun ca Jesusan atu cacëxa:

—Ëx cana anúan uni asérabi upíti tsóti a 'ain. Panánxun piisa tanan shimaxun 'unpax 'aisa tania uni bënëcë, usaribitia ax Nucën Papa Diosbë upí 'iisa tani bënëcë uni, ax ca 'ëmi catamëti amiribishi bënëtcëntima 'icën. <sup>36</sup> Axa 'ëmi catamëcë uníxa usa 'ainbi cana 'ën mitsu cacë usaribi oquin mitsu catëcënin, mitsun 'ën ñu 'aia isquinbi camina ui carana 'ëx 'ai quixun sinaniman. <sup>37-38</sup> 'Ëx cuëncësabi oquin 'ai cana uáma 'ain. An 'ë xucë, axa cuëncësabi oquinshi 'ai cana uacën. Usa 'ain ca ui unicama cara Nucën Papa Diosan 'ënan 'inun sinánmia acamax ca 'ëmi catamëti 'icën. Axa 'ëmi catamëcë uni, a cana —camina 'ënan 'itima 'ai —quixun catima 'ain. <sup>39</sup> An 'ë xuá 'ën Papa, ax ca an 'ënan 'inun sinánmicë unicamaxa abë 'iti cuëni,

achúshira uníxbia abë 'ima 'iti cuëënima. Usa 'aish ca an 'ëmi sinánmicë unicama bërúantancëxun, ënë nëtë cëñúcëbëtan 'ën baísquimiti cuëënia. <sup>40</sup> An 'ë xuá ax ca cuëënia, aín Bëchicë, 'ëmi catamëcë unicamax nëtétimoí abë 'iti. A unicama cana 'ën ënë nëtë cëñúcëbëtan abë 'inun baísquimiti 'ain.

<sup>41</sup> —'Ëx cana Nucën Papa Diosan naínua 'ibúmiquin uni 'inan piti, a 'ai —quíaxa Jesús quicëbë ca judíos unicamax ami nishi Jesús ñui <sup>42</sup> quicancëxa:

—¿Josénën bëchicë, Jesús, ama cara ënëx 'ic? Nun cananuna aín tita 'imainun aín papa 'unan. ¿Uisacatsi cara —'ëx cana naínuax uan —quíax quin?

<sup>43</sup> Usaía quia ca Jesusan cacëxa:

—Usai banaxma ca 'it. <sup>44</sup> Uinu 'icë uníxbi ca axbi 'ënan 'inux 'ëmi catamëtima 'icën. 'Ën Papa, an 'ë xuá, an sinánmicëx cuni ca uni 'ëmi sinani 'ënan 'inux 'ëmi catamëti 'icën. 'Ëmia catamëcë 'icë cana ënë nëtëa cëñúcëbëtan baísquimiti 'ain. <sup>45</sup> An Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë unicama achúshinën ca ësaquin cuënëocëxa: “Nucën Papa Diosan ca camabi uni 'unánmiti 'icën”. A unían cuënëosabi oi ca ui unicaman cara Nucën Papa Diosan sinánmicëxun 'unania, acamax ca 'ëmi catamëtia.

<sup>46</sup> Uinu 'icë unínbi ca Nucën Papa Dios iscëma 'icën. Axa anuax uá 'ëinshi cana a isacën. <sup>47</sup> Asérabi cana 'ën mitsu cain, axa 'ëmi sinani 'ëmi catamëcë unicamax ca ainan 'aish xëníbua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'ia. <sup>48</sup> 'Ëx cana anúan uni Nucën Papa Diosbë upí 'iti a 'ain. <sup>49</sup> Mitsun raracamax ca anu uni 'icëma menuxun Nucën Papa Diosan 'ináncë maná cacë ñu pibi bamatimoí tsoóma 'icën. <sup>50</sup> Usa

'aínbi cana 'èxribi naínuax ucë pán unin piá usaribi 'ain. Aín nami cushi 'aish upí 'inuxun ca unin ñu piia, usaribiti ca uni upí 'aish xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'inux 'ëmi catamëti 'icën. <sup>51</sup> 'Ëx cana naínuax uá 'aish anúan uni Nucën Papa Diosbë 'iti a 'ain. Usa 'ain ca axa 'ëmi catamëcë uni ax ainan 'aish xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'ia. Uníxa ainan 'aish xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'inun cana 'èx bamatsianxmabi bamati 'ain.

<sup>52</sup> Quixuan cacëx ca judíos unicama ñucacanani quiacëxa:

—¿Uisa 'ixun cara ënë unin anu nun pinun nu pimiti 'ic?

<sup>53</sup> Usai canania 'unánquin ca Jesusan cacëxa:

—Asérabi cana 'ën mitsu cain, uni 'inux anuax uá 'ain, 'ëmi catamëquinma 'ën nami picëmasa 'ianan 'ën imiribi xëacëmasa 'aish camina asérabi xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosnan 'itima 'ain. <sup>54</sup> 'Ëx bamacë cupí 'ëmi catamëti ca uni xënibua 'aínbi Nucën Papa Diosnan 'iti 'icën. <sup>55</sup> Usa unicama cana 'ën ënë nëtë cëñúcëbëtan baísqumiti 'ain. Axa asérabi 'ëmi catamëcë uni ax ca 'ën nami picësa 'ianan 'ën imi xëacësa 'icën. 'Ën imi 'apati 'èx bamacë cupí ca usai 'iti 'icën. <sup>56</sup> Ui unix cara 'ëmi catamëti 'ën nami pianan 'ën imi xëacësa 'icë, ax ca 'ëbë 'icën, 'èxribi cana abë 'ain. <sup>57</sup> Nucën Papa Dios, an 'è xuá, ax ca bamatimoi tsoia. Ax 'ëbë 'ain cana an 'imicëx 'èxribi tsoin. Usaribiti ca 'ëmi catamëquian an 'è picësa uni axribi 'ën 'imicëx 'ëbë 'aish 'èx 'icësaribiti tsóti 'icën. <sup>58</sup> 'Ëx cana naínuaxa uá pitisa 'ai quiax cana 'èx quin. 'Ëx cana mitsun raracaman piá manásama 'ain. Mitsun raracamax ca maná cacë ñu pibi bamatimoi tsoóma 'icën. Usa 'aínbi ca an

'ëmi catamëquin 'ë picësa uni ax ainan 'aish xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'iti 'icën.

<sup>59</sup> Capernaúm ëmanuxun ca Jesusan anua judíos unicama timëti xubunuxun usai quiquin a banacama ñuixuancëxa.

*Anúan uni xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosnan 'iti bana*

<sup>60</sup> Usa 'ain ca an Jesusan bana ñuía cuacë unicama 'aisamaira 'ain raírinëx quiacëxa:

—Axa usai quicë bana ax ca cuaisama 'icën. ¿Uin cara a cuati 'ic?

<sup>61</sup> Usaía canania 'unánquin ca Jesusan cacëxa:

—¿Mitsúnmi cuacëx cara ënë bana cuaisama 'ic?

<sup>62</sup> ¿Ënë bana cuaquinma caramina uisaxun mitsun 'ëx anuax uá anu cuantëcënia isquin sinánti 'ain? <sup>63</sup> 'Ëx ënë menu 'aish uni 'icë cupíshima 'ëx bamatancëx baísquiti cupí camina ainan 'aish xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'iti 'ain. 'Ën a ñuiquin mitsu cacë ñucama ax ca anúnmi 'ëmi catamëti 'ën sinánsaribi 'aish xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'iti, a 'icën. <sup>64</sup> Usa 'aínbi camina micama raírinëx asérabi 'ëmi sinani ëmi catamëcëma 'ain.

Ësaquin ca Jesusan bana ñuixunquin an cuacë unicama cacëxa, uicamax cara ami catamëtima quixun 'unánan uin cara a uni 'inánti 'icë quixun bëráma 'unáncë 'ixun. <sup>65</sup> Catancën xun ca ësaquinribi Jesusan cacëxa:

—Usa 'ain cana mitsu can, Nucën Papa Diosan sinánmicëxma ca uinu 'icë uníxbi 'ëmi sinani 'ëmi catamëtima 'icën.

<sup>66</sup> Usaquian cacëx ca an abë niquin aín bana cuacë unicama 'aisamaira 'aíshbi raírinëxa



tiqumainun raírinëxribi Jesús ëbiani abë nitëcënima cuancëxa. <sup>67</sup> Usa 'ain ca atúxa cuan Jesusan mëcën rabé 'imainun rabé aín 'unánmicë unicama a cacëxa:

—¿Mitsúxribi caramina cuainsa tanin?

<sup>68</sup> Quixuan cacëxun ca Pedronën cacëxa:

—¿Ui uninu caranuna aín bana cuanux cuanti 'ain? Minshi camina anun nu Nucën Papa Diosbë nëtétimoi 'iti bana nu ñuixunin. <sup>69</sup> Nux mimi catamëquin cananuna 'unan, mix camina axa uti nun caíncë, Cristo, Nucën Papa Dios, axa bamati-moi tsócë, aín Bëchicë a 'ain.

<sup>70</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿'Ën carana 'ën 'unánmicë uni 'inun micama mëcën rabé 'imainun rabé caísama 'ain? Usai 'inun caísa 'aíshbi camina micama achúshinëx ñunshin 'atimanën 'apun sinánmicë 'ain. <sup>71</sup> Usai ca Simonan bëchicë, Judas Iscariote, an aín 'unánmicë unicama achúshi 'ixunbi a uni 'inánti, a ñui Jesús quiacëxa.

## 7

*Aín xucëncaman —Jesús ca Nucën Papa Diosan Bëchicë 'icë —quixun sinánma bana*

<sup>1</sup> Usaquin bana ñuixuntancëx ca judíos unicamaxa a 'acatsi quiax 'ësénania 'unanx, Judea nëtënu 'icë ëmacamanu cuainsama tani Galilea nëtënu 'icë ëmacamanushi nitsi anubi Jesús 'iacëxa.

<sup>2</sup> Usa 'ain ca Nucën Papa Dios rabinuxa, judíos unicamax anun Jerusalénu timëti 'utanu 'iti nëtë, a 'urama 'ain, <sup>3</sup> aín xucëantun Jesús cacëxa:

—Ënuax ca Judea nëtënu cuantan, anuxunmi ñu 'aia an min bana cuacë unicaman isnun. <sup>4</sup> Camabi

unían a 'unánti cuëñquin ca unin unëxun ñu 'aima. Usa 'ain camina ami 'acë ñucamaribi Jerusalénu timécë unicaman isnun 'ai cuanti 'ain.

<sup>5</sup> Aín xucën 'ibu 'ixunbi aín bana cuaisama tanquin ca usaquin cacëxa. <sup>6</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ën anun usaquin ñu 'ati nëtë ca ucëma pain 'icën. Usa 'ain ca mitsux cuainsa tani cuantan, camabi nëtëx ca mitsúnmi anun ñu 'ati asábi 'icën.

<sup>7</sup> Axa Nucën Papa Diosmi sináncëma unix ca mitsumi nishima, 'ëmi cuni ca nishia. 'Ën —ñu 'atima camina 'ai —quixun cacë cupí ca atux 'ëmi nishia.

<sup>8</sup> 'Ëx anun anu 'iti nëtë ca 'icëma pain 'icën. Usa 'ain cana cuaniman. Mitsux ca cuantan.

<sup>9</sup> Quixun aín xucëantu catancëx ca Jesús Galileanu tiquiacëxa.

*Anun anu timëti 'utanu 'iti nëtëan Jesús Jerusalénu 'ía*

<sup>10</sup> Usaquin cacëxa aín xucëantu cuanbi ca Jesús atu caxu cuancëxa, unían —ax ca Jesús 'icë —quixun 'unánunmaishi. <sup>11</sup> Cuanx bëbacë ca Jerusalénu timécë judíos unicaman —¿uinu cara a uni 'ic? —cananquin Jesús bariacëxa. <sup>12</sup> Bari ñucacania unicama raírinëx —ax ca upí uni 'icë —quicëbëbi ca uni raírinëx, —usama ca. An ca camabi uni parania —quiacëxa. <sup>13</sup> Quibi ca judíos unicaman 'apucamami racuëti, atúan cuati rabanun unëaxëshi canancëxa.

<sup>14</sup> Usaía quimainun ca anun Nucën Papa Dios rabinux timécë nëtëa sënëncëma pain 'ain, Jesusan anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu atsínxun bana ñuixuancëxa. <sup>15</sup> Ñuixunia cuati ca judíosnën 'apucamax ratuti quiacëxa:

—¿Uisa 'ixun cara ënë unin nun cushicaman 'acësaribi oquin quirica 'acë 'ixúnmbi uisai cara cuënëo banacama quia quixun 'unanx?

<sup>16</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—'Ën uni ñuixuncë bana ënëx ca 'ënbi sináncëma 'icën. An 'ë xuá, an 'ë sinánmicë ca ënëx 'icën. <sup>17</sup> Uinu 'icë unin cara Nucën Papa Dios cuëënun ñu 'aisa tania, an ca 'ën carana Nucën Papa Diosan 'ë sinánmicë bana ñuin, carana 'ënbi sináncë bana ñui quixun 'unánti 'icën. <sup>18</sup> Axa anbi sinanx banacë uni ax ca unían a rabinun quixun sinanishi banaia. 'Aínbi ca an ñuiquin uni canun quixuan a xuá ashia unin rabiti cuëëncë uni an cuni cëmëquin uni paranima.

<sup>19</sup> Moisésnën ca uisai cara Nucën Papa Diosan uni 'iti 'icë quixuan unin 'unánun aín bana cuënëocëxa. ¿Usa cat? Usa 'aínbi camina achúshi unínbi a bana quicësa oquin 'aiman. ¿'Ëx Nucën Papa Diosan bana quicësabi oi uá 'icëbëbi caramina uisa cupí 'ë 'acatsi quin?

<sup>20</sup> Cacëxun ca judíos unicaman cacëxa:

—Mix camina ñunshin 'atimañu 'ain. ¿Uix cara mi 'acatsi quin?

<sup>21</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Anun ñu mëëtima nëtën 'ën uni pëxcucë a camina sinanin. <sup>22</sup> Moisésnën ca —judíos unicamax ca chamaratsu 'icëishi judío 'icë 'unántiocë 'iti 'icë —quixun cuënëocëxa. Cuënëoíbi ca ax pain usai ca uni 'iti icë quiax quiáma 'icën, aín rarax pain ca usai ca uni 'iti 'icë quiax quiacëxa. Anun aín bëchicë bacënxancë 'unántioti nëtë axa anun ñu mëëtima nëtë 'aínbi ca a nëtën unin aín bëchicë 'unántioia. <sup>23</sup> ¿Mitsun bëtsi nëtën 'acësaribi oquin

anun ñu mēetima nētēnribi Moisés quicēsabi oquin 'ati cupí, tuá judío 'icē 'unánti ocē 'aíshbi caramina uisa cupí anun ñu mēetima nētēn 'ēn uni pēxcucēbē 'ēmi nishin? <sup>24</sup> Bētsi unían ñu 'aia isi camina bēnētishi —an ca ñu 'atima 'aia —quiaux quitima 'ain. Usai 'iquinma camina munu upí oquin sinánquin 'unánti 'ain, usoquin 'ati cara asábi 'icē, cara asábima 'icē quixun.

—*Ēx cana Nucēn Papa Diosnuax uacēn —quíaxa Jesús quia bana*

<sup>25</sup> Usa 'ain ca Jerusalénu 'icē uni raírinēx quiacēxa:

—¿A 'acatsi quíaxa ami 'ēsēnancē uni, ama cara ēnēx 'ic? <sup>26</sup> Ca is, camabi unin ismainuan cacēxunbi ca 'apucaman uisaquinbi caima. ¿Ēnēx ca asérabi Cristo, ax utinu nun caíncē a 'icē quixun cara atun 'unánx? <sup>27</sup> Cristo aia ca unin 'unántima 'icēn, uinuax cara aia quixun. Usa 'aínbi cananuna nun uinuax cara Jesús ēnēx uaxa quixun 'unanin.

<sup>28</sup> Ēsaía canania cuaquin ca Jesusan anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubunuxun bana ñuixuni munuma banaquin cacēxa:

—Mitsun camina 'ē 'unan, uinuax carana uan quixun camina 'unanin. Usa 'aínbi cana 'ēx, 'ēxbi ucēma 'ain. Aín banaxa nētētimoí asérabi, an xucēx cana uacēn. An 'ē xuá a camina mitsun 'unaniman. <sup>29</sup> Anuax uá 'ixun cana 'ēn a 'unan. An ca ēnu unun 'ē xuacēxa.

<sup>30</sup> Usaquian cacēxun sipuanuxun biisa tanquinbi ca anúan a unin bití nētēa sēnēncēma pain 'ain achúshira unínbi bíáma 'icēn. <sup>31</sup> Judíos unin 'apucaman ami nishquin Jesús biisa tancēbēbi ca 'aisamaira unix ami sinani quiacēxa:

—¿Ēnē unían unin 'acēma ñu 'acēsamaira oquin cara axa utinu nun caíncē, Cristo, ax uquin 'atí 'ic?

*Fariseo unicaman Jesús binun quixun policíaxa*

<sup>32</sup> Ēsaía 'aisamaira uni Jesús ñui quia ca fariseo unicaman cuacēxa. Cuan ca acamabētan judíos sacerdotenēn cushicaman sipuanuinsa bitánun quixun aín suntárucama xuacēxa. <sup>33</sup> Xucēxa cuancēbē ca anu 'icē unicama cai Jesús quiacēxa:

—'Ēora pain ēnu mitsubē 'itancēx cana an 'ē xuá anu cuanti 'ain. <sup>34</sup> Uinu carana 'ēx cuani, anu camina mitsux cuantima 'ain. Usa 'ain camina bariquinbi cuania 'ē mēratima 'ain.

<sup>35</sup> Quicēbē ca judíos 'apucamax ñucacanani quiacēxa:

—¿Uinu cara ēnē uni nun mēratimoi cuanti 'ic? Bētsi bētsi ēma, anua griego banan banacē unicama 'icē, anua nun aintsi raíri cuancē, anu sapi ca Jesús anu 'icē judíosma unicama bana 'unánmi cuanti 'icēn. <sup>36</sup> ¿Uisai quicē cara an ēsaquin nu cacē bana ēnēx 'ic: “Uinu carana 'ēx cuani, anu camina mitsux cuantima 'ain. Usa 'ixun camina bariquinbi cuania 'ē mēratima 'ain”?

*Anúan unix Nucēn Papa Diosbē 'iti bana*

<sup>37</sup> Anúan judíos unicama Nucēn Papa Dios rabinux Jerusalénu timécē nētēcama sēnēnuxa pēcaracē nētē ax ca a nētēcamasamaira 'iacēxa. A nētēn ca nirui munuma banaquin Jesusan ēsaquin unicama cacēxa:

—Uí unix cara uníxa shiman bamai 'unpax 'aisa tani bēnécēsaribi oi 'ēnan 'iisa tani bēnētía a unix ca 'ē cai 'ēmi catamēti 'icēn. <sup>38</sup> Axa asérabi 'ēmi catamécē uni, an ca aín nuitunēn 'ē 'unánan 'ēn cushiñu 'ixun uni itsiribi 'ēmia catamēnun 'aquinti

'icën, Nucën Papa Diosan bana cuënëo quicësabi oquin.

<sup>39</sup> Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upí ca axa ami catamēcë unicamanu uti 'icë quixuan 'unánun ca Jesusan usaquin unicama cacëxa. Ax bamatancëx baísquitancëx naínu cuancëma pain 'aían Nucën Papa Diosan aín Bëru Ñunshin Upí aín unicamabë 'inun xucëma pain 'ain ca Jesusan usaquin unicama cacëxa.

*Unían Jesús ñuiquin bëtsi bëtsi oquin sinan*

<sup>40</sup> Ësaquian Jesusan cacëxun cuati ca axa timëcamë'ëocë uni raírinëx:

—Ënëx ca an Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuni utinu nun caíncë a 'icë —quiacëxa.

<sup>41</sup> Quimainuan raíri —ënëx ca Cristo, axa utinu nun caíncë a 'icë —quicëbëbi ca raírinëx quiacëxa:

—Cristo ca Galilea menuax utima 'icën. <sup>42</sup> Nucën Papa Diosan bana cuënëo ca quia, ax ca Davidnën rëbúnqui 'iti 'icën. Usa 'aish ca anuaxa David bacëan, Belén, anu 'icë uni ax 'iti 'icën.

<sup>43</sup> Usa 'ain ca unin Jesús ñui quiquin bëtsi bëtsi oquin sináncëxa. <sup>44</sup> Usaquin sinánquin ca bëtsi bëtsi unin sipuanuxun biisa tanquinbi Jesús biáma 'icën.

*Judíos unicaman cushicamaxa Jesúsni catamëisama tan*

<sup>45</sup> Usa 'ain ca Jesús binun xucëx cuanxbia ñancáishi aia isquin sacerdotenën cushicamabëtan fariseocaman suntáru cacëxa:

—¿Uisa cupí caramina bęcëma 'ain?

<sup>46</sup> Quixuan cacëxun ca suntárucaman cacëxa:

—Axa ënë uni banacësari banacë uni ca 'aíma 'icën.

<sup>47</sup> Cacëxun ca fariseo unicaman cacëxa:

—Mitsuribi sapi ca an paránxa. <sup>48</sup> Achúshira nun 'apúnbi ca axa quicë aín banax ca asérabi 'icë quixun sináncëma 'icën. Usaribi oquin ca achúshira fariseo unínbi axa quicë banax ca asérabi 'icë quixun sináncëma 'icën. <sup>49</sup> Usa nun 'apucama 'ain ca ënë unicamax Moisésnëan cuënëo bana 'unáncëma cupí 'aisama 'aish 'uchocë 'ianan uisa oquin cara Nucën Papa Diosan 'ati 'icë usoquin 'acë 'iti 'icën.

<sup>50</sup> Usaquian fariseocaman caia cuaquin ca Nicodemo, ax paían bëráma Jesúsnu imë cuan, axribi fariseo uni 'ixun cacëxa: <sup>51</sup> —Nucën Papa Diosan bana Moisésnën cuënëo ca quia, unin ca añu cara 'axa quixun upí oquin ñucáxunmashi bëtsi uni 'uchotima 'icën.

<sup>52</sup> Cacëxun ca sacerdotenën cushicamabëtan fariseo unicaman Nicodemo cacëxa:

—¿Mixribi caramina Galilea menu 'icë uni 'ain? Nucën Papa Diosan bana cuënëo upí oquin isquin camina isti 'ain, uisa 'aíshbi ca an Nucën Papa Dios quicë bana unicama ñuixuncë uni Galilea menu 'icë uni 'icëma 'icën. <sup>53</sup> Usaquian 'apucaman Nicodemo cacëbë ca unicamax aín xubunu cuancëxa.

## 8

### *Aín bënëma 'aínbia uni itsibë 'icë xanu*

<sup>1</sup> Cuancëbë ca Jesús Olivos cacë matánu cuancëxa. <sup>2</sup> Coon pëcaracëbëa amiribishi anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu cuancë ca unicaman manaruquin nëpúaracëxa. Usocëxun

ca atu nēbētsi tsóxun bana ñuixuancēxa. <sup>3</sup>Usaquian uni bana ñuixuncēbetanbi ca an Moisésnēn cuēñēo bana 'unáncē unicama 'imainun fariseo unicama raírínēn, aín bēñēma 'aínbia bētsi unibē 'ia mērabētsinquín, achúshi xanu Jesúsnu bēacēxa. Bēxun atu nēbētsi nitsínxun <sup>4</sup>ca Jesús cacēxa:

—Ēñē xanúxa aín bēñē 'aímabi unibē 'ia cananuna mēran. <sup>5</sup>Moisésnēan cuēñēo bana ca quia, ēsai 'icē xanu ax ca maxaxan 'acē 'iti 'icēn. ¿Min caina uisaquin sinanin?

<sup>6</sup>Ami manánuxun uisai cara isa quia cuacatsi quixun ca usaquin atun Jesús cacēxa. Cacēx meu bēsui tētúbuxun ca ñucácēxunbi uni caquinma aín mēcēn rēbun me cuēñēocēxa. <sup>7</sup>Usa 'ain ca cacēxunma oquian 'itsa oquin ñucácēx chairuquin cacēxa:

—Micama uinu 'icēx cara 'uchañuma 'icē an pain ca maxaxan 'ati 'icēn, mitsúnribimi 'anun.

<sup>8</sup>Ēsoquin cai amiribishi tētúbutēcēnxun ca aín mēcēn rēbun me cuēñēotēcēancēxa. <sup>9</sup>Cuēñēomainun ca unicamax Jesús quia cuax —'ēx cana 'uchañumama 'ai —quixun sinani cuancēxa. Cuanía mēcócamax pain cuancēbē ca usaribiti bērí canicēcamaxribi cuancēxa. Cuancēbēa Jesúsēshi anu 'imainun ca a xanuribi anu 'iacēxa. <sup>10</sup>Usa 'ain ca chairuquin Jesusan xanu cacēxa:

—¿Axa mimi manáncē unicama cara uinu 'ic? ¿Achúshira unínbi cara mi maxaxan 'acēma 'ic?

<sup>11</sup>Cacēxun ca xanun cacēxa:

—Achúshi unínbi ca 'ē maxaxan 'acēma 'icēn.

Usaquian cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Ēnribi cana mi 'uchoiman. Ca cuantan. Cuan-tancēxun camina amiribishi ñu 'atima 'atēcēntima 'ain.



*Jesusan aín unicama aín sinan 'ináncē bana*

<sup>12</sup> Usa 'ain ca amiribishi Jesusan unicama cacēxa:

—An aín sinan upíira 'ixun uni upí 'imiti a cana 'ëx 'ain. Axa 'ëmi catamēti 'ëx cuëncēsabi oi 'icē uni ax ca ñu 'atima 'acēma 'ianan aín sinan upí 'aish upiti tsotia.

<sup>13</sup> Cacēxun ca fariseo unicaman cacēxa:

—Mix camina mixbi, 'ëx cana usa 'ai quin. Usaími quicē 'aish ca cēmēimi quicē 'iti 'icēn.

<sup>14</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—'Ëxbi 'ëx cana usa 'ai quicēxbi ca 'ën banax asérabi 'icēn. Uinuax carana uan, uinu carana cuani quixun cana 'ën 'unanin. 'Ën 'unáncē 'aínbi camina mitsun, uinuax carana 'ëx uan, uinu carana cuani quixun 'unaniman. <sup>15</sup> Unin sináncēsa oquinshi sinánquin camina mitsun bētsi 'uchoin, 'aínbi cana 'ën uni 'uchoiman. <sup>16</sup> Usa 'ixunbi 'ën uni 'uchoquin cacē 'ain ca 'ën Papa, an 'ë xuá, anribi, usa ca quixun sinania. Usa 'ain ca 'ën 'uchoquin cacē banax asérabi 'iti 'icēn.

<sup>17</sup> Moisésñen cuēñeo bana ca quia, achúshi unin banaxa bētsix quicēsaribi 'ain ca, a uni rabētan banax ca asérabi 'icē quixun unin 'unánti 'icēn.

<sup>18</sup> Aserabi ca usa 'icēn. 'Ëx 'ëbi ñuiácati, usa cana 'ëx 'ai quimainun ca an 'ë xuá, 'ën Papa, axribi 'ë ñui usai quia.

<sup>19</sup> Usaquian Jesusan cacēxun ca fariseo unin cacēxa:

—¿Uinu cara min Papa 'ic?

Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Mitsun camina 'unaniman, ui carana 'ëx 'ai quixun. 'Ën Paparibi camina 'unaniman. Asérabi

ui carana 'ai quixun 'ë 'unánquin camina 'ën Pa-paribi 'unántsián.

<sup>20</sup> Usaquin ca Jesusan anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunuxun unicama bana ñuixuancëxa, anu curíqui nanti ñu rapasunuxun. Ñuixuncëxunbi ca anúan unin a bití nëtëa 'icëma pain 'ain, achúshira unínbi biáma 'icën.

*Anu 'ëx cuanti, anu camina mitsux cuantima 'ai, Jesús quia bana*

<sup>21</sup> Jesusan ca amiribishi unicama cacëxa:

—'Ëx cana cuantëcënin. Cuancë bariquinbi camina mitsun 'ë mëraiman. Mëraima camina 'uchañu 'aish usabi bamati 'ain. Anu 'ëx cuanti anu camina cuantima 'ain.

<sup>22</sup> Cacëx ca judíos unicama quiacëxa:

—Anu 'ëx cuanti, anu camina cuantima 'ai quiax ca quia. ¿Usa 'aish cara axbi bamati 'ic?

<sup>23</sup> Quiáxa quia ca Jesusan cacëxa:

—Mitsux camina ënë nëtënu 'icë unishi 'ain. 'Ëx cana ñáinu 'icë 'ain. Mitsux camina ënë nëtënu 'icë 'ain. 'Ëx cana ënë nëtënu 'icëma 'ain. <sup>24</sup> Mitsun, ui carana 'ëx 'ai quixun 'unani 'ëmi sináncëma 'aish camina 'uchañu 'aish usabi bamati 'ain. Usaquin sinánquin cana —'uchañu 'aish camina usabi bamati 'ai —quixun mitsu can.

<sup>25</sup> Cacëxun ca judíos unicaman:

—¿Ui caramina mix 'ain? —quixun cacëxa.

Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx carana ui 'ai quixun cana 'itsa oquin mitsu can. A cana 'ëx 'ain. <sup>26</sup> 'Itsa ñu ñuiquin cana mitsu cacëma pain 'ain, uisa ñu 'ai caramina 'uchai quixunmi 'unánun. Caquinma cana an 'ë xuá axa

quicē banax asérabi 'ain, an 'è cacēxun 'èn cuacē, ashi ēnē nētēnu 'icē unicama ñuixunin.

<sup>27</sup> Usaía Jesús quiabi ca, Nucēn Papa Dios ñui ca quia quixun a unicaman cuama 'icēn. <sup>28</sup> Cuatiama ca Jesusan cacēxa:

—Uni 'inux Nucēn Papa Diosnuax uá 'icē 'è inu matástancēxun camina ui carana 'èx 'ai quixun 'unánti 'ain. 'Unánan camina, 'ēnbi sinánquin 'aquinma cana 'èn Papan cacēsabi oquin ñu 'ai quixun 'unánti 'ain. 'Èn Papan 'è cacēsabi oquin çana unicama cain. <sup>29</sup> An 'è xuá ax ca 'èbē 'icēn. 'Èn axa cuēēncēsabi oquin 'acē 'icē ca an 'èxbi 'inun 'è ēncēma 'icēn.

<sup>30</sup> Usaquian Jesusan cacēxun ca 'itsa unin aín bana cuaxun, asérabi ca ax Nucēn Papa Diosnuax uá 'icē quiax ami sináncēxa.

*Nucēn Papa Diosan unicama 'imainun ñunshin 'atimanēn sinánmicē unicama ñuia bana*

<sup>31</sup> Usa 'ain ca Jesusan axa aín bana cuati ami sináncē judíos unicama cacēxa:

—'Èn mitsu cacē bana ēnē manuquinma ax quicēsabi oquin 'ai camina asérabi 'èn uni 'iti 'ain.

<sup>32</sup> Usai 'iquin camina 'èn cushi, anun mitsux upí 'iti, a asérabi 'unánti 'ain. 'Unanimiti mitsux 'èx cuēēncēsa oíshi 'ia ca uínbi uisa ñu 'atimabi mitsu 'amitima 'icēn.

<sup>33</sup> Cacēxunbi ca cacēxa:

—Nux cananuna Abrahamnēn rēbúnqui 'ain, uinu 'icē unínbi ca nucēn raracama 'imainun nucēn chaitiocēcamaribi uisa ñubia 'anun 'amiama 'icēn, nuribi ca usoquin 'amicēma 'icēn. ¿Usa 'ain caina uisa 'aish mix, uínbi ca uisa ñubi nu 'amitima 'icē quiax quin?

<sup>34</sup> Cacëxunbi ca Jesusan catëcëancëxa:

—Asérabi cana 'ën mitsu cain, an 'atima ñu 'acë unicama an ca 'ëx cuëncësa oquin 'aisa tanquinbi aín sinan 'atima 'ixun anbi ñu 'atimashi 'aia. <sup>35</sup> Ca ësa 'icën. An uni ñu mëexuncë unix ca an ñu mëemicë unin xubunubi 'ima. An uni ñu mëemicë unin bëchicënëx cuni ca aín papan xubunubi 'ia.

<sup>36</sup> Usa 'ain camina mitsux Nucën Papa Diosan Bëchicë 'ixun 'ën 'imicëx uínbia uisa ñu 'atimabi 'amicëma mitsux 'iti 'ain. <sup>37</sup> Abrahamnën rëbúnqui camina 'ai quixun cana 'ën mitsu 'unan. Usaquin 'ën mitsu 'unáncë 'aíshbi camina 'ën bana cuaisama tani 'ë 'acatsi quiax 'ëmi 'ësënanin. <sup>38</sup> 'Ën Papan 'ë ismicë ñu cana 'ën mitsu ñuixunin. Ñuixuncëxunbi camina mitsun papan cacëxunmi cuacë ñuishi 'acandin.

<sup>39</sup> Cacëxun ca atun cacëxa:

—Abrahamnëxëshi ca nucën rara 'icën.

Usoquian cacëxunbi ca Jesusan cacëxa:

—Mitsux asérabi Abrahamnën rëbúnqui 'ixun camina Abrahamnëan 'ásabi oquin 'atsían.

<sup>40</sup> Abrahamnëan 'ásabi oquin camina mitsun 'aiman. Nucën Papa Diosan 'ë 'unánmicë ñu 'ën mitsu ñuixuncëxbi camina 'ë 'acatsi quiax 'ësënanin. Usai ca Abraham an Nucën Papa Diosan unimi 'iáma 'icën. <sup>41</sup> Mitsun papan 'acësabi oquin camina 'ain.

Cacëxun ca a unicaman cacëxa:

—Nux cananuna papa itsiñuma 'ain. Nucën Papa Dios axëshi ca nun Papa 'icën.

<sup>42</sup> Usaquian cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Nucën Papa Diosnuax cana 'ëx ënë menu uacën. 'Ëx cana 'ëxbi uáma 'ain, an ca ënu unun 'ë xuacëxa. Usa 'ain camina mitsux asérabi Nucën

Papa Diosnan 'aish 'ëmi sinántsian. <sup>43</sup> ¿Uisa cupí caina mitsun 'ën cacëxun cuatiman? Mitsúnbi cuaisama tanquin camina 'ën, bana ñuixuncëxunbi cuatiman. <sup>44</sup> Mitsun papax ca ñunshin 'atimanën 'apu 'icën. Ainan 'ixun camina axa cuëencësa oquinshi 'aisa tanin. An ca nètë ióñubi uni 'ati sináncëxa. Ax ca cëmë 'aish axa 'iásabi cëmëia. Cëmëi ca an sináncësa oquinshi sinani banaia. Ainra ca cëmëntapun 'ixun unían uni itsi cëmëquin paránun 'imia. <sup>45</sup> Mitsux usaribi 'ixun camina 'ën mitsu cacë banaxa aséabi 'icëbi cuaisama tanin. <sup>46</sup> ¿Uinu 'icë micaman caramina 'ën isana 'atima ñu 'a quixun ñuiti 'ain? Camina 'atima 'ain. ¿Cëmëquinma 'ën cacëxunbi caramina uisa cupí 'ën banax ca aséabi 'icë quixun sinaniman? <sup>47</sup> Uicamax cara ainan 'icë an ca Nucën Papa Diosan bana cuatia. Usa 'aínbi camina mitsun, ainanma 'ixun, Nucën Papa Diosan bana cuatiman.

*Abraham 'iisama 'aían Jesús pain 'iá bana*

<sup>48</sup> Usaquian cacëxun ca nishquin judíos unicaman Jesús cacëxa:

—Mix camina Samaria menu 'icë uni 'ianan ñunshin 'atimañu uni 'ai quixun nun mi cacë, ënëx ca aséabi 'icën.

<sup>49</sup> Usai quia ca Jesusan cacëxa:

—Ëx cana ñunshin 'atimañuma 'ain. Ami sinánquin camabi unin 'ën Papa Dios rabinun quixun cana an 'ë sinánmicësabi oquin aín bana ñuianan ñu 'ain. Usa 'icëbi camina mitsun 'ën bana cuatiman. <sup>50</sup> Unían 'ë, ax ca upí 'icë caquin 'ë rabinun quiax cana quiman. Axa 'ëa unin rabiti cuëëanan, 'ë ñui cara uni cëmëia, cara cëmëima quixun iscë, ax ca Nucën Papa Dios 'icën. <sup>51</sup> Aséabi

cana 'ën mitsu cain, an 'ën bana cuacë uni ax ca xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosbë 'ia.

<sup>52</sup> Quixuan cacëxun ca judíos unicaman Jesús cacëxa:

—Bërí cananuna upí oquin 'unanin, mix camina ñunshin 'atimañu 'ai quixun. Abraham 'imainun an Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë unicamaxribi ca bamacëxa. Usa 'aínbi camina mix quin, an min bana cuacë unix isa xëñibua 'aínbi 'iti 'icë quiax. <sup>53</sup> ¿Mix caramina nucën rara Abrahamháama 'ain? Ax ca bamacëxa. An Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë unicamaxribi ca bamacëxa. Usa 'aínbi camina mix quin, an min bana cuacë unix isa xëñibua 'aínbi usabi 'iti 'icën. ¿Mix caramina, ui caina mix 'ai quixun sinanin?

<sup>54</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx rabiaccëbëtanbi ca, aín banax sapi ca asérabima 'icë quixun unin sinánti 'icën. Usa 'aínbi ca an 'ë rabicë, ax 'ën Papa 'icën, ami mitsun —ax ca Nucën Papa Dios 'icë —quixun ñuicë a. <sup>55</sup> Ax ca Nucën Papa Dios 'icë quiquinbi camina mitsun a 'unaniman. Mitsúnmi 'unaniamabi cana 'ën a 'unan. 'Ën 'unáncëma ca ax 'icë quixun mitsu cai cana 'ëxribi mitsusaribi cëmë 'itsían. 'Ën cana asérabi a 'unan. Usa 'ixun cana axa quicësabi oquin 'ain. <sup>56</sup> Mitsun rara Abrahamñëx ca 'ëx aia isti sinani cuëëancëxa. Usai ca 'ëx aia isi cuëëinra cuëëancëxa.

<sup>57</sup> Usaquian cacëxun ca judíos unicaman Jesús cacëxa:

—¿Mix cincuenta bariñu 'ixunmabi caramina Abraham isacën?

<sup>58</sup> Quia ca Jesusan cacëxa:

—'Ēn cana asérami mitsu cain, Abraham 'icēma pain 'ain cana 'ēx 'iacēn.

<sup>59</sup> Usaquian cacēxuan judíos unicaman anun 'acatsi quixun maxax bicēbēbi ca Jesús uni xanpēscabiani, anuxun Nucēn Papa Dios rabiti xubunuax cuancēxa.

## 9

### *Usabia bacēan bēxuñu unia Jesusan bēpēxcūa*

<sup>1</sup> Usocēx cuaínquin ca Jesusan usabia bacēan bēxuñu uni achúshi isacēxa. <sup>2</sup> Isia ca aín unánmicē unicaman Jesús ñucácēxa:

—¿Ēnē uníxa bēxuñu bacēnun cara uin ñu 'atima 'acēx, aín papa, aín titan cara 'acēx, ēnē unínbi cara 'acēx?

<sup>3</sup> Quixuan cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Bēxuñu ca ax 'icēn. 'Aíshbi ca aín 'ucha cupía 'icēma 'icēn, 'imainun ca aín tita, aín papan 'ucha cupíribia 'icēma 'icēn. Nucēn Papa Diosan ñu 'aia unin isnun ca ax bēxuñu 'icēn. <sup>4</sup> Bēánquicēbētan ca unin ñu mēētima 'icēn. Usa 'ain ca nētēn ñu mēēia. Usaribi oquin cana bamacēma pain 'ixun 'ēn an 'ē xuá axa quicēsabi oquin ñu 'ati 'ain. <sup>5</sup> Ēnē nētēnu 'aish cana 'ēx upí oquin sinánuan, an unicama 'imicē a 'ain, bēánquibucēnu 'icēsa 'ima xabánu 'icēsa 'inun.

<sup>6</sup> Usaquin aín 'unánmicē unicama catancēx, anu tushuquicēxuan chabóia me chamara bitancēxun ca anun uni bēshíacēxa, <sup>7</sup> bēshíquín ca cacēxa:

—'Ian cha, Siloé cacē, anu cuanx ca anuax bēchucatan. Siloé quicē bana ax ca cuanun xucē qui quicē bana 'icēn.

Cacëxëshi cuanx bëchucacuatsini ca bëpëxcüax uacëxa. <sup>8</sup> Usaía 'ian ca axa a rapasu 'icë unicama 'imainun an a uni bëxuñu 'icë iscë unicamaxribi quiacëxa:

—¿An tsóxun uni curíqui ñucácë uni ama cara ënëx 'ic?

<sup>9</sup> —A ca ënëx 'icë —quiáxa bëtsix quicëbëbi ca raírnëxribi —Ama ca, a iscësaribi ca ënëx 'icë —quiax quiacëxa. Quiabi ca bëpëxcucë unin cacëxa:

—A cana 'ëx 'ain.

<sup>10</sup> Cacëxun ca ñucáquin cacëxa:

—¿Mix a 'aish caramina uisax bëpëxcüan?

<sup>11</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—Jesús cacë uni, an ca anu tushuquicëxuan chabóia me chamara bitancëxun 'ë bëshíaxa, bëshíquin ca 'ian, Siloé cacë, anuax ca bëchucatan caxun 'ë xuaxa. Xucëx cuanx bëchucacuatsínquin cana upí oquin isan.

<sup>12</sup> Cacëxun ca atun ñucácëxa:

—¿Uinu cara a uni 'ic?

Cacëx ca —uinu cara, cana 'unanima —quiacëxa.

*Fariseo unicaman bëpëxcucë uni aséribi cara Jesusan usaquin 'axa quixun ñucá*

<sup>13</sup> Usa 'ain ca an 'unáncë unicaman bëpëxcucë uni fariseo unicamanu buáncëxa. <sup>14</sup> Anun ñu mëetima nëtëan anu tushuquicëxuan chabóia me chamara bitancëxun anun bëshíxun Jesusan bëxuñu uni a bëpëxcucë cupí, <sup>15</sup> ca fariseo unicaman a uni ñucátëcëancëxa, uisax caraisa bëpëxcüaxa quixun. Ñucácëxun ca cacëxa:

—Me chabatan 'ë bëshícëx bëchucaxun cana upí oquin isan.



16 Quixuan cacëx ca fariseo uni raírinëx quiacëxa:

—A unin ca anun ñu mëëtima nëtën ñu 'aia. Usa 'aish ca Nucën Papa Diosnuaxa ucë uni 'itima 'icën.

Quiáxa quicëbë ca raíri quiacëxa:

—¿An ñu 'atima 'acë unin cara ësaquin uni itsían 'acëma ñu 'ati 'ic?

Usari ca bëtsi bëtsi oquin sinani atúxbi quiacëxa.

17 Usai Jesús ñui quiquin ca bëpëxcucë uni amiribishi ñucátëcëancëxa:

—¿Min sináncëx cara an mi bëpëxcucë uni ax uisa uni 'ic?

Caçëxun ca cacëxa:

—'Ën sináncëx ca ax an Nucën Papa Dios quicë bana uni ñuixuncë uni a 'icën.

18 Usaquian cacëxunbi ca judíos unicaman, ënë unix ca bëxuñu 'iá 'aishbi bëpëxcucë 'icë quixun sinántisama tancëxa. Sinántisama tanquin cuënxun ñucácëxuan aín papabëtan aín tita cacëxun pain ca 'unáncëxa. 19 Cuënxun ca aín papa ñucácëxa:

—¿Ënëx cara min bëchicë 'ic, mitsúnmi bëxuñua bacëan ñuicë, a cara ënëx 'ic? ¿Usa 'ixúnbi cara uisaxun bërí upí oquin isin?

20 Usaquian ñucácëxun ca cacëxa:

—Asérabi ca ënëx 'ën bëchicë bëxuñua bacëan a 'icën. 21 Uisa 'ixun cara bërí upí oquin isia, uin cara usabia bacëan 'icëbi bëpëxcüaxa cananuna 'unaniman. Ax ca mëcócë 'icën, ca ñucát, an ca mitsu ñuixunti 'icën.

22 Judíos unicamaxa bëráma 'ësënani —uinu 'icë unin cara, Jesús ax ca Cristo, ax utia judíos unicaman caíncë, a 'icë quixun ñuia, ax ca anua judíos unicama timëti xubunua atsíntëcëntima oquin chiquíncë 'iti 'icë —quia 'unánxun ca usoquin

cacëxa. <sup>23</sup> Usai quia 'unánx atumi racuëquin ca a unin papabëtan aín titan —ax ca mëcócë 'icën, a ca ñucát —quixun judíos 'apucama cacëxa.

<sup>24</sup> Usaquian cacëxun ca a judíos unicaman amiribishi cuëntëcënxun bëpëxcucë uni ñucátëcëancëxa:

—Nucën Papa Diosan ismainun ca nu asérabi ñuixun, ¿uisaxira caramina bëpëquian? A uni, Jesús, ax ca 'atima 'icë quixun cananuna 'unan.

<sup>25</sup> Cacëxun ca bëpëxcucë unin cacëxa:

—Ax cara 'atima uni 'icë quixun cana 'ën 'unan-iman. 'Ëx bëxuñu 'ixunbi 'ën bërí iscë, ënëishi cana 'unan.

<sup>26</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—¿Mi cara uisox? ¿Uisoquin cara mi bëpëxcüax?

<sup>27</sup> Cacëxun ca cacëxa:

—Ashiquin cana mitsu can, cacëxunbi camina cuaisama tan. ¿Uisati caramina 'ë mitsun ñucatëcënin? Mitsúxribi sapi camina aín 'unánmicë uni 'iisa tanin.

<sup>28</sup> Quia ca fariseo unicaman bëpëxcucë uni 'usánquin cacëxa:

—Mixmi aín 'unánmicë uni 'aínbi cananuna nun Moisésnëan usai nux 'inun quixun cuënëo bana 'unan. <sup>29</sup> Nun cananuna 'unan, Moisésbë ca Nucën Papa Dios banacëxa. Usa 'ixunbi cananuna uinuax cara a uni uaxa quixun 'unaniman.

<sup>30</sup> Cacëxun ca bëpëxcucë unin cacëxa:

—¿An 'ë bëpëxcucëbi caramina a uinuax cara uaxa quixun mitsun 'unaniman? <sup>31</sup> Cananuna 'unanin, an ñu 'atima 'acë unin bana ca Nucën Papa Diosan cuatima. An a ami sinánquin a rabinanan axa cuëëncësa oquinshi 'acë uni, aín bana cuni ca Nucën Papa Diosan cuatia. <sup>32</sup> Uínsaran

něténbi ca unin, usabi bacéan uni bēxuñu ca unin bēpēxcüaxa quixun ñuia cuama 'icēn. <sup>33</sup> Nucēn Papa Diosan xuáma 'ixun ca an usaquin 'atsianma.

<sup>34</sup> Cacēxun ca fariseo unicaman cacēxa:

—Mix camina 'uchañubia min tita bacéan 'aish usabi 'ain. ¿Usa 'ixunbi caramina min nu bana ñuixuinsa tanin?

Usaquin caquin ca bēpēxcucē uni anuaxa cuantánun quixun chiquíancēxa.

*Jesúsmi sináncēma unicama bēxuñusa*

<sup>35</sup> Fariseo unicaman ca bēpēxcucē uni chiquíanxa quixuan unin ñuia cuaquin ca Jesusan bariquin mēraxun a bēpēxcucē uni cacēxa:

—¿Axa uni 'inux Nucēn Papa Diosnuax uá, ami caramina sinanin?

<sup>36</sup> Quixuan ñucacēxun ca cacēxa:

—'Ēx ami sinánun camina ui cara ax 'icē quixun 'ē cati 'ain.

<sup>37</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Camina isin, an mi cacē, 'Ēx cana a 'ain.

<sup>38</sup> Quixuan cacēxun ca cacēxa:

—Asérabi camina mix a 'ai quixun cana bērí 'unanin.

Usaquin caquin ca ami sinánquin aín bēmánon rantin purúnquin a rabiácēxa. <sup>39</sup> Rabicēxun isquin ca Jesusan cacēxa:

—'Ēn a uni 'unánmiti ñu 'unáncēma pain 'aish bēxuñusa 'ixunbi ca 'ēmi catamēquin bēxuñumasa 'ixun unin 'unánti 'icēn. Usa 'aínbi ca an —'Ēn cana ñu 'unaní —quixun sináncē uni ax 'ēmi catamētiana 'Ēn 'unánmicēma 'aish usabi bēxuñusa 'iti 'icēn. Usaía 'inun cana uacēn.

<sup>40</sup> Usaquian caia cuaquin ca anua 'icē fariseo unicaman Jesús cacēxa:

—¿Núxribi caranuna bēxuñu 'ain?

<sup>41</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Mitsun asérabi 'ë ñui quicē bana 'unáncēma 'aish bēxuñusa 'aish camina 'uchocēma 'itsían. Usa 'aínbi mitsun —cana a bana cuati —quicē 'ixúnbi —asérabi ca a bana 'icē —quixun sinántisama tancē cupí camina 'uchacē 'iti 'ain.

## 10

### *An aín cēnēnuxun carnero bērúancē uni*

<sup>1</sup> Ēsaquinribi ca Jesusan fariseo unicama cacēxa:

—Asérabi cana 'ën mitsu cain, axa anu carnero 'icē cēnē aín xēcuēn atsinima amo 'icē manámitan atsíncē uni ax ca an ñu mēcamacē uni 'icēn, mēcamaxuan an ñu buáncē uni ca ax 'icēn. <sup>2</sup> Usa 'aínbi ca axa aín xēcuēn atsíncē uni ax asérabi an carnero bērúancē uni 'icēn. <sup>3</sup> Axa ucēbētan an xēcuē xēócacē unin xēócacēbē atsinxuan an bērúancē unin aín anēn cuēncēxun ca carnerocaman aín bana cuatia. Cuabētsinia aia ca cēnēnua éman buania. <sup>4</sup> Usoxuan rēcuénquianquin buáncēxun ca carnerocaman aín bana cuaquin a caxu cuanquin nuibiania. <sup>5</sup> A 'unáncēma uni, a ca carnerocaman nuima, usa 'aish ca an cuēncēxbi aín bana 'unáncēma 'aish abatia.

<sup>6</sup> Usaquin caquian —an carnero bērúancē unisaribi cana 'ëx 'ai —quixun caquin Jesusan 'unánmisa tancēxunbi ca anu 'icē unicaman uisai quicē cara a bana 'icē quixun cuama 'icēn.

### *Jesusan upí oquin aín unicama bērúancē bana*

<sup>7</sup> Usa 'ain ca Jesusan amiribishi cacēxa:

—Asérabi cana 'ën mitsu cain, 'ëx cana carneronēn cēnēn xēcuēsaribi 'ain. <sup>8</sup> 'ëx ucēma pan 'aían anpáinra uá unicama ax ca an mēcamacē

unisa 'iacēxa. Usa 'ixun ca Nucēn Papa Diosan bana isa ñuixunia quixun aín bana cuanun quixun uni paráncēxa. Usa 'icē ca atun bana unicaman cuaisama tancēxa. <sup>9</sup> 'Ēx cana anua carnero 'icē cēnēnu anun atsínti xēcuēsaribi 'ain. Axa 'ēmi catamécē unicama ax ca Nucēn Papa Diosnan 'inux iētia. Usa 'aish ca chuámashirua 'aish, carnerocama cēnēnuax chiquíxun pasto pitancēx atsíntēcēncēsaribi 'iti 'icēn, 'en bērúancēx.

<sup>10</sup> Axa mēcamacē unicama, ax ca mēcamanan 'aracacē ñuina rēquin 'atimoi aia. Usa 'aínbi cana 'ēx a unicaman 'acēsa oquin 'aquinma 'ēmi catamētia upitax bucunun unicama 'imi uacēn, bamatancēxribia xēnibua 'aínbi Nucēn Papa Diosbē 'inun. <sup>11</sup> 'Ēx cana ainra carnero upí oquin bērúancē asaribi 'ain. Ainra carnero upí oquin bērúancē, ax ca aín carnero bamati rabanan bamanuxunbi bēarati 'icēn. <sup>12</sup> Usa 'aínbi ca an curíqui bití cupíshi carnero bērúanquin ñu mēēcē uni, ax 'inu aia isquin carnero ēbiani abatia, ax asérabi aín 'ibuma 'aish. Abácēbē uxun ca bētsi biquin 'inun raíri tsuácaia. <sup>13</sup> An carnero upí oquin bērúanti sínánquinma curíqui binuxuinshi ñu mēēcē uni, ax ca carnerocaman rabanan nēētima abatia.

<sup>14-15</sup> 'Ēx cana ainra carnero upí oquin bērúancē a 'ain. 'Ēn Papan ca 'ē 'unánxa, 'ēnribi cana a 'unan. Usaribi oquin cana 'ēn carnerocamaribi 'ēn 'unanin, atúnribi ca 'ē 'unania. Usa 'aish cana 'ēx bamatsianxmabi anun rabanan bamati 'ain. <sup>16</sup> Bētsi carneroñuribi cana 'ain. A 'aíshbi ca ēnē cēnēnu 'icēma 'icēn. Aribi cana ēnē cēnēnu 'inun bēti 'ain. Acamanribi ca 'ēn bana cuati 'icēn. Usaquin 'ēn 'acēx ca 'ēn carnerocamax achúshi cēnēnushi 'iti 'icēn, achúshishi ca an a bērúancē 'iti

'icën.

<sup>17</sup> Baísquitēcëanx tsónux 'ëx bamatsianxmabi bamati cupí ca 'ën Papan 'ë nuibatia. <sup>18</sup> 'Ëx cuëëniama ca unin 'ë bamamitima 'icën. Bamatsianxmabi cana 'ëxbi cuëëncë cupí bamati 'ain. 'Ëx cuëëncë cupí cana bamati 'ain, bamatancëx cana baísquitēcënti 'ain. Usai 'inun ca 'ën Papan 'ë caxa.

<sup>19</sup> Usaquian cacëxun cuaxun ca a banan rabanan judíos unicaman bëtsi bëtsi oquin sináncëxa. <sup>20</sup> Sinani ca 'itsa uni —ñunshin 'atimañu ca a uni 'icën, ca ñunshíanxa. ¿Uisa cupí caramina aín bana cuatin? —quiacëxa. <sup>21</sup> Usa 'ain ca raírinëxribishi —ësai ca ñunshin 'atimañu uni banaima. Ñunshin 'atimanënbi ca bëxuñu uni bëpëxcutima 'icë —quiax quiacëxa.

### *Jesús cuëëanma bana*

<sup>22</sup> Anuxun a rabiti xubu mëníotancëxun anun ami sinánquin —asábi ca —quixun cá, a nëtë sinánquin Nucën Papa Dios rabinux ca judíos unicama mita 'ain Jerusalénu timéacëxa. <sup>23</sup> Usa 'ain ca Jesús anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubu amo 'icë, anua uni niti, Salomón cacë, anun niacëxa. <sup>24</sup> Nitsia ca judíos unicaman nëbëtsioraquin cacëxa:

—¿Uisati caramina nu chiquiracëquin caiman? Mix Cristo, axa utinu nun caíncë, a 'ixun ca nu upí oquin cat.

<sup>25</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Cana mitsu can, cacëxunbi camina 'ëx cana a 'ai quixun sináncëma 'ain. 'Ën Papan cacë 'ixun 'ën ñu 'aia isquin ca unin, 'ëx cana Cristo 'ai quixun 'unánti 'icën. <sup>26</sup> 'Ën 'aia isquinbi, camina 'ëmi catamëcëma 'ixun, aséribi cana Cristo 'ai quixun

sinaniman. <sup>27</sup> Carneronëan an bërúancë unin bana cuacësaribi oquin ca axa 'ëmi catamëcë unin 'ën bana cuatia. Cuatia cana acama 'ën 'unanin. Usa 'ixun ca 'ën bana cuaquin a bana quicësabi oquin 'aia. <sup>28</sup> Acama cana nëtétimoi Nucën Papa Diosnan 'inun 'imiti 'ain. 'Imia ca uínbi atu 'ë bicuantima 'icën. <sup>29</sup> Atux ca 'ën Papa, axa uinu 'icë unibëtanbi sënënmaira, an 'ënan 'inun 'ëmi sinánmiquin 'ë 'inancë 'icën. Usa 'icë ca uínbi atu a bicuantima 'icën. <sup>30</sup> 'Ëx 'ën Papabë rabë 'aishbi cananuna achúshishi 'ain.

<sup>31</sup> Usaquian cacëxun ca judíos unicaman anun rëcatsi quixun maxax biacëxa. <sup>32</sup> Bitsia ca Jesusan cacëxa:

—'Ën Papan 'ë 'amicëxun cana mitsúnmi isnun 'itsa ñu 'an. ¿'Ën usoquin 'acë uinu 'icë ñu cupí caramina 'ë maxaxan 'acatsi quin?

<sup>33</sup> Ësoquian cacëxun ca judíos unicaman cacëxa:

—Minmi upí ñu 'acë cupí cananuna mi maxaxan 'aiman. Mixmi Nucën Papa Dios ñui 'atimati banacë cupí cananuna mi 'ain. Mix camina unishi 'aishbi mix isamina Dios 'ai quiax quin. A cupí cananuna mi 'ain.

<sup>34</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Nucën Papa Diosan bana cuënëo ca ësai quia: “Mitsúxbi camina dioscama 'ain”. <sup>35</sup> Cananuna 'unanin, Nucën Papa Diosan bana cuënëo a ca unin —asérabima ca —quixun catima 'icën. Usa 'ain ca an asérobi ami sinánquin aín bana cuacë unicama Nucën Papa Diosan “'Ën bëchicë 'aish camina dioscama 'ai” quixun cacëxa. <sup>36</sup> ¿Nucën Papa Diosan ënë menu uni 'inun 'ë xuá 'aínbi caramina mitsun uisa 'ixun, aín Bëchicë cana 'ai qui cana

Nucën Papa Dios ñui 'atimati banai quixun 'ë cain?  
 37 'Ën ñu 'acë ax 'ën Papan cushínbi 'acëma 'ain camina 'ëx cana Nucën Papa Diosnuax uá 'ai quixun sinántima 'ain. 38 'Ëmi sinánquinmabi camina 'ën, uni itsían 'acëma ñu 'aia isquin 'ën Papa Dios ax ca aséribi 'ëbë 'icë quixun 'unánan 'ëxribi cana abë 'ai quixun 'unánti 'ain.

39 Usaquin cacëxuan biisa tancancëxbi ca anuax cuani nëtëacëxa.

40 Jordán 'ucë manan cuantëcëntancëx ca Jesús anuxuan Juanën uni nashimia, anu 'iacëxa.

41 Anua 'ain, a isi riquianxun axa quia cuati ca 'aisamaira uni quiacëxa:

—Juanëan uni itsían 'acëma ñu 'á 'aínmabi ca axa ënë uni ñui quiá banacama ax aséribi 'icën.

42 Usaquin sinánquin ca anuxun 'itsa unin aín bana cuaxun —ax ca asérabia Nucën Papa Diosnuax uá 'icë —quixun sináncëxa.

## 11

### *Lázaro bama*

1 Betania ëmanu 'icë uni Lázaro cacë, ax ca 'insínñu 'iacëxa. Aín chirabacë rabëtax ca Marta 'imainun María 'iacëxa. 2 María ax ca an Nucën 'Ibu Jesús aín taë 'iníntisa ron chabóxun aín bun tatërëncë, a 'iacëxa. 3 Usa 'ixun ca aín chirabacë rabëtan —axa mibë nuibanancë uni ca 'insíanxa —quixuan Jesús catánun uni xuacëxa. 4 Xucëx cuanxuan unin cacëx ca Jesús quiacëxa:

—Ca 'insíanxa 'aíshbi ca bamatima 'icën. Unían uisaira cara Nucën Papa Diosan cushi 'icë quixun 'unánan, uisaira cara aín Bëchicënën cushiribi 'icë quixun 'unánun ca a uni 'insíanxa.



5-6 Usa 'ain ca —Lázaro ca 'insíanxa —quixun ñuia cuaxbi Jesús, ax Marta, María, Lázaro acama nuibacë 'aíshbi, anua unin usaquin cacë ëma, anu rabë nètën pain 'iacëxa. <sup>7</sup> Rabë nètë 'icëbëtan ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Amiribishi Judea nètënu cuanun ca cuan.

<sup>8</sup> Cacëxun ca aín 'unánmicë unicaman cacëxa:

—¿Anu 'icë judíos unicamaxa maxaxan mi 'acatsi quiax 'ësénaën xanbi caina amiribishi Judea nètënu cuantëcëncatsi quin?

<sup>9</sup> Quixuan cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Achushi nètëx ca doce horas 'icën, ¿usa cat? Barían pëcarupuncëbë xabá 'ain ca unin upí oquin isquin chacáquinma upí oquin ñu mëëia. <sup>10</sup> An pëcacëa 'aíma 'ain ca imë nitsi chacánan unin ñu mëëima. Usaribiquin cana 'ëx anun bamati nètëma pan 'ain ñu 'ati 'ain.

<sup>11</sup> Usaquin caquin ca Jesusan amiribishi aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Nuxnu abë nuibanancë Lázaro ca 'uxaxa. A bësuni cana cuanin.

<sup>12-13</sup> Asérabi ca Lázaro bamaxa quixun 'unánquinbi ca —ca 'uxaxa —quixun cacëxa. Usaquian Jesusan cacëx ca atux, asérabi 'uxcë ñuisa quia quixun sinani, quiacëxa:

—'Uxcë 'aish ca pëxcúti 'icën.

<sup>14</sup> Usai quia ca Jesusan atúan upí oquin 'unánun cacëxa:

—Lázaro ca bamaxa, ca 'aíma 'icën. <sup>15</sup> Mitsúnmi 'ën cushi isti cupí cana 'ëx anuma 'ian. Usa 'ain cana anu 'ëx 'icëma cupí cuëënin. Bërí anu cuanun ca cuan.

<sup>16</sup> Cacëxun ca rabë bacëan 'icë Gemelo caquin anëcë, Tomás, an Jesusan 'unánmicë uni raíri cacëxa:

—Nuxribi abë bamai cuanun ca cuan.

*Jesús ax, anun baísqüanan anun Nucën Papa Diosbë uni 'iti bana*

<sup>17</sup> Usai quiquiiani cuani bëbaquinshi ca Jesusan, matá tēmú naëcënu mëníoëxancë 'aish Lázaro rabë 'imainun rabë nëtë 'icë ocëxa. <sup>18</sup> Betania ax ca Jerusalénu bëbati tres kilometrosa 'iacëxa. <sup>19</sup> Usa 'ain ca judíos unicama Martacëñun María aín rarëbacë ñucë sinania, masá nuitutia isi riquianx raruai aín xubunu a rapasu bucüacëxa. <sup>20</sup> Tsóxunbi Jesús isa aia quixun ñüia cuabiani María xubunua tsócë ëbiani cuanquin ca Martanën Jesús aia bëñaquin biacëxa. <sup>21</sup> Biquin ca cacëxa:

—Mixmi ënu 'ain ca 'ën rarëbacë ñucëma 'itsíanxa.

<sup>22</sup> Usa 'aínbi cana aña caramina ñucati a ca Nucën Papa Diosan mi 'axunti 'icë quixun 'unanin.

<sup>23</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Min rarëbacë ca baísqüiti 'icën.

<sup>24</sup> Usaquian cacëxun ca Martanën cacëxa:

—Ënë nëtë cëñúcëbë anun bama unicama baísqüiti nëtën ca baísqüiti 'icë quixun cana 'unanin.

<sup>25</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx cana an uni baísqüimiti a 'ain, 'ianan cana anúan uni ainan 'aish Nucën Papa Diosbë 'iti a 'ain. Axa 'ëmi catamëcë uni, ax ca bama 'aíshbi tsónux baísqüiti 'icën. <sup>26</sup> Axa bamacëma pain 'aish ënë menu tsoiti, aín 'ucha cupí bamacësa 'aíshbi 'ëmi catamëcë, acamax ca xëñibua 'aínbi nëtétimo

Nucën Papa Diosbë 'iti 'icën, bamatancëxhi. ¿Ësai 'ëx quicë ënë caina asérabi ca quixun sinanin?

<sup>27</sup> Usaquian cacëxun ca Martanën cacëxa:

—Mix camina Nucën Papa Diosan Bëchicë, Cristo, axa utinu nun caíncë a 'ai quixun cana 'unanin.

*Anu Lázaro mëníoëxancënuaxa Jesús bëunan mëscúa*

<sup>28</sup> Usaquin cabiani aín xubunu cuanquin ca Martanën aín xucën María amo nitsinaxun munu cacëxa:

—Unu ca Jesús 'icën, ca uaxa. Mi cuanun 'ën mi canun ca quiaxa.

<sup>29</sup> Cacëxun cuati ca María bënëtishi niruquiani Jesúsnu cuancëxa.

<sup>30</sup> Jesúsua Betania ëmanu bëbacëma pain 'aish, anuxun Martanën mëracë anubi pain 'ain, ca anu María cuancëxa.

<sup>31</sup> Bënëtishi niruquiania xubunuax cuania isquin ca axa abë xubunu bucucë judíos unicaman, —sapi ca anua aín rarëbacë maíncënuax rarumati cuania —quixun sinánquin María nuibiancëxa.

<sup>32</sup> Cuancëbë anua 'icë anu bëbai a tanáin tsóbuquin ca Maríanën Jesús cacëxa:

—Mixmi ënu 'ain ca 'ën rarëbacë ñucëma 'itsíanxa.

<sup>33</sup> María ini rarumamainuan abë ucë judíos unicamaxribi ini rarumatia isi ca Jesús masá nuituti nitëxëacëxa. <sup>34</sup> Nitëxëquin ca Jesusan anu 'icë unicama cacëxa:

—¿Uinu caramina aín rarëbacë mëníoëxan?

Cacëxun ca cacëxa:

—Ca isi cuan.

<sup>35</sup> Cacëx cuani ca Jesús bëunan mëscúacëxa.

<sup>36</sup> Usai 'ia isi ca judíos unicamax canancëxa:

—An ca Lázaro nuibairaxa, ca is. Usa 'aish ca anun rabanan bēunan mēscutia.

<sup>37</sup> Usaía quicēbē ca uni raírínēx quiacēxa:

—¿An uni bēxuñu bēpēxcucē uni ēnēn cara ñucēma 'aínshi uxun Lázaro iēmīcē 'itsíanx?

*Jesusan Lázaro bamacēbi baísquimia*

<sup>38</sup> Usaía quicēbē nitēxētēcēni ca Jesús anua Lázaro mēnioēxancancē anu bēbacēxa. Anu Lázaro mēniocē ax ca matá me naēcē 'aish maxax cha achúshinēn xēpucē 'iacēxa. <sup>39</sup> Anu bēbaquin ca Jesusan atu cacēxa:

—Maxax ca racanat.

Caiabi ca bamaēxancē uni aín chirabacē Martanēn cacēxa:

—Anúan ñuēxancē nētē ca rabē 'imainun rabē 'icēn. Usa 'ain ca anēia.

<sup>40</sup> Usaquian cacēxunbi ca Jesusan Marta cacēxa:

—'Ēn cana mi can, asérabi 'ēmi catamēquin camina Nucēn Papa Diosan aín cushin ñu 'aia isti 'ain. ¿Usa cat?

<sup>41</sup> Cacēbētan ca anu 'icē unicaman maḡax racanacēxa. Racanamainun ca Jesusan manāmi bēsuquin Nucēn Papa Dios cacēxa:

—Papan, camina 'ēn bana cuan. Usa 'ain cana mi asábi ca quixun cain. <sup>42</sup> 'Ēn cana 'unanin, min camina camabi nētēn 'ēn cacēxun cuatín. 'Aínbi cana min camina 'ē asérabi xuacēn quixuan ēnē unicaman 'unánun, ēsaquin mi cain.

<sup>43</sup> Usaquin catancēxun ca munuma banaquin cacēxa:

—Lázaro, anuax ca chiquit.

<sup>44</sup> Usaquian cacēxēshi ca axa bamacē uni tatanianan mētanicē 'ianan aín bēmánanribi chupan bērábuncē 'aish nirui quiniuax

chiquícuatsiancëxa. Chiquícuatsincëbëtan ca Jesusan abë 'icë unicama cacëxa:

—Cuantánun ca aín taë tubuanan aín męcën tubuanan anun aín bëmánan rabúncë chuparibi mabit.

*Jesús 'acatsi quixuan sináncan*  
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Usoquian 'aia isquin ca axa Mariábë cuancë judíos unicaman, Jesús ca aséabi Nucën Papa Diosnuaxa uá 'icë quixun sináncëxa. <sup>46</sup> Usaía 'imainun ca anu cuanxun ráirinën fariseo unicama —Jesusan ca uni bamacë baísquimiäxa — quixun ñuixuancëxa. <sup>47</sup> Ñuixuncëx abë timëxun ca sacerdotenën cushicama 'imainun fariseo unicaman judíos cushibunën 'apucama cacëxa:

—Ënë unin ca uni itsían 'acëma ñu 'itsaira 'aia. ¿Usa 'ain caranuna uisa oti 'ain? <sup>48</sup> Nun nu an usoquin ñu 'aia isëshicëbëtanbi ca camabi unin ami catamëquin aín bana cuati 'icën. Usocëbë uxun ca Romanu 'icë unin anuxun nun Nucën Papa Dios rabiti xubu rurupanan nu bëtsi bëtsi oquin nun aintsicamaribi bëtsi bëtsi nëtënuä cuanun tsuáquirumiti 'icën.

<sup>49</sup> Cacëxun ca Caifás caquin anëcë uni, ax a barin sacerdotenën cushicaman 'apu, an axa timëcë unicama cacëxa:

—Mitsun camina bana sinaniman. <sup>50</sup> Nua unin bëtsi bëtsi oquin ancëcëxnu 'ura 'icë nëtëcamanu cuani tsuáquiti ca 'aisama 'icën. Usai 'imanu nux upitax bucuti cupía uni achúshi bamati ca asábi 'iti 'icën. Usai ca 'iti 'icë quixun camina mitsun sinaniman.

<sup>51</sup> Usai qui ca anbi sinani quiáma 'icën; ax a barin judíos sacerdotenën cushicaman 'apu 'ixun

ca Nucën Papa Diosan sinánmicëxun —judíos unicamaxa asábi 'inun ca Jesús bamati 'icë —quixun judíos 'apucama cacëxa. <sup>52</sup> Judíos unicamaxëshima bëtsi bëtsi nëtënuaxa ax Nucën Papa Diosmi sináncë unicamaxribia ainan 'aish achúshisa 'inúan Jesús bamati ñuiquin ca usaquin cacëxa. <sup>53</sup> Usaquian cacëx ca a nëtën judíos 'apucamax Jesús 'acatsi quiax 'ësëncëxa.

<sup>54</sup> Usa 'ain ca Jesús judíos unicaman istin rabanen Judeanuax anua uni 'icëma menu 'urama 'icë ëma Efraín cacë, anu cuancëxa. Anua 'ain ca abë aín 'unánmicë unicama 'iacëxa.

<sup>55</sup> Pascua, anúan judíos unicaman carnero 'ati nëtëa 'urama 'ain ca axa a 'urama unicamax Jerusalénu cuancëxa, anuax judíos unicama 'icësaribiti Pascua nëtën pinux Nucën Papa Diosan aín nuitu upí isnun mëníocati. <sup>56</sup> Cuantancëx bëbax ca Jesús bari, anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubunu riqianx, a isímabi atúxbi ñucacánani ësai quiacëxa:

—¿Mitsun sináncëx cara Pascua nëtë 'ain, Jesús utima 'ic?

<sup>57</sup> Usa 'ain ca sacerdotenën cushicamabëtan fariseocamanribi anu 'icë unicama —Jesús mëraquin camina nun nu binun nu cati 'ai —quixun cacë 'iacëxa.

## 12

### *Achúshi xanúan Jesús 'inínti ron tachuca (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Mëcën achúshi 'imainun achúshi nëtë anun carnero 'ati nëtë 'iisama pain 'ain, ca Jesús Beta-nia ëmanu cuancëxa, a ëmanuxuan Lázaro bamacëbi

baísquimicë anu. <sup>2</sup> Cuanxa Jesús atun 'itinu bëban ca Martanën piti 'aruacëxa. 'Aruxuan 'ináncëxun ca Jesúsbëtan Lázaro 'imainun anu 'icë unicaman mesanuxun piacëxa. <sup>3</sup> Pimainun ca Maríanën 'it-saira cupíçë 'inínti ro sanuira, nardo cacë, a medio kilosa bëacëxa. Bëxun anun tachabotancëxun ca Jesús aín bun tatëreancëxa. Usoquian 'acëxa xubu namë camabi tsitsirui bëqui sanuia ca xëcancëxa. <sup>4</sup> Usoquian Maríanën Jesús 'aia isi ca aín 'unánmicë uni achúshi, Judas Iscariote, an uni Jesús 'inánti, ax quiacëxa: <sup>5</sup> —¿Uisoti caranuna ënë ro maruxun aín cupí trescientos curíqui bixun ñuñuma unicama 'ináncëma 'ain?

<sup>6</sup> Asérami ñuñuma unicama nuibati sinani ca usai Judas quiáma 'icën. Ax an curíqui mëcamacë uni 'ixun, anua Jesusan aín 'unánmicë unicamabëtan curíqui 'arucë burasa bërúanquin, anua curíqui mëcamacë 'aish ca usai quiacëxa. <sup>7</sup> Quia ca Jesusan Judas Iscariote cacëxa:

—Usabia 'inun ca ën. An ca anúan bamaia 'ë 'ati a ro nanxa. A ro ca ënëx 'icën. <sup>8</sup> Camabi nëtën camina a mitsun 'aquinti ñuñuma uni isin. Usa 'aínbi camina mitsun xënuibuquin 'ë istima 'ain.

### *Lázaromi unicama 'ësënan*

<sup>9</sup> Usa 'ain ca —Jesús ca Betanianu 'icë — quixun cuabiani a isanan, bamacëbia baísquimicë Lázaro aribi isi judíos unicamax riquiancëxa. <sup>10-11</sup> Riquiani ca 'itsa uni an Lázaro baísquimicë cupí, Jesúsmi sináncëxa. Usa 'ain ca Jesusan bana cuaquian unicaman atun ñuicë bana cuaisama tancë cupí, sacerdotenën cushicaman Lázaroribi 'ati sináncëxa.

*Jerusalénu cuania unicaman Jesús rabia*  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup> Usa 'ain ca Pascua anun carnero 'ati nētēn Jerusalénu uēxancē unicamax timēcāmē'ëocē, an — Jesús ca Jerusalénu aia — quixun ñuicania cuacēxa.

<sup>13</sup> Cuabiani ca camaxunbi xēbin pēchi tēaquin bibiani, bain aia Jesús bēñaquin bitsi biránanquiani riquiancēxa. Riquiancēbēa ucēbē ca munuma banai sharati quicancēxa:

—Nucēn Papa Dios rabinun ca 'acan. Nucēn 'Ibu Diosan xucēx ca Israel unibunēn 'apu ēnēx aia.

<sup>14</sup> Usaquian a rabicamainun ca Jesús burro mērai anu 'iruquiani Jerusalénu cuancēxa, usaquiania cuantia Nucēn Papa Diosan bana unin ēsaquin cuēnēosabi oi:

<sup>15</sup> Siónu 'icē unicama, racuēaxma ca 'ican. Mitsun 'apu ca burron caxunu tsotax aia.

<sup>16</sup> Usai 'ia isquinbi ca aín 'unánmicē unicaman, a ñuiquin cuēnēo bana quiásabi oi ca 'ia quixun 'unánma 'icēn. Baísquitancēxa Jesús naínu cuantēcēan cuni ca a ñuiquian, usai ca 'iti 'icē quixun cuēnēosabi oi ca 'iaxa quixun 'unáncancēxa.

<sup>17</sup> Usa 'ain ca an Jesusan Lázaro bamacē matá me naēcēnu mēnioēxancēbi cuēnquin baísquimia isēxancē unicaman Jerusalénuxun a bana ñuiacēxa.

<sup>18</sup> Ñuia cuabiani ca anu 'icē unicama —usoquin ca Jesusan uni itsin 'acēma ñu 'axa —quixun sinani a isti sinánbiani Jesús mērananquini riquiancēxa.

<sup>19</sup> Usaía 'icancēbē ca fariseo unicamax canancēxa: —Camina iscanin, camabi unix ca ami sinani a isi cuanxa. Usaía 'ia isquin camina 'unáncanti 'ain, nun Jesús 'acatsi quiax 'ēsēnanquinbi cananuna añubi oiman.



*Griego banan banacë unían Jesús istisa tan*

<sup>20</sup> Judíos unicamax Pascua anun carnero 'ati nētēn Jerusalénu cuanmainun ca griego banan banacë unicama raírínēxribi atubē Nucēn Papa Dios rabi cuancēxa. <sup>21</sup> Cuanxun ca Galilea menu 'icē ěma itsi, Betsaida, anu 'icē uni, Felipe, a mēraqin cacēxa:

—Jesús cananuna istisa tanin.

<sup>22</sup> Quixuan cacēx cuanxun ca Felipenēn Andrés pain cabiani a rabētaxbi cuanxun —griego banan banacë unin ca mi istisa tania —quixun Jesús cacēxa. <sup>23</sup> Cacēxun ca Jesusan Felipecēñun Andrés cacēxa:

—Uni 'inux Nucēn Papa Diosnuax uá 'aish cana 'ĕx bamatancēx baísquiti 'ain. A nētē ca bērí'urama 'icēn. <sup>24</sup> Asérabi cana 'ĕn mitsu cain, me 'ucē mēu 'apácēma 'aish ca ñu bēru aín nami ax usabi 'imainun aín napu axribi nētētima usabi 'ia. Me 'ucē mēu 'apácēxun cuni ca aín nami nētécēbēbi aín napu ax cotancēxun upí oquin tuaia. <sup>25</sup> Axa ěnē nētēnu upiti tsótishi sináncē uni ax ca ainanma 'aish Nucēn Papa Diosbē 'itima 'icēn. Usa 'aínbi ca axa ěnē nētēnu ax cuēęcēsa oishi upiti tsótishi sináncēma uni, ax ainan 'aish nētētimoí xēnibua 'aínbi Nucēn Papa Diosbē 'ia. <sup>26</sup> Axa 'ĕnan 'iisa tancē unin ca 'ĕx cuēęcēsabi oquin 'ati 'icēn. Usoquin 'ai ca uinu carana 'ĕx 'ain, anuribi ax 'iti 'icēn. An 'ĕx cuēęcēsabi oquin 'acē unicama a ca 'ĕn Papan nuibaquin 'aquinia.

*Jesusan aín bamati ñuia*

<sup>27</sup> Cana 'itsaira masá nuitutin. ¿Uisaquin carana 'ĕn Papa cati 'ain? ¿Carana, Papan, bērí uisa cara ocianiabi ca 'ĕ iĕmit quixun cati 'ain? Usama ca.

Uisa cara oti 'icë usa oquin 'acánun cana uacën.  
<sup>28</sup> Papan, unicaman mix cuëncësa oquin mi rabinun ca uisashi cara, 'ë ocancëxbi asábi 'iti 'icën.

Cacëxun ca naínuax banaquin aín Papan cacëxa:

—Atúan 'ë rabinun cana mëníocën, mënío 'ixun cana 'ëa rabinun sinánmitëcënti 'ain.

<sup>29</sup> Uşai naínuax banaia cuax ca aņu 'icë unicama raírínëx —caná ca banaxa —quiacëxa. Quimainun ca raírínëxribi —ángel ca Jesúsbe banaxa —quiax quiacëxa. <sup>30</sup> Quia ca Jesusan atu cacëxa:

—Ënë banax ca 'ën cuanun 'ën Papa quicëma 'icën. Mitsúnmi cuanun ca quiaxa. <sup>31</sup> Bërí ca ënë nëtënu 'icë unicama, cara 'ëmi sinania, cara 'ëmi sinanima quixun Nucën Papa Diosan isti 'icën. Isanan ca an 'ëmi sináncëma unicaman 'apu, ñunshin 'atimanën 'apuribi ax cushi 'icëbi 'ën unicama 'ibuatimoquin ñusmoti 'icën. <sup>32</sup> 'Ëx unin i curúsocënu matáscë 'itancëxun cana camabi menu 'icë uni 'ëmia sinánun 'imiti 'ain.

<sup>33</sup> 'Ësoquin ca uisai 'iax cara bamati 'icë quixun cacëxa.

<sup>34</sup> Usaquian cacëxun ca unicaman Jesús cacëxa:

—An Nucën Papa Diosan bana cuënëo uni ñuixuncë unían a bana isquin unicama ñuixunia cananuna cuan, ax ca ësai quia, Cristo ax ca nëtétimoí xëñibua 'aínbi 'iti 'icën. ¿Usa 'aínbi caramina min, axa Nucën Papa Diosnuax uni 'inux uá, ax ca i curúsocënu matáscë 'iti 'icë quixun nu cain? ¿Ui cara Nucën Papa Diosnuaxa uni 'inux uá ax 'ic?

<sup>35</sup> Cacëxunbi ca Jesusan, 'ëmi camina sinánti 'ai quixun caquin ësáquin catëcëancëxa:

—'Itsama nētēinshi ca an mitsu upí oquin sinánmiti, ax mitsubē 'iti 'icēn. Usa 'ain camina ax cuancēma pan 'ain, an mitsu 'unánmicēsabi oi 'iti 'ain, ax cuancēbēmi usabi 'inun. A an 'unánmicēma uni, an ca uisai cara 'iti 'icē quixun 'unanima. <sup>36</sup> Usa 'ain camina an mitsu upí oquin 'unánmiti, axa mitsubē 'aínshi, an 'acēsariibi oquinmi mitsúnriibi sinánun, aín bana ca asérabi 'icē quixun sinani ami catamēti 'ain.

Usaquin catancēx ca Jesús atun isnunma cuani nētēacēxa.

### *Judíos unicama Jesúsmi sinántisama tan*

<sup>37</sup> 'Itsa oquin Jesusan uni itsin 'acēma ñu 'aia isquinbi ca judíos unicaman ax ca asérabi Cristo 'icē quixun sinánma 'icēn. <sup>38</sup> Nucēn Papa Diosan sinánmicēxun aín bana Isaíasnēn cuēnēosabi oi ca 'iacēxa. A banax ca ësai quia:

Nucēn 'Ibu, ¿Uinu 'icē unin cara, min bana nun ñuixuncēxun cuaquin, asérabi ca quixun sinanx? ¿Uinu 'icē unin cara minmi ñu 'aia isquin mix camina asérabi cushi 'ai quixun sinanx?

<sup>39</sup> Uisa 'aish cara ami sinántisama tania quixuan unin 'unánun ca Nucēn Papa Diosan bētsi banaribi Isaías cuēnēomiacēxa. Ax ca ësai quia:

<sup>40</sup> Nucēn Papa Diosan ca acama atun nuitu mēu 'unántisama tanan atun pabitan cuaquinbi uisai quicē cara quixun 'unántisama tanun 'imiixa. 'Imianan ca atun bērun isquinbi, 'ēx cana cushiira 'ai quixun sinántisama tanía 'ēn iēmिसama 'inun 'imiixa.

<sup>41</sup> Ësaquin ca Isaíasnën cuënëocëxa, an Nucën Papa Diosan 'imicëxun Jesusan usoquin ñu 'ati isanan bana ñuixunti iscë cupí.

<sup>42</sup> Usa 'aínbi ca 'itsaira judíos uni 'imainun aín 'apu raírinëñribi Jesús, ax ca Cristo, axa utia atun caíncë, a 'icë quixun sináncëxa. Atun nu-itu mëu usaquin sinaníbi ca chiquiracëti banama 'icën, fariseo unicamami racuëti –atun sapi ca anua judíos unicama timëti xubunu nu atsínmitëcëntima 'icë –quixun sinani. <sup>43</sup> Nucën Papa Dios cuëñun 'icësamairai ca a unicama fariseo unicamami racuëti atux cuëñcësa oíshi 'iacëxa.

*Jesusan bana cuaisama tancë cupí uni 'uchoçë 'iti*

<sup>44</sup> Usa 'ain ca Jesusan munuma banaquin atu cacëxa:

–Axa 'ëmi catamëcë uni ax ca 'ëmishi catamëtíma, Nucën Papa Dios, an 'ë xuá, amiribi catamëtía. <sup>45</sup> An 'ë iscë uni an ca Nucën Papa Dios, an 'ë xuá, aribi isia. <sup>46</sup> An aín sinan upíira 'ixun uni upí 'imiti 'ëx cana unicama ñu 'atima 'acë 'aíshbi sinanati 'ëmi catamëti upí 'inun 'iminux uacën.

<sup>47</sup> Uinu 'icë unin cara 'ën bana cuaquinbi 'ëx quicësabi oquin 'aima, a uni cana 'ën 'uchoiman. 'Ëx cana ëñë nëtënu 'icë uni 'uchoi uáma 'ain. Atúxa Nucën Papa Diosnan 'inux iëñun cana uacën. <sup>48</sup> An 'ë timaquin 'ën bana cuaisama tancë uni ax ca 'ën bana quicësa oquin 'acëma cupí, ëñë mecama cëñúti nëtën 'uchoçë 'iti 'icën. <sup>49</sup> 'Ëx cana 'ënbi sinánx banaiman. 'Ën Papa, an 'ë xuá, an ca uisai carana banati 'ain, uisoquin carana uni 'unánmiti 'ai quixun 'ë caxa. <sup>50</sup> 'Ën cana 'unanin, an 'ë cacë

bana ax ca anúan uni ainan 'aish Nucën Papa Diosbë nêtétimoi 'iti a 'icën. Usaquin 'unánxun cana 'ën Papan 'ë cacësabi oquin bana ñuin.

## II. BAMATANCËXA JESUCRISTO BAISQUIA (13-21)

### 13

#### *Jesusan aín 'unánmicë unicama tachuca*

<sup>1</sup> Pascua anun carnero 'ati nêtëa 'icëma pan 'ain ca Jesusan 'unáncëxa, anúan ënë menuax aín Papanu cuanti nêtë ca 'uramatia quixun. Jesusan ca ënë menuxuan aín bana cuacë unicama camabi nêtën upí oquin nuibacëxa. Usa 'ain ca Jesús ax an atu nuibacë cupí bamaia aín unicaman —asérabi nu an nuibati ca usai bamaia —quixun 'unánti nêtë 'uramacëxa.

<sup>2</sup> 'Uramacëbëtan ca ñunshin 'atimanën 'apun Judas Iscariote, Simonan bëchicë, a Jesús uni 'inánti sinánmiacëxa. Usoquian sinánmicë 'ain ca a ñantan Jesusan aín 'unánmicë unicamabëtan piacëxa. <sup>3</sup> Piquin ca —'ën Papan camabi ñu 'ibuamianan ënë nêtënu xuá 'aish cana anuribi cuantëcënti 'ai —quixun sináncëxa. <sup>4</sup> Usaquin sinani ca pitancëx niruacëxa. Niruxun aín cutun pëxun nantancëx ca anun ratërëmëti chupan tsitëcërëquiacëxa. <sup>5</sup> Usai 'itancëxun ca 'unpax manë xapanu 'aruxun aín 'unánmicë uni achúshi achúshi tachucatancëxun anun ratërëmëti chupan tatërëancëxa.

<sup>6</sup> Tatërëntancëxa aribishi tachucati aia ca Simón Pedronën Jesús cacëxa:

—¿Min caramina 'ë tachucati 'ain?

<sup>7</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Uisa cupí carana 'ën ësoquin mitsu 'ai quixun camina bërí 'unaniman. Nètë itsin cuni camina 'unánti 'ain.

<sup>8</sup> Cacëxun ca Pedronën cacëxa:

—'Ëx mi meüira 'icë camina uisa nètënbi min 'ë tachucatima 'ain.

Ësoquian cacëxun ca Jesusan catëcëancëxa:

—'Ën mi chucacëma 'aish camina 'ënan 'itima 'ai —quixun.

<sup>9</sup> Cacëxun ca Simón Pedronën:

—Usa 'ain ca 'ën taëishi 'axunma 'ën mëcën rabë 'imainun 'ën maxcáribi chucat —quixun cacëxa.

<sup>10</sup> Cacëxunbi ca Jesusan amiribishi cacëxa:

—Nashicëxa aín namicama upí 'ain ca unin nashitëcënquinma aín taëishi anun nicëxa chuaia chucati 'icën. Usaribiti camina micamax nashicësa 'aish, nuitu upíñu 'ain, 'aíshbi camina micama achúshinëxëshi min nuitu upíma 'ain.

<sup>11</sup> Uin cara a uni 'inánti 'icë quixun 'unánquin ca —micama achúshinëxëshi camina min nuitu upíma 'ai —quixun cacëxa.

<sup>12</sup> Ësoquin caquin atu tachucatancëxun aín cutun bixun pañuax mesa rapasu tsóbutëcëntancëxun ca amiribishi catëcëancëxa:

—¿Uisa cupí carana 'ën ësoquin mitsu 'a quixun caramina 'unanin? <sup>13</sup> Mitsun camina 'ëx isana mitsun 'Ibu 'ianan an mitsu 'unánmicë 'a 'ai quixun 'ë cain. Aséribi cana 'ëx usa 'ain. <sup>14</sup> 'Ëx mitsun 'Ibu 'ianan an mitsu 'unánmicë 'ixunbi cana mitsu tachucan. Usaribiti camina micamax bëtsibë bëtsibë tachucananti 'ain. <sup>15</sup> Ënëx ca a tanquinmi usaribi oquin 'acanun 'ën mitsu 'acë 'icën.

<sup>16</sup> Aséribi cana 'ën mitsu cain, “an uni ñu mëëxuncë

uni an ca an a ñu mēemicē uni inuíma”. Usaribiti ca a xucē uni, ax an xucē abē sēnēnma 'icēn. <sup>17</sup> Ēnē banacama 'unánquin a bana quicēsabi oquin 'ai camina chuámarua tani cuēēncanti 'ain. <sup>18</sup> Mitsux camina cuēēnti 'ai quibi cana camabi mitsu ñui quiman. Ama. 'Ēn caíscē unicama, mitsux caramina uisa uni 'ai quixun cana 'unanin. 'Ēn 'unáncēsabi oi ca Nucēn Papa Diosan bana cuēnēo, ēsai quicēsabi oi, 'iti 'icēn: “An 'ēbētan pán picē uni ax ca 'ēmi 'iaxa”. <sup>19</sup> A unían aín sináncē ñu 'acēma pan 'ain cana mitsu can. Usaquin mitsu catancēx, 'ēx usai 'icēbētan, camina asérabi carana 'ēx ui 'ai quixun 'unánuxun 'acanin. <sup>20</sup> Asérabi cana mitsu cain, uin cara 'ēn bana ñuixunun 'ēn xucē uni aín bana cuatía an ca 'ēn banaribi cuatía. Usaribi oquin ca ui unin cara 'ēn bana cuatía an Nucēn Papa Dios, an 'ē xuá, aín banaribi cuatía.

*Judasñēn a uni 'inántia Jesús ñuia bana  
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

<sup>21</sup> Usoquin catancēx masá nuituquin ca Jesusan upí oquin atun cuaisabi oquin atu cacēxa:

—Asérabi cana 'ēn mitsu cain, mitsu achúshinēn ca an 'atimonun uni 'ē 'inánti 'icēn.

<sup>22</sup> Cacēxbi ca aín 'unánmicē unicama ui ñui cara quia quixun 'unanima sináncasmai isanancēxa.

<sup>23</sup> Usa 'ain ca aín 'unánmicē uni achúshi, aira Jesusan nuibacē, ax Jesús rapasu 'iacēxa. <sup>24</sup> Usa 'icē ca Simon Pedronēn, ui ñui cara quia ñucánun quixun sanánquin mētúnquin cacēxa. <sup>25</sup> Cacēxun ca axa a rapasu 'icē an Jesús cacēxa:

—¿Nucēn 'Ibu, ui uni cara ax 'ic?

<sup>26</sup> Cacēxun ca Jesusan pán chamara bixun cacēxa:

—A 'ën pán chamara ënë chabóxun 'ináncë uni, ax ca a 'icën.

Caxun ca pán chamaratsu chabóxun Simonan bëchicë, Judas Iscariote, a 'ináncëxa. <sup>27</sup> 'Ináncëxuan bitsiashi ca ñunshin 'atimanën 'apu, Satanásnën Judas bënëñquinshi sinánmiacëxa. Usaquian sinánmia ca Jesusan Judas cacëxa:

—Añu caramina 'acasi ca bënëñquinshi 'at.

<sup>28</sup> Usaquin caia ca mesa rapasu 'icë unicaman uisoti cara Jesusan usaquin Judas caia quixun sináncasmaquin cuama 'icën. <sup>29</sup> Judas ax ca anu curíqui puruti ñusuti a niquincë uni 'iacëxa. Usa 'ain ca raírinën, Jesusan sapi isa Pascua nëtën piti ñu marutanun canan, ñuñuma uni ñu 'inántanun caxa quixun sináncëxa. <sup>30</sup> Usa 'ain ca pán chamaratsu bixun pitancëx sënëñquiani Judas imë cuancëxa.

### *Axa quicësabi oi 'iti bana ió*

<sup>31</sup> Chiquíquiانيا Judas cuancëbëtan ca Jesusan aín 'unánmicë uni raíri cacëxa:

—Bërí, bamatancëx, 'ëx baísquicëbëtan ca unin 'unánti 'icën, 'ëx cana asérabi Nucën Papa Diosan xuá a 'ai quixun. 'Unánan ca uisaira cushi cara Nucën Papa Dios 'icë quixun 'unánti 'icëen piti ñu marutanun canan, ñn. <sup>32</sup> Uisaira cushiñu cara ax 'icë quixun 'unánquian unin a rabinun ca Nucën Papa Diosan uni 'inux anuax uá 'icë, 'ë baísquimiti 'icën. Usocëbëtan ca 'ëx cana asérabi aín Bëchicë 'ai quixun 'unánquin unin 'ëribi rabiti 'icën. Bëríbi ca usai 'iti 'icën. <sup>33</sup> Xëñibutíma cana bënëtishi mit-subë 'iti 'ain. Mitsubë 'itancëx cuancë camina 'ë barinuxun 'ain. Usa 'ain cana 'ën judíos unicama cacësabi oquin bërí mitsuribi cain, anu 'ëx cuancë



anu camina mitsux cuantima 'ain. <sup>34</sup> Mitsun 'unáncēma bana ió ēnēribi cana axa quicēsabi oími 'inun mitsu cain, mitsúxbi camina bētsibē bētsibē nuibananti 'ain. 'Ēn mitsu nuibacēsaribi oi camina micamax bētsibē bētsibē upiti nuibananti 'ain. <sup>35</sup> Micamaxmi bētsibē nuibanania isquin ca camabi unin, ēnē unicamax ca asérabi Jesusan 'unánmicē 'icē quixun 'unánti 'icēn.

*Pedronēn a ñuiquin uni paránti Jesusan ñuia  
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> Usaquian cacēxun ca Simón Pedronēn Jesús cacēxa:

—¿Unu caramina cuanin?

Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—Anu 'ēx cuanti, anu camina bērí 'ēbē cuantima 'ain. Anúnmi cuanti nētē sēnēncēbē camina cuanti 'ain.

<sup>37</sup> Cacēxun ca Pedronēn cacēxa:

—¿Uisa cupí carana bēríbi mibē cuantima 'ain?

Unían 'ē 'anúnbi cana mibē cuanti 'ain.

<sup>38</sup> Cacēxun ca Jesusan cacēxa:

—¿Asérabi caramina unin mi 'acascēxbi 'ēbē cuanti 'ain? Asérabi cana 'ēn mi cain, 'atapa banati-sama pan 'ain camina —'ēn cana a uni 'unanima — quixun 'ē ñuiquin rabē 'imainun achúshi oquin uni cati 'ain.

## 14

*Nucēn Papa Diosnan 'inux ca uni Jesúsmi catamēti 'icē quicē bana*

<sup>1</sup> Usaquin catancēxun ca ēsaquinribi Jesusan aín 'unánmicē unicama cacēxa:

—Masá nuituaxma ca 'ican. Nucēn Papa Diosmi camina catamēti 'ain. Nucēn Papa Diosmi

catamëti ca 'ëmiribi catamët. <sup>2</sup> 'Ën Papan 'icënu ca anu 'iti 'itsa 'icën. Anu 'iti 'a'íma 'ain cana, anu 'iti ca 'a'íma 'icë quixun mitsu catsían. Usa 'ain cana anumi 'icánti a mitsu mëníoxuni cuanin. <sup>3</sup> Mëníoxunbëtsini cana anumi 'ëbë 'inun mitsu bitsi utëcënuuxun 'ain, 'ëx anu 'icë anumi mitsux 'ëbë 'inun. <sup>4</sup> 'Ëx anu cuanti a 'unánan camina ëx anun cuanti bai aribi mitsun 'unanin.

<sup>5</sup> Cacëxun ca Tomásnën cacëxa:

—Uinu caramina cuanin, a cananuna 'unaniman. ¿Usa 'ixun caranuna uisaxun mix anun cuanti bai 'unánti 'ain?

<sup>6</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx cana anun cuanti bai, a 'ain. 'Ianan cana an Nucën Papa Diosan sináncë ñucama 'unánquin ax cuëncësabi oquin 'acë, a 'ain. 'Ianan cana an uni anun tsóti nëtë 'ináncë, a 'ain. Uix cara Nucën Papa Diosnu cuainsa tania ax ca 'ëmi pain catamëti 'icën. <sup>7</sup> Mitsun 'ë upí oquin 'unáncë 'ixun camina 'ën Paparibi upí oquin 'unántsián. Usa 'ain camina bërí a 'unanin, a camina isan.

<sup>8</sup> Quia ca Felipenën cacëxa:

—Nucën Papa Dios ca nu ismit. Bëtsi ñuuma, ashi cananuna mi ñucatin.

<sup>9</sup> Cacëxunbi ca Jesusan cacëxa:

—¿Camabi nëtën mitsubë 'iabi caramina uisa uni carana 'ai quixun 'ë 'unaniman? An 'ë iscë uni, an ca Nucën Papa Diosribi isia. ¿Usa 'aínbi caramina uisa cupí, nu ca Nucën Papa Dios ismit quin?

<sup>10</sup> ¿'Ëx cana Nucën Papa Diosbë 'ain, Nucën Papa Dios ax ca 'ëbë 'icë quixun caramina sinaniman? 'Ën mi cacë bana ënëx ca 'ënbi sinani quicë banama 'icën. Ax 'ëbë 'ixun ca Nucën Papa Diosan ax cuëncë ñu 'anun 'ë 'amia. <sup>11</sup> 'Ëx cana Nucën Papa

Diosbë 'ai quianan Nucën Papa Dios ax ca 'ëbë 'icë quia camina a banax ca aséabi 'icë quixun sinánti 'ain. 'Ëx quicë bana ax ca aséabi 'icë quixun sinánquinmabi camina 'ën ñu 'aiami iscë, acama cupí, 'ëx cana aséabi Nucën Papa Diosnuax uá 'ai quixun 'unánti 'ain.

<sup>12</sup> Aséabi cana 'ën mitsu cain, 'ëx Nucën Papa Diosnu cuancë cupí ca axa 'ëmi catamécë uni, an 'ën 'acë ñuribi 'ati 'icën, 'anan ca 'ën 'acësamaira oquin ñu 'ati 'icën. <sup>13</sup> Añu caramina 'ën anën ñucácsa oquin 'ëx cuëëncësabi oquin ñucati, a cana mitsu 'axúnti 'ain, Nucën Papa Dios ca cushiira 'icë quixuan 'ën 'aia isquin unin 'unánun. <sup>14</sup> Añu caramina 'ë sinánquin 'ëx cuëëncësabi oquin ñucati, a cana mitsu 'axúnti 'ain.

*Jesusan aín Bëru Ñunshin Upí aín unicamanu xuti*

<sup>15</sup> Aséabi 'ëmi sináncë 'ixun camina 'ën mitsu cacësabi oquin ñu 'ati 'ain. <sup>16</sup> Usaquinmi 'acëbëtan cana an mitsu 'aquinti a mitsubëa 'inun xunun Nucën Papa Dios ñucáti 'ain, axa xëñibua 'aínbi mitsubë 'inun. <sup>17</sup> Ax ca Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upí 'icën, an Nucën Papa Diosan sináncë ñucama 'unáncë, a. A ca an Nucën Papa Diosan bana sináncëma unin ui cara ax 'icë quixun 'unántima 'icën, ca a istima 'icën. Usa 'aish ca atux Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upíñu 'itima 'icën. Usa 'aínbi camina mitsun a 'unánti 'ain, axa mitsunu 'ianan xëñibua 'aínbi mitsubë 'icë cupí. <sup>18</sup> 'Ën cana mitsu 'ibuñumoima, cana mitsunu utëcënin. <sup>19</sup> 'Itsama nëtë 'icëbëtan ca an Nucën Papa Diosan bana cuacëma unin 'ë istëcëntima 'icën. Usa 'aínbi camina mitsun 'ë istëcëñuxun 'ain.

'Ēx pain Nucĕn Papa Diosbĕ 'icĕ cupí camina usaribiti mitsúxribi abĕ 'inuxun 'ain. <sup>20</sup> A nĕtĕn camina 'unánuxun 'acanın, 'ĕx cana 'ĕn Papabĕ 'ain, usaribiti camina mitsux 'ĕbĕ 'ain, 'ĕxribi mitsubĕ 'imainun. <sup>21</sup> An 'ĕn bana 'unánquin ax quicĕsabi oquin 'acĕ uni ax ca axa 'ĕmi asĕrabi sináncĕ uni a 'icĕn. Axa 'ĕmi sináncĕ uni a ca 'ĕn Papánribi nuibatia. Usaribi oquin cana 'ĕnribi a uni nuibaquin uisaira carana 'ĕx 'ai quixun 'unánminuxun 'ain.

<sup>22</sup> Cacĕxun ca Judas Iscariote ama, bĕtsi Judasnĕn Jesús cacĕxa:

—¿Uisa cupí caramina nu uisaira caramina mix 'ai quixun ismiquinbi an Nucĕn Papa Diosan bana cuacĕma unicamaribi ismitima 'ain?

<sup>23</sup> Cacĕxun ca Jesusan cacĕxa:

—Uix cara 'ĕmi sinania, ax ca 'ĕx quicĕsabi oi 'iti 'icĕn. Usai 'ia ca 'ĕn Papan nuibati 'icĕn. An nuibacĕbĕ cana 'ĕn Papabĕ 'ĕxribi a unibĕ 'iti 'ain.

<sup>24</sup> Axa 'ĕmi sináncĕma uni ax ca 'ĕx quicĕsabi oi 'ima. 'Ēn mitsu cacĕ bana, ĕnĕx ca 'ĕnbi sinanx quicĕma 'icĕn. Ax ca Nucĕn Papa Dios, an 'ĕ ĕnu 'inun xuá, an 'ĕ sinánmicĕ 'icĕn. <sup>25</sup> Mitsubĕ ĕnĕ nĕtĕnu 'ixúinshi cana ĕnĕ banacama mitsu ñuixunin. <sup>26</sup> Usa 'aínbi ca Nucĕn Papa Diosan 'ĕ cupíshi aín Bĕru Ñunshin Upí, an uni 'aquinti, xuti 'icĕn. Xucĕxun ca an camabi ñu 'unánmianan 'ĕn ñuixuncĕ banacama manutimoquin mitsu sinánmiti 'icĕn.

<sup>27</sup> 'Ēx cuancĕbĕbi camina chuámashirua bucuanti 'ain. 'Ēn 'imicĕx camina ĕnĕ menu 'icĕ ñu šinani cuĕĕncĕsamaira oi 'ĕnan 'aish cuĕĕni chuámarua 'iti 'ain. Usa 'ain ca masá nuituaxma 'ianan racuĕaxma 'ican. <sup>28</sup> 'Ēn mitsu, cana cuanin, cuantancĕxbi cana mitsubĕ 'inux utĕcĕni

cuani quixun cacëxun camina camaxunbi cuacan. Aséabi 'ëmi sináncë 'aish camina mitsux, 'ësamaira 'ën Papa anu cana cuani quixun 'ën cacëx cuëentsian. <sup>29</sup> Ënë ñucama 'iisama pain 'ain cana mitsu ñuixuan, mitsúnmi ënë ñucama 'ia isquin, aséabi cana 'ëx Nucën Papa Diosan xuá 'ai quixun 'unánun.

<sup>30</sup> Ënë banacamaishi cana mitsu cain. An ënë menu 'icë unicama ax cuëencësa oquian 'anun 'amicë 'apu ca aia. Usa 'ain cana bana itsiribi ñuiquin mitsu caiman. Uxunbi ca an 'ë uisoima.

<sup>31</sup> Usa 'aínbi cana camabi unían 'ëx cana 'ën Papami sinani quixun 'unánun, an 'ë cacësabi oquin 'ain. Ënëishi cana mitsu cain. Cuanti ca nirut —quixun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa.

## 15

### *Aín icëñun uvasnën pëñan Jesusan bana ñuixuan*

<sup>1</sup> Usaquin catancëxun ca ësaquinribi Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—Ësa ca. 'Ëx cana uvas 'apácë aín i rarasaribi 'ain. 'Imainun ca 'ën Papax an ñu 'apácë bërúancë unisa 'icën. <sup>2</sup> Usa 'ixun ca an uinu 'icë 'ën pëñanëx cara bimiñuma 'icë a tëaxun nia. Nianan ca uinu 'icë 'ën pëñanëx cara bimiñu 'icë a upíra oquian tuanun ramëñoia. <sup>3</sup> Micaman 'ën mitsu ñuixuncë bana cuacë cupí camina mitsun nuitu mëníocë 'aish upí 'ain. <sup>4</sup> 'Ëx mitsubë 'imainun ca mitsúxribi 'ëbëbi 'it. Ësa ca: Uva pëñan pëónxquicë 'aish aín i rarami upiti tacáshquicëma 'ixun ca upí oquin tuaima. Upiti aín rarami tacáshquicë 'ixun cuni ca upí oquin tuaia. Usaribiti camina mitsux aséabi 'ëbë 'ima uvas tuáñumasaribi 'iti 'ain.

5 'Ĕx cana uvas aín i rarasaribi 'ain. Aín peñánsaribi camina mitsux 'ain. Usa 'aish camina 'ëmi catamëanan 'ëmi upiti sinánan 'ëx mibë 'ain, min sinan 'ën sinánsaribi 'aish 'ëx cuëencësabi oquin 'anan 'ën bana quicësabi oi 'iti 'ain. 'Ĕx mitsubëma 'ain camina 'ëx cuëencësa oi 'itima 'ain. 6 Uva peñan bimiñuma ax ca unin tëaxun nicëx xanania. Xanania bucúnrutancëxun tsi rëquirucëmi nicëx ca xaratia. Usaribiti ca axa 'ëmi catamëti 'ëmi sináncëma unicamax 'iti 'icën.

7 Mitsux 'ëmi catamëanan 'ën bana manuima 'ëx quicësabi oi 'icë 'ixunmi ñucácëxun ca Nucën Papa Diosan mitsúnmi cacësabi oquin mitsu 'aquinti 'icën. 8 Mitsun 'ën sinánsaribi 'ixun upí ñu 'aia isquin ca unin 'unánti 'icën, mitsux camina aséribi 'ën uni 'ai quixun. Usa 'ixun ca mitsu cupí unin Nucën Papa Dios rabiti 'icën. 9 'Ĕn Papan 'ë nuibacësaribi oquin cana mitsu 'itsaira nuibatin. 'Ĕn mi nuibamainun camina 'ë manuima 'ëmi sinánti 'icanin. 10 Ax quicësabi oi 'ia ca 'ën Papa Diosan ënquinma 'ë nuibatia. Usaribitimi 'ëx quicësabi oi 'ia cana 'ënribi ënquinma mitsu nuibatin.

11 'Ĕx 'icësaribitimi mitsúxribi chuámarua tani cuëëni bucucanun cana ënë banacama ñuixunquin mitsu cain. 12 Ĕnëx ca aséribi ax quicësaími 'icanti bana a 'icën: 'Ĕn mitsu nuibacësaribiti camina bëtsibë bëtsibë nuibananti 'ain. 13 Abëa nuibanancë uni axa bamati 'ainbi ca a uni bamati rabanan a nuibacë uni ax bamati 'icën. Usa unin ca uni itsin 'acësamaira oquin uni nuibatia. 14 'Ĕn cacësabi oi 'i camina mitsux 'ëbë nuibanancë uni 'ain. 15 Usa 'ain cana 'ën ñu mëëmicë uni camina 'ai quixun mitsu caiman. An ñu mëëxuncë unin ca

uisoquin ñu 'ati cara an ñu mēëmicē unin sinania quixun 'unanima. 'Ēbē nuibanancē unicama camina 'ai quixun cana mitsu cain. Usa 'icē cana 'ēn Papan 'ē cacē ñucama mitsu 'unánmian. <sup>16</sup> 'Ēx mitsun 'ibu 'inúnmi 'ē caiscancēxunmabi cana 'ēnan 'inun mitsu 'ēnbi caisan. Usotancēxun cana mitsúnmi 'ēn sinánsaribi 'ixun upí ñuishi 'anun mitsu can, xēnibua 'ámbia Nucēn Papa Dios cuēēnun. Usaquin 'aia ca 'ēx cuēēncēsabi oquinmi ñucácēxun mitsu 'axúnti 'icēn. <sup>17</sup> Usa 'ain cana mitsu catēcēnin, camina bētsibē bētsibē nuibananti 'ain.

*Jesúscēñun aín unicamamia ēnē nētēnu 'icē uni nisha*

<sup>18</sup> Ēsaquinribi ca Jesusan aín 'unánmicē unicama cacēxa:

—Nucēn Papan Diosan bana cuacēma unicamaxa mitsumi nishcēxun camina sinánti 'ain, 'ēmi pain ca nishcancēxa quixun. <sup>19</sup> Mitsun atun sinánsaribi 'icē ca an Nucēn Papa Diosmi sinánquinma ēnē nētēnu 'icē ñuishi sináncē unicaman mitsu nuibat-sianxa. 'Aínbi camina mitsux 'ēn caiscē 'aish, atun sinánsama 'ain. Usa 'ain ca atun nuibatima mitsumi nishia. <sup>20</sup> 'Ēn ěsaquin mitsu cacē a camina sináncanti 'ain, “an uni ñu mēēxuncē uni an ca an a ñu mēëmicē uni inuíma”. 'Ēmi pain nishquin ca unin 'ē bētsi bētsi oia. Usaribi oquin ca 'ēnan cupí mitsu unin bētsi bētsi oti 'icēn. Usa 'ámbi ca uni raírínēn 'ēn bana cuati 'icēn. Usaribi oquin ca 'ēnan cupí uni raírínēn mitsun bana cuati 'icēn. <sup>21</sup> Nucēn Papa Dios an 'ē xuá a 'unáncēma 'ixun ca 'ēnan cupí raíri unin mitsu bētsi bētsi onuxun 'aia.

<sup>22</sup> 'Ēn atu bana ñuixuni uáma 'ain ca atux usabi 'itsíanxa. 'Aínbi cana 'ēx uá 'ixun atu bana ñuixuan. Usa 'ain ca 'ēn bana 'unanibi 'ēmi catamēisama

tancë cupí aín 'ucha tērēncēma 'aish atun 'uchabi 'icēn. <sup>23</sup> Axa 'ēmi nishcē uni, ax ca 'ēn Papamiribi nishia. <sup>24</sup> Atúan isnun 'ēn uni itsin 'acēma ñu 'acēma 'ain ca atux usabi 'itsianxa. Usa 'aínbi ca 'ēn 'acē ñucama isaxa. A cupí ca 'ēmi nishanan 'ēn Papamiribi nishaxa. <sup>25</sup> Nucēn Papa Diosan bana cuēñeo ax ca 'ē ñui ēsai quia: “Ēn 'atima ñu 'acē 'aímabi ca 'ēmi nishcanxa”. A bana quicēsabi oi ca 'ia.

<sup>26</sup> Unicamax 'ēmi nishcē 'aínbi ca aín Bēru Ñunshin Upí, an Nucēn Papa Diosan sináncē ñucama 'unánan uni 'aquincē, an uisa carana 'ēx 'ai quixun mitsu 'unánmiti 'icēn. Ax ca an Nucēn Papa Diosan sináncē ñucama 'unáncē, a 'icēn. A cana Nucēn Papa Dios cuēñcēsabi oquin mitsubēa 'inun xuti 'ain. <sup>27</sup> Mitsúnribi camabi nētēn 'ēbē 'ixun 'ēn bana ñuixunia cuanan 'ēn ñu 'aia iscē 'ixun camina 'ē ñuiquin uisa carana 'ēx 'ai quixun unicama 'unánmiti 'ain.

## 16

<sup>1</sup> Nucēn Papa Diosmi manuaxmami 'icánun cana ēnē bana mitsu ñuixunin. <sup>2</sup> Mitsúxmi 'ēnan cupí ca anua judíos unicama timéti xubunu atsintēcēanxmami 'inun mitsu chiquíncanuxun 'aia. Nucēn Papa Dios cuēñcēsabi oquin isa 'aia quixun sinánquin ca unin mitsu bētsi bētsi oquin 'ati 'icēn. Usai 'ia camina isti 'ain. <sup>3</sup> Uisa nētēnbi Nucēn Papa Dios 'imainun 'ēribi 'unáncēma 'ixun ca usoquin mitsu 'ati 'icēn. <sup>4</sup> Usoquian unin 'atimocēxunmi a sinánun cana usai ca 'iti 'icē quixun mitsu cain.

*Aín Bēru Ñunshin Upitan Nucēn Papa Diosan unicama 'unánmiti bana*



Ēsaquinribi ca Jesusan aín 'unánmicē unicama cacēxa:

—Camabi nētēn mitsubē 'ixun ñuixunxunmabi cana cuanuxun bērí, unían bētsi bētsi ocēxunmi a sináncanun, ēnē banacama mitsu ñuixunin. <sup>5</sup> Bērí cana an 'ēn xuá anu cuanin, abē 'i. Ēsaquin 'ēn cacēxunbi camina mitsu achúshinēnbi uinuíra carana cuanin quixun 'ē ñucatiman. <sup>6</sup> Ē ñucatímabi camina 'ēn cacēx maśá nuitucanin. <sup>7</sup> Usai 'iabi cana asérabi mitsu cain, upitaxmí 'ē cupí 'icanun cana 'ēx cuanin. 'Ēx cuancēbēma ca an uni 'aquinti, Nucēn Papa Diosan Bēru Ñunshin Upí, ax mitsubē 'i utima 'icēn. Usa 'aínbi cana 'ēx cuanquin a xuti 'ain. <sup>8</sup> An ca Nucēn Papa Diosan bana cuacēma unicama atux ca 'uchañu 'icē quixun 'unánmianan, usai ca 'ēmi catamēti, uni upí nuituñu 'iti 'icē quixun 'unánmianan, Nucēn Papa Diosan ca 'ēmi sináncēma unicama atun 'ucha cupí castícantí 'icē quixun 'unánmiti 'icēn. <sup>9</sup> Ēmi catamēti sináncēma cupí ca atux 'uchañuíra 'icēn. <sup>10</sup> Ēn Papanu cuancēmi mitsun 'ē istēcēncēbētanma ca atun uisai cara 'ēmi catamēcē 'aish uni upí 'iti 'icē quixun 'unánti 'icēn. <sup>11</sup> An ēnē nētēnu 'icē unicama 'ibuacē ñunshin 'atimanēn 'apu ca castícanuxun 'uchocé 'icēn. Usa 'ain ca axa 'ēmi catamēcēma unicamanribi, usaribiti ca atux castíancē 'iti 'icē quixun 'unánti 'icēn.

<sup>12</sup> Ēn a mitsu ñuixunti bētsi banacamaribi ēnu 'aínbi camina 'ēn bērí ñuixuncēxunbi uisai quicē cara quixun cuacantima 'ain. <sup>13</sup> 'Aínbi ca Nucēn Papa Diosan Bēru Ñunshin Upí, an Nucēn Papa Diosan sináncē ñucama 'unáncē, an mitsubē 'ixun, 'ēn mitsu ñuixuncē banacama ax cara uisaira quicē

'icë quixun mitsu 'unánmianan uisa ñucamax cara upí 'icë mitsu 'unánmiti 'icën. An ca anbi sináncësa oquinma, Nucën Papa Diosan cacëxuan cuacë ñucamaishi mitsu 'unánmiti 'icën. 'Unánmianan ca uisai cara 'ën unicama ënë nētēnuax 'ianan Nucën Papa Diosan nētēnuaxribi 'iti 'icë quixun mitsu 'unánmiti 'icën. <sup>14</sup> An ca 'ën sináncë ñucama 'unánquin usaribi oquin mitsu 'unánmiti 'icën. An mitsu 'unánmicë cupí camina 'ë rabiti 'ain. <sup>15</sup> 'Ën Papan ñu ax ca 'ënanribi 'icën. Aín sinánsaribi ca 'ën sinan 'icën, 'ën cushix ca aín cushisaribi 'icën. Usa 'ain cana mitsu can, aín Bëru Ñunshin Upí an ca 'ën sináncë ñucama 'unánquin usaribi oquin mitsu 'unánmiti 'icën.

*Masá nuitutancëxbi ca aín unicama chuámarua taní cuënti 'icë quiáxa Jesús quia*

<sup>16</sup> 'Ënu mitsubë 'itancëxbi nētētia camina 'ë istima 'ain. 'Ixunbi camina 'itsama nētēinshi 'ë istēcëncanti 'ain. Anu Nucën Papa Dios 'icë anu cana cuanin.

<sup>17</sup> 'Ësoquian cacëx ca aín 'unánmicë unicama raírinëx canancëxa:

—¿Uisai quicë bana cara, “ënu mitsubë 'itancëx nētētia camina 'ë istima 'ain. 'Ixunbi camina 'itsama nētēinshi 'ë 'istēcënti 'ai”, quianan, “anu Nucën Papa Dios 'icë anu cana cuanin” quicë ënëx 'ic? <sup>18</sup> Quianan ¿uisa cupí cara “itsama nētēinshi” quiax quin? Cananuna cuatima — quiax canancëxa.

<sup>19</sup> A ñucácatsi quiáxa canania 'unánquin ca Jesu-san atu cacëxa:

—'Ënu mitsubë 'itancëx nētētia camina 'ë istima 'ain. 'Ixunbi camina 'itsama nētēinshi 'ë

istēcēnti 'ai quixun 'ēn mitsu cacē bana ñui caramina cananin? <sup>20</sup> Asérabi cana 'ēn mitsu cain, 'ē cupí camina masá nuituti bēunan mēscúcanti 'ain. Mitsúxmi usai 'imainun ca an Nucēn Papa Diosan bana cuacēma unicama cuēēnti 'icēn. Masá nuitutāncēxbi camina mitsux 'ē cupí chuámarua tani cuēēnti 'ain. <sup>21</sup> Anúan bacēnti nētēn ca xanu paē tani bēnētia. Usa 'aínbi ca nanipacētancēxun aín tuáratsu isi —cana bacēan —quixun sinani cuēēni, chuámashi tanquin, bēráma paē tancē a manuia. <sup>22</sup> Usaribiti camina mitsux bērí masá nuitutin, 'aíshbi camina 'ē istēcēni cuēēnquin chuámashirua tanti 'ain, uinu 'icē unínbi sinanamitisama oi.

<sup>23</sup> A nētēn camina uisai quicē cara 'ēn mitsu cacē bana ēnēx 'icē quixun 'ē ñucánuxunma 'ain. Asérabi cana mitsu cain, 'ēx quicēsabi oquinmi a ñucácēxun ca Nucēn Papa Diosan mitsu 'axunti 'icēn. <sup>24</sup> Ēnan 'ixunbi camina 'ēx quicēsabi oquin añu ñubi Nucēn Papa Dios ñucácancēma pain 'ain. Ca ñucát. Ñucácēxun ca cuēēinra cuēēnun an mitsu 'axunti 'icēn.

*Axa aín unicamami nishcē unicamasama cushira ca Jesucristo 'icē quicē bana*

<sup>25</sup> Canan ca ēsaquinribi Jesusan cacēxa:

—Bētsi ñu ñuicēsoquin cana 'ēn 'unánmisa tancē banacama mitsu ñuixuan. Usa 'aínbi cana 'it-sama nētē 'icēbētan bētsi ñu 'acēsoquin ñuiquinma upí oquin cuaquinmi 'unánun Nucēn Papa Dios ñuiquin mitsu ñuixunti 'ain. <sup>26</sup> Usacēbētan camina 'ēnan cupí Nucēn Papa Diosan mitsu 'aquinun ñucāti 'ain. 'Ēinshi mitsu a ñucáxunti caínquinma camina mitsúnbi abē banaquin a ñucāti 'ain. <sup>27</sup> An ca asérabi mitsu nuibatia. Mitsúxmi 'ēmi sinánan

'ëx cana Nucën Papa Diosnuax uá 'ai quixun sináncë cupí ca an mitsu nuibatia. <sup>28</sup> Nucën Papanuax cana ënë nëtënu uacën. Uá 'aíshbi cana ënë nëtënuax amiribishi Nucën Papabë 'i cuantëcënin.

<sup>29</sup> Cacëxun ca aín 'unánmicë unicaman cacëxa:

—Asábi ca, bërí camina bëtsi ñu ñuicësoquin ñuiquinma —usa ca —quixúnu upí oquin 'unánun nu bana ñuixunin. <sup>30</sup> Bërí cananuna 'unanin, upí oquin camabi ñu 'unánquin camina bana ñuixuanan bëtsi ñuribi 'an. A cupí cananuna mi ñucátëcënquinma, asérami ca usa 'icë quixun 'unánan mix camina asérami Nucën Papa Diosnuax uá 'ai quixun 'unanin.

<sup>31</sup> Esoquian cacëxun ca Jesusan aín 'unánmicë unicama cacëxa:

—¿Usa 'ain caramina bërí pain 'ëx cana asérami Nucën Papa Diosnuax uá 'ai quixun 'unanin?

<sup>32</sup> 'Unanibi camina bëríbi camáxbi 'ë ëbiani tsuáquiquiani amami amamitan cuanti 'ain. Usai camina bëríbi 'ë ëbiani cuancëbëbi cana 'ëshi 'ima, Nucën Papa Dios ax ca 'ëbë 'icën. <sup>33</sup> 'Ëmi catamëtími chuámashirua 'aish upitax 'icánun cana ënë banacama mitsu ñuixuan. Ënë nëtënuax camina mitsux 'ënan cupía mitsumi nishquin unin 'atimocë 'inuxun 'ain. Usai 'ibi camina bënëtima 'ëmi cushicanti 'ain. An ënë menu 'icë unicama 'ibuacë 'icëbi cana 'ën ñunshin 'atimanën 'apu ñusmon.

## 17

*Aín 'unánmicë unicama Jesusan Nucën Papa Dios  
ñucáxuan*

<sup>1</sup> Usaquin aín 'unánmicë unicama caíshi manámi bësui abë banaquin ca Jesusan aín Papa cacëxa:

—Papan, unían 'ë 'ati nëtë ca uaxa. Min camina 'ëx, min Bëchicë 'icë, bamacëbi 'ë baísqumiti 'ain, 'ë rabiquian camabi unin mix camina aséabi cushiira 'ai quixun 'unánun. <sup>2</sup> Min camina ui unicama caramina min Bëchicë 'ëmi sinánmi, acamaxa xënbua 'aínbi minan 'aish mibë 'inun 'iminun 'ë can. <sup>3</sup> Ui unin cara mixëshimi aséabi Dios 'icë, mi 'unánan minmi ënë menu unun xuá, 'ë 'unáncë, a unicamaxëshi ca xënbua 'aínbi minan 'aish mibë 'iti 'icën.

<sup>4</sup> Mi ñuiquin unicama ñuixuanan cana minmi a 'anun quixun ënë menu 'ë xuá ñucamaribi 'aquin sënëon, minmi 'ë cacësabi oquin. <sup>5</sup> Usa 'ain camina ënë nëtëa unicëma pain 'ain 'ëx 'iásabi oi misaribi 'itëcënun, minu cuania 'ë 'imitëcënti 'ain.

<sup>6</sup> Minmi usama 'icëbi 'ëmi sinánmicë, acama cana uisa caramina mix 'ai quixun 'unánun bana ñuixuan. Min unio 'aísha minan 'icëbi camina 'ëmia sinánun 'imia. Usaquinmi 'imicëx ca 'ën min bana ñuixuncëxun cuati ax quicësabi oi 'iaxa. <sup>7-8</sup> Min 'ë cacësabi oquin cana ënë unicama bana ñuixuan. Ñuixuncëxun ca —aséabi ca —quixun atun sinánquin aséabi cana 'ëx minuax uá 'ai quixun 'unánan min camina 'ë xuacë quixun 'unania. Usa 'ixun ca atun 'unania, 'ën atu ñuixuncë banacama ax ca min 'ë sinánmicë 'icë quixun.

<sup>9</sup> Atu sinani cana mibë banain. An min bana cuacëma unicama cana mi ñucáxuniman. Minmi minan 'inun 'ëmi sinánmicë unicama ënëishi cana mi ñucáxunin. <sup>10</sup> Uicamax cara 'ëmi sinania acamax ca mimiribi sinania. Usaribiti ca uicamax

cara mimi sinania acamax ca 'emiribi sinania. 'Ēn sinánsaribi ca atun sinan 'icĕn.

11 Ēnĕ nĕtĕnu cana 'ĕx tiquiman, cana mibĕ 'i cuanin. 'Ēx cuancĕbĕ ca atux ĕnĕ nĕtĕnu bĕrúti 'icĕn. Mix 'uchañuma 'aish upíra 'ianan cushiira 'ixun camina minmi minan 'inun 'ĕmi sinánmicĕ unicama ĕnĕ bĕrúanti 'ain. 'Ēx mibĕ 'icĕsaribitia atux bĕtsibĕ nuibanani achúshi sinánñuishi 'aish achúshisa 'inun camina atu bĕrúanti 'ain. 12 Ēnĕ nĕtĕnu atubĕ 'ixun cana minmi 'ĕ 'ináncĕ unicama min cushínbi bĕrúan. 'Ēn bĕrúancĕxun ca acama achúshinĕnbi 'ĕmi sinánti ĕncĕma 'icĕn. Usa 'aínbi ca achúshi uni axa usai 'iti 'ia, an cuni 'ĕmi sinánti ĕanxa, a ñuia min bana cuĕnĕo quicĕsabi oquin.

13 Bĕrí cana anu mi 'icĕ anu cuanin. Ēnĕ nĕtĕnuax cuancĕma pan 'ixun cana atu 'ĕx 'icĕsaribitia chuámarua tani cuĕĕnun atun cuamainun mi ñucáxunin. 14 'Ēn cana ĕnĕcama min 'ĕ sinánmicĕ bana upí, ashi ñuixunquin 'unánmia. 'Aínbi ca an ĕnĕ bana cuacĕma unicamax atumi nishia, 'ĕx 'icĕsaribitia atux ĕnĕ nĕtĕnu 'icĕ ñuishi sináncĕma 'ain. 15 Ēnĕ nĕtĕnuami atu binun quixun cana mi ñucatiman. An min bana cuacĕma unicamaxa atumi nishcĕbĕtanbimi ñunshin 'atimanĕn 'apun 'ibuati rabanán bĕrúanun quixun cana mi atu ñucáxunin. 16 'Ēn 'acĕsaribi oquin sinánquin ca atun, an min bana cuacĕma unicaman sináncĕsa oquin sinanima. 17 Usa 'ain camina min sináncĕsaribi oquin sinánan min bana quicĕsabiira oíshi 'inun atu 'imiti 'ain. 18 Minmi ĕnĕ nĕtĕnu 'icĕ unicama mimi sinánun 'aquinun 'ĕ xuásaribi oquin, cana ĕnĕ unicama mimi sinánun unicama 'aquinun xutin. 19 Atun min bana upí oquin 'unánquin mix cuĕĕncĕsabi oquinshi 'anun

cana 'ën mix cuëëncësabi oquinshi 'ain.

<sup>20</sup> 'Ixunbi cana ënë unicamaishi mi ñucaxuniman. Atúan bana ñuixuncëxun cuatía ax 'ëmi catamëti unicamaribi sinánquin cana mi ñucatin. <sup>21</sup> An 'ën bana cuati unicaman, 'ëmi catamëquin, bëtsin sináncësaribi oquin sinánti cupí cana mi ñucatin. Mixmi 'ëbë 'imainun 'ëx mibë 'icësaribitia nun sinánsaribi 'aish atux nubë achúshisa 'inun cana mi ñucatin. Enë nëtënu 'icë unicaman, asérabi camina min 'ë xuacë quixun 'unánuan atux bëtsin sináncësa oquinshi sinani, 'itsa 'aishbi achúshisa 'inun cana mi ñucatin. <sup>22</sup> Nux cananuna rabë 'aishbi achúshishi 'ain. Usaribitia atux 'itsa 'aishbi achúshisaishi 'inun cana 'ëx misaribi 'ixun atúxribia 'ésaribi 'inun 'imian. <sup>23</sup> Mix 'ëbë 'icësaribiti cana 'ëx atubë 'ain, atúxa asérabi nuibanani bëtsin 'acësaribi oquin sinani achúshisa 'inun. Atúxa usa 'ain ca an min bana cuacëma unicaman 'unánti 'icën, asérabi camina min 'ë xuacë quixun. 'Unánan ca, 'ëmi 'acësaribi oquin camina an 'ën bana cuacë unicama nuibati quixun 'unánti 'icën.

<sup>24</sup> Papan, ënë nëtë unitisama pan 'ain camina 'ë nuibaquin misaribi 'inun min cushi 'ë 'ináncën. Usa cana 'ëx 'ai quixun isnúxa minmi 'ë 'ináncë unicamax anu 'ëx 'icë anuribi 'ëbë 'iti cana cuëënin. <sup>25</sup> Papan, upíra sinánñu camina 'ain. Usa 'icëbi ca an min bana cuacëma unicaman mi 'unan-ima. 'Aínbi cana 'ën mi 'unan, an 'ën bana cuacë unicamanribi ca asérabi camina min 'ë xuacë quixun 'unania. <sup>26</sup> 'Ëx atubë 'imainun min 'ë nuibacësaribitia atúxribi bëtsibë bëtsibë nuibananun cana uisaira caramina mix 'ain quixun atu 'unánmian. Usa 'ixun cana usabi oquin 'unánmiti 'ain.

# 18

## *Policíanëan Jesús bia*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> 'Ĕsoquin abë banaquin aín Papa Dios catancëx ca Jesús aín 'unánmicë uni męcën rabë 'imainun achúshi acama buani Cedrón cacë baca ësquicë, a inubiani 'uri anu i 'apácë naëratsu, anu cuancëxa.

<sup>2</sup> A naëx ca anu Jesús 'imainun aín 'unánmicë unicamabëribi 'itsai timëcë 'ixuan, Judas, an Jesús uni 'inánti, anribi 'unáncë 'iacëxa. <sup>3</sup> Usa 'ain ca an 'unánxun Judasnën, judíos sacerdotenën cushi-camabëtan fariseo unicaman xucë policíacëñun suntárucaamaribi buáncëxa. Buáncëxun raírinëan buí érëncë buánmainun raírinën anun 'acananti manë xëtocë 'imainun i tëacë acama buanx ca Jesúsmi bëbacancëxa. <sup>4</sup> Ami bëbaia ca, bëráma usocanti 'unánxunbi 'ë uisoí cara aia quixun sinánquin mëramiquin Jesusan atu cacëxa:

—¿Ui caramina baricanin?

<sup>5</sup> Cacëxun ca —Jesús, Nazaretnu 'icë uni, a cananuna barin —quixun cacancëxa. Usaquin cacëxun ca Jesusan atu cacëxa:

—'Ĕx cana a 'ain.

Usai quimainun ca Judas, an Jesús atu 'inánti, ax atubë 'iacëxa. <sup>6</sup> —'Ĕx cana ami mitsun baricë a 'ai —quixun Jesusan cacëx ca caxutan titiquí camáxbi menu nipacëacëxa. <sup>7</sup> Usai 'ia ca amiribishi Jesusan ñucátëcëancëxa:

—¿Ui caramina baricanin?

Cacëxun ca:

—Jesús, Nazaretnu 'icë uni, a cananuna bari —quixun cacancëxa.

<sup>8</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:



—'Ēx cana a 'ai quixun cana mitsu can. Usa 'ain camina mitsun 'ē bariquin 'ēbē 'icē unicama ēnē cuantánun ěnti 'ain.

<sup>9</sup> Atúan bixun 'atimocēxun aín unicaman ami sinánti ěnti rabanan ca Jesusan usoquin an biti unicama cacēxa, aín bana, “minmi 'ē 'ináncē unicama achúshinēxbi ca 'ēmi sinánti ěncēma 'icēn” quicēsabi oía 'inun. <sup>10</sup> Usaquin cacēbētan ca Simón Pedronēn manē xētocēñu 'ixun aín xacánua biquin sacerdotenēn cushicaman 'apun ñu mēemicē uni, Malco cacē, a aín pabí mēqueu 'icē biscacēxa. <sup>11</sup> Usoiabi ca Jesusan Pedro cacēxa:

—Min manē xētocē a ca aín xacánu 'arutēcēn. 'Ēx ēnē unicaman bicēx 'aisamaira tēmērati 'ēn Papa cuēncēbē cana usai 'iti 'ain.

*Judíos sacerdotenēn cushicaman 'apunua Jesús buáncan*

*(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

<sup>12</sup> Usa 'ain ca suntárucama, aín comandante 'imainun judíos unbunēn xucē policía acaman bixun Jesús nēcēxa. <sup>13</sup> Usotancēxun ca Anásnēn xubunu buáncancēxa. Anás ax ca Caifásnēn xanun papa 'iacēxa. 'Ianan ca a barin judíos sacerdotenēn cushicaman 'apu 'iacēxa. <sup>14</sup> Caifás ax ca —nuxnu upitax bucunuan achúshi uni bamati ca asábi 'iti 'icē —quixuan an judíos 'apucama cacē a 'iacēxa.

*An 'unáncēma isa Jesús 'icē quiax Pedro cēmēa*

*(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)*

<sup>15</sup> Jesús a suntárunēn buáncēbē ca Simón Pedro 'imainun Jesusan 'unánmicē uni itsi, atu nuibiani cuancēxa. Axa Pedrobē cuancē uni ax ca sacerdotenēn cushicaman 'apun 'unáncē 'aish, Jesús bē a 'apun xubu, cēnēcēnua me mēniócē, anu atsíancēxa.

16 Atsinia ca Pedronën ëman bërúxun xëcuënuxun caíancëxa. Usa 'ain ca ax paían Jesús bë atsíncë uni, an sacerdotenën cushicaman 'apun 'unáncë 'ixun, an xëcuë bërúancë xanubë banatancëxun Pedro atsínmiacëxa. <sup>17</sup> Atsínmia ca an xëcuë bërúancë xanun Pedro cacëxa:

—¿Bëría bëcancë uni an 'unánmicë unicama a achúshima caramina mix 'ain?

Cacëxun ca Pedronën cacëxa:

—Ama cana 'ain.

18 Catancëx ca matsi 'aían 'apun ñu mëemicë unicama policíacamabë tsi rëcaruax sënamëcëbë, Pedroribi atubë anuax sënamëacëxa.

*Sacerdotenën cushicaman 'apun Jesús ñucá  
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)*

19 Usa 'ain ca judíos sacerdotenën cushicaman 'apuiran, ui cara isa aín 'unánmicë unicama 'icë canan uisa bana cara isa 'unánmiaxa quixun 'unáncatsi quixun Jesús ñucácëxa. <sup>20</sup> Ñucácëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ën cana camabi unían cuamainun, anua judíos unicama timécë xubucamanuxun ñuixuanan anuxun Nucën Papa Dios rabiti xubu anua judíos unicama timécë, anuxunribi unëquinma unicama bana ñuixuan. <sup>21</sup> ¿Usa 'aínbi caramina uisa cupí 'ë ñucatin? An 'ën cacëxun cuacë unicama ca ñucát. Atun ca aña carana 'ën 'unánmia quixun 'unania.

<sup>22</sup> Caia ca policíac achúshi a rapasu nicë an —¿min caramina ësoquin sacerdotenën cushicaman 'apu ënë cain? —quixun caquin Jesús cuëtashcacëxa.

<sup>23</sup> Usocëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ēx 'atimati banaia cuaquin camina uisai carana quia quixun 'ë cati 'ain. Upiti banaia camina 'ë mēētima 'ain.

<sup>24</sup> Usa 'ain ca Anásnēn, Jesús nēamitancēxun policíacama sacerdotenēn cushicaman 'apu, Caifás, anu buántanun quixun xuacēxa.

*An 'unáncēma isa Jesús 'icē quiáxa Pedro cēmētēcēan*

*(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup> Usomainun ca Simón Pedro tsimi sēnamēti 'iacēxa. Sēnamētia ca ñucácancēxa:

—¿Mixribi caina ēnē unin 'unánmicē uni achúshima 'ain?

Cacēxunbi ca —ama cana 'ai —quixun cacēxa.

<sup>26</sup> Quia ca an sacerdotenēn cushicaman apu ñu mēēxuncē uni achúshi, aín aintsia pabísconcē, an Pedro cacēxa:

—¿Naēnua carana miribi a unicēñun isíma 'ion?

<sup>27</sup> Cacēxun ca Pedronēn amiribishi —ama cana 'ai —quixun catēcēancēxa. Usoquian cacēbēbi ca 'atapa banacēxa.

*Policíanēan Jesús Pilátonu buan*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Pēcaracēma 'aínshia xabaracēcēbētan ca Caifásnēn xubunua policíanēn Jesús Romanuaxa ucē 'apu, Pilato, aín xubunu buáncēxa. Usa 'ain ca a 'apua aín caibuma 'ain, aín xubunu atsini 'uchaxuinsa Pascua nētēn 'ati ñu pitima 'icē quixun sinani judíos unicama anu atsíanma 'icēn.

<sup>29</sup> Usa 'ain ca Pilato aín xubunuax chiquíxun atu cacēxa:

—¿Añu ñu cupí caramina ēnē unimi manáncanin?

<sup>30</sup> Cacēxun ca atun cacēxa:

—'Uchañuira 'icëma cananuna minu bëcë 'it-siama.

<sup>31</sup> Cacëxun ca Pilátonën cacëxa:

—Mitsúnbi camina buántancëxun mitsun cuati bana quicësabi oquin, cara 'uchaxa, cara 'uchacëma 'icë quixun isti 'ain.

Cacëxun ca atun cacëxa:

—Usa 'aínbi ca mitsun 'apux quia, judíos unicaman ca uni 'atima 'icë quiax. <sup>32</sup> —Usai cana i curúsocënu unin matáscëx bamanuxun 'ai —quíáxa Jesús quiásabi oi bamanun ca judíos unicaman usoquin Pilato cacëxa.

<sup>33</sup> Usa 'ain ca judíos unicama cabiani aín xubunu atsíntëcënxun cuëncëxa aia Pilatonën Jesús cacëxa:

—¿Mix caramina judíos unicaman 'apu 'ain?

<sup>34</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—¿Minbi sinánquin caramina ësoquin 'ë ñucatin? ¿Bëtsi unin cara 'ë ñuiquin mi cacëma 'ic?

<sup>35</sup> Cacëxun ca Pilátonën cacëxa:

—'Ëx cana judíos unima 'ain. Min aintsinbi ca sacerdotenën cushicamabëtan ënu mi bëaxa. ¿Añu ñu caramina 'an?

<sup>36</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Ënë nëtënu 'icë 'apu 'inux cana uáma 'ain. 'Ëx ënë nëtënu 'icë 'apu 'ain ca judíos unicaman 'ë bitima cupí 'ën unicama atubë 'acanantsianxa. Usa 'ain cana ënë nëtënu 'icë 'apu 'inux uáma 'ain.

<sup>37</sup> Cacëxun ca Pilátonën catëcëancëxa:

—¿Usa 'ain caramina asërabi 'apu 'ain?

Quixuan cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Ëx cana 'apu 'ain, min 'ë cacësabi oi. Usai 'inux cana ënë nëtënu uacën, Nucën Papa Diosan sináncë ñucama ñuiquin camabi uni canux. Uicaman cara

uisaira cara a bana 'icë quixun 'unántisa tania, an ca 'ën bana cuatia.

<sup>38</sup> Cacëxun ca Pilátonën Jesús cacëxa:

—¿Uisa cara min Diosan sináncë 'ic?

*Jesús ca bamati 'icë —quíaxa Pilato quia  
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Usaquin catancëx amiribishi ëman chiquíquin ca Pilátonën judíos unicama cacëxa:

—'Ën iscëx ca ënë uni 'atima ñu 'acëma 'icën.  
<sup>39</sup> Camabi baritia cana Pascua nëtën mitsúxmi cuëncësabi oquin sipuacë uni achúshi chiquinin. Usa 'ain ¿caramina 'ën judíos unibunën 'apu chiquínti cuëncanin?

<sup>40</sup> Cacëxunbi ca amiribishi munuma cuëncëni banaquin judíos unicaman cacëxa:

—A 'axunma ca Barrabásëshi chiquin. Barrabás, ax ca an ñu mëcamacë uni 'iacëxa.

## 19

<sup>1</sup> Usa 'ain ca Pilátonën xubunu atsíntëcënquin Jesús rishquinun quixun suntárucama cacëxa.

<sup>2</sup> Cacëxun rishquitancëxun ca 'apu isa quiax ami cuaiquin suntárunën muxa mañuti otancëxun mañumianan upí chupa minanën pucucësa aribi pañumiacëxa. <sup>3</sup> Usotancëxun ca aín bëmánanu níracëquin 'usánquin —judíos unicaman 'apu ca chuámashi 'it —caquin tantáshcacëxa. <sup>4</sup> Usocëbë chiquíquin ca Pilátonën judíos unicama cacëxa:

—'Ën iscëx ca ënë uni 'uchacëma 'icën. Usa 'icëmi mitsun 'unánun cana a bëtëcënin.

<sup>5</sup> Ësoquian cacëbë ca Jesúsribishi muxa mañutioçë mañuanan chupa minanën pucucësa pañucë 'aish

chiquíacëxa. Chiquícëbëtan ca Pilátonën judíos unicama cacëxa:

—A cënë 'icën, a uni.

<sup>6</sup> Cacëx ca sacerdotenën cushicama 'imainun policíacamaxribi a isi munuma cuëncëni quíacëxa:

—I curúsocënu ca matas, i curúsocënu ca matas.

Cacëxun ca Pilátonën cacëxa:

—'Ën iscëx ca ënë uni 'uchacëma 'icën. Usa 'ain ca mitsúnbi buántacëxun i curúsocënu matástan.

<sup>7</sup> Ësaquian cacëxun ca judíos unibunën Piláto cacëxa:

—Ënë unix ca 'ëx cana Nucën Papa Diosan Bëchicë 'ai quia. Usa 'ain ca axa ë sai banacë unix ca 'acë 'iti 'icë quíax Moisésnën cuënëo bana quicësabi oi bamati 'icën.

<sup>8</sup> Usa 'ain ca 'ëx cana Nucën Papa Diosan Bëchicë 'ai quíax quia quixun judíos unícaman ñuia cuati Pilato aín bëmánan pëqui 'aisamaira racuëacëxa.

<sup>9</sup> Racuëti aín xubunu atsíntëcënxun ca Jesús cacëxa:

—¿Uinu 'icë uni caramina 'ain?

Cacëxunbi ca cáma 'icën. <sup>10</sup> Cacëxunma ca Pilátonën cacëxa:

—¿'Ën mi ñucácëxunbi caramina 'ëribi caiman? 'Ëx cuëenquin cana mi chiquínti 'ain; 'ëx cuëenquin cana unían mi i curúsocënu matásnun 'amiti 'ain. ¿A caramina 'unaniman?

<sup>11</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Naínu 'icë Nucën Papa Dios cuëëncëbëtanma camina min 'ë uisabi otsíama. Usa 'ain ca an mi 'ë 'ináncë unicama ax mix 'icësamairai 'uchaxa.

<sup>12</sup> Usoquian Jesusan cacëxuan Pilátonën Jesús chiquínti sinaniabi ca judíos unícaman munuma cuëníshoquin cacëxa:

—Min ënë uni chiquíanx camina Romanu 'icë 'apu César bē upí 'itima 'ain. Uinu 'icë unix cara — 'ëx cana 'apu 'ai — quia, ax ca César bē nishanancësa 'iti 'icën.

<sup>13</sup> Usaquian judíos unicaman cacëxun Jesús ëman chiquímitancëx ca Pilato anuxuan ami uni manáncëxun cuacë anu tsóbuacëxa. Anu tsóti ax ca me mëníoquian anu maxax nancë 'aish hebreo banan Gabata cacë, 'iacëxa. <sup>14</sup> Pascua nētë imëishi 'inun a nētën piti anun mëníoti nētëan bari xamárumainun ca anu tsóxun Pilátonën judíos unicama cacëxa:

—A cënë 'icën, mitsun 'apu.

<sup>15</sup> Cacëxun ca cuëníshoquin cacëxa:

—Ca bamati 'icën, ca bamati 'icën. I curúsocënu ca matas.

Cacëxun ca Pilátonën cacëxa:

—¿'Ën carana mitsun 'apu i curúsocënu matásmi 'ain?

Quia ca sacerdotenën cushicaman cacëxa:

—Nun 'apu itsi ca 'aíma 'icën. Césarnëxëshi ca nun 'apu 'icën.

<sup>16</sup> Usaquian cacancëxun ca Pilátonën atúnbia i curúsocënu matásnun quixun cacëxa. Usoquian Pilátonën cacëxun ca judíos unicama cuëncësabi oquin suntárucaman Jesús buáncëxa.

### *I curúsocënu Jesús matáscan*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> Buáncëxun ca Jesusan abi anua matáscanti i curúsocë 'iábianquin Calvario cacë matá, hebreo banan Gólgota cacë, anu buáncëxa. <sup>18</sup> Buanx bëbacë ca suntárucaman Jesús i curúsocënu matástancëxun nitsíancëxa. Usoquin ca rabë uniribi, bëtsi amo

'anan bētsiribi amo i curúsocēnu matástancēxun nitsíancēxa, Jesús a nēbētsi 'inun. <sup>19</sup> Usocamainun ca Pilátonēn cuēñeomitancēxun i curúsocēnu ěsai quicē bana matásmiacēxa: “Jesús, Nazaretnu 'icē, judíos unicaman 'apu”. <sup>20</sup> Usa 'ain ca Gólgota matá anuxuan Jesús i curúsocēnu matáscancē, axa Jerusalén 'urama 'ain, raírínēxa umainun raírínēxribi cuanquin judíos unicaman a bana cuēñeocē isacēxa. A banax ca hebreo banan 'anan, latín banan 'anan, griego banánribi cuēñeocē 'iacēxa.

<sup>21</sup> Usoquian cuēñeocē 'ain ca judíos sacerdotenēn cushicaman Piláto cacēxa:

—“Judíos unicaman 'apu ca” quixun cuēñeoxunma ca 'at. Usoquinma ca “axa, 'ěx cana judíos unicaman 'apu 'ai quicē, a ca ěněx 'icē” quixun 'at.

<sup>22</sup> Cacēxun ca Pilátonēn cacēxa:

—'Ěn cuēñeomicē bana ax ca usabi 'iti 'icēn.

<sup>23</sup> Usaquian 'an ca rabē 'imainun rabē suntárunēn Jesús i curúsocēnu matástancēxun mētícananquin aín chupa biacēxa. Aín chupa bitancēx ca chupa itsi cēxēquinma tēpēxuinshi pañucē, <sup>24</sup> a bitsi canancēxa:

—Tucatima ca. Uin cara a tari biti 'icē quixun isti cananuna ñuratsu pain niquin tanti 'ain.

Nucēn Papa Diosan bana cuēñeō, axa ěsai quiásabi oquin ca suntarucaman 'acēxa: “Ñuratsu pain niquin tantancēx ca 'ěn chupacama mētícananxa”.

<sup>25</sup> Jesús usocamainun ca aín tita 'imainun aín titan xucēn 'imainun Cleofásnēn xanu María 'imainun María Magdalena, acamax anua Jesús mastáscē i curúsocē a 'urama 'iacēxa. <sup>26</sup> Usa 'ain ca



Jesusan aín tita a 'uramanua isanan aín 'unánmicē uni achúshi aira nuibacē a, a rapasunua isquin cacēxa:

—Titan, ax ca min tuá 'iti 'icēn.

<sup>27</sup> Canan ca aín 'unánmicē uni aribi cacēxa:

—Ca is, ax ca min tita 'iti 'icē —quixun.

Usoquian Jesusan cacēsabi oquin ca an María aín xubunu 'inun buáncēxa.

### *Jesús bama*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)*

<sup>28</sup> Usa 'ain ca Jesus, 'ēn 'ati ñucama cana cēñua quixun 'unani Nucēn Papa Diosan bana cuēñeo quicēsabi oi, —cana shimain —quiacēxa. <sup>29</sup> Quia ca manē xanpanua vino cachacē buácacē 'ain, tsatimi rēnmencē xapusa ñu ami chabótancēxun buáruxun 'amiacēxa. <sup>30</sup> 'Amicēx ca Jesús vino cachacē 'atancēx, —'ēn 'ati ñu cana cēñuan —qui tētúbutishi bamacēxa.

### *Suntárunēan Jesús manē xētocēn aín pichánpurunu*

'á

<sup>31</sup> Pascua nētēa imēishi 'iti 'ain ca a nētēxa bētsi nētēsamaira anun ñu mēētima 'ain, i curúsocēnu matáscē unicama anubi 'iti judíos unicaman cuēēanma 'icēn. Usa 'ixun ca Pilatonēan aín suntárucama i curúsocēnu 'icē unicama aín xo tēcēnmianan i curúsocēnua biminun cacēxa.

<sup>32</sup> Cacēxuan xucēx cuanxun ca suntárunēn Jesús cēñun matáscē uni rabé a bētsi pain 'atancēxun bētsiribi aín xo tēcēancēxa. <sup>33</sup> Usobētsini Jesúsribi 'ai uxunbi ca asérabi bamacē isquin 'ama 'icēn. <sup>34</sup> 'Aiamabi ca suntáru achúshinēinshi aín pichánpuru amoshi manē xētocēn chachiacēxa. Usocēx ca imi 'unpáxbē mēscúcē 'ibúacēxa.

<sup>35</sup> Asérabi ēnē ñucama isá 'ixun cana ēnē bana

cuënëoin. 'Ën cuënëocë bana ënëx ca asérabi cëmëcëma 'icën. Usa ca quixun 'unánquin cana ënë banacama mitsu cuënëoxunin, mitsúnribimi asérabi ca usai 'iacëxa quixun 'unánun. <sup>36</sup> Nucën Papa Diosan bana cuënëosabi oi ca ënë ñucama 'iacëxa. Ax ca ësai quia: “Aín xo achúshibi ca tēcéntima 'icën”. A bana quicësabi oquin ca uíbi aín xo achúshibi tēcëanma 'icën. <sup>37</sup> Ësairibi ca cuëño bana quia: “Tarotancëxun ca an 'acëcaman isti 'icën”.

*Jesús matá naëcënu mëníocan*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> Arimatea ëmanu 'icë uni, José, an ca Jesusan bana cuacë 'ixunbi judíos unicamami racuëquin uíbi —'ëx cana Jesusan bana cuacë 'ai —quixun cáma 'icën. Usa 'ixun ca bamacë Jesús buántisa tanquin Piláto —¿asábi cara 'iti 'ic? —quixun ñucácëxa. Ñucácëxun ca Pilátonën, —asábi ca, ca buántan —quixun cacëxa. Cacëxun ca bamacë bibianquin Jesús buácëxa. <sup>39</sup> Buánmainun ca Nicodemo axa imé cuanx Jesúsbe bana, anribi 'inínti ro mirra rocëñun áloe ro mëscucë, treinta kilosa bëacëxa. <sup>40</sup> Uсотancëxun ca Josébëtan Nicodemonën judíos unbunëan bamacë maínuxun uni 'acësabi oquin, Jesús 'inínti ro mëscucë anun 'acë chupa, anun rabúancëxa. <sup>41</sup> Usoquian Jesús mëníocë 'ain ca i curúsocë 'urama anu i 'apacë naëratsu matánu 'iacëxa. Anu ca me naëcë achúshi anu uni bamaia mëníoti 'acë 'aínbia anu uni mëníocëma pan 'iacëxa. <sup>42</sup> A quiníxa 'urama 'ain ca Pascua nëtë 'aían atux a nëtën tantiti cupí anu racántancëxun Jesús mëníocëxa.

## 20

*Bamaxbi Jesús baísquia**(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Domingo nētē pēcaracēma 'aínshi ca María Magdalena ax anua Jesús mēnioēxancē quini isi cuancēxa. Cuanx bēbaquin iscēxbi ca anúan quini xēpuēxancē mapara ax racanacē 'iacēxa.

<sup>2</sup> Usobiani bēnētishi abáquiiani cuanxun ca aín 'unánmicē uni aira Jesusan nuibacē, acēñun Simón Pedro cacēxa:

—Unin sapi ca Nucēn 'Ibu quininua bibianquin buánxa, uinu cara buánxun racánxa cananuna 'unaniman.

<sup>3</sup> Cacēx ca Pedrobē Jesusan 'unánmicē uni it-siribi anua Jesús mēnioēxancē quininu abáquiiani cuancēxa. <sup>4</sup> Cuaníbi ca Pedro axa munu cuan-mainun bētsi axira pain rēcuēnquiiani cuanx quininu bēbacēxa. <sup>5</sup> Bēbai xēnirácēti tētúbuquin quini naísquinbi ca 'aímonan anun rabúēnxancē chupa ashi anua isacēxa. Isíbi ca quininu atsíanma 'icēn.

<sup>6</sup> Atsíncēbēma ca Simón Pedro ax tsiáncuatsini aí ax pain quininu atsíancēxa. Atsínxun ca chupa anun Jesús rabúēnxancē, ashi isacēxa. <sup>7</sup> Isanan ca anun marábuēnxancē pañun aribi bētsi chupabēma capúncēsa 'aish amo racácē isacēxa. <sup>8</sup> Iscēbēbi ca ax paían rēcuēncuatsincē uni axribi quini mēu atsínxun —asérabi ca Jesús ěnuma 'icē —quixun isacēxa. <sup>9</sup> A ñu isquinbi ca a rabētan Nucēn Papa Diosan bana cuēnēo, bamatancēx ca ax baísquiti 'icē quiáxa quicē, a uisai quicē cara quixun 'unánma 'icēn. <sup>10</sup> 'Unánquinmabi ca Jesús quininuma 'icē obiani aín xubunu cuancēxa.

*María Magdalenanëan Jesús isa  
(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> Usa 'ain ca a uni rabëtaxa cuanmainun utëcëanx María quini rapasu niraçëti aín namë isnux tëtúbuti aín bëunan mëscúacëxa. <sup>12</sup> Usai 'iquinbi ca quini mëucüa ángel rabé, chupa uxuira uxu pañuaxa, anu Jesús racáënxcënënu aín maxcá 'icëu bëtsi 'imainun aín taë 'icëu bëtsiribishi tsóçë isacëxa. <sup>13</sup> Iscëxun ca ángelnën María cacëxa:

—¿Uisacatsi caramina ini bëunan mëscutin? — quixun.

Cacëxunbi ca Maríanën catëcëancëxa:

—Unin ca quininu atsínxun 'ën 'Ibu bacarubianquin buánxun amanu racánxa, uinu cara racánxa cana 'unaniman.

<sup>14</sup> Cai caxu bësui cuainacëquinbi ca Jesús a caxu nicë isacëxa, isquinbi ca —ax ca Jesús 'icë —quixun 'unánma 'icën. <sup>15</sup> 'Unáncëxunmabi ca Jesusan María cacëxa:

—¿Uisacatsi caramina ini bëunan mëscutin? ¿Ui caramina barin?

Cacëxunbi ca an naë bërúancë uni isa quixun sinánquin Maríanën cacëxa:

—Min buánxun camina bitsi cuanun uinu caramina racan 'ë cati 'ain.

<sup>16</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—María —ësaquinshi.

Cacëx cuainacëquin ca Maríanën ratúquin, hebreo banan —Raboni —cacëxa. A banax ca an uni ñu 'unánmicë qui quicë 'icën. <sup>17</sup> Usaquian cacëxun ca Jesusan María cacëxa:

—'Ë ramëxunma pan ca 'at, ën Papanu cana cuancëma pain 'ain. Cuantancëxun ca ësaquin 'ën xucëncama catan: An ca 'ë caxa, 'ëx cana 'ën Papa

axa mitsun Paparibi anu cuanin. Ax 'ën Papa Dios 'aish ca mitsun Papa Diosribi 'icën.

<sup>18</sup> Usoquian Jesusan cacësabi oquin ca María Magdalenanën aín 'unánmicë unicama atunu cuañxun:

—'Ën cana Nucën 'Ibu isan —quixun canan Jesús quicë banacama atu ñuixuancëxa.

*Aín 'unánmicë unicaman Jesús baísquicë isa  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

<sup>19</sup> Anúan Maríanën Jesús ispuncë domingo nëtë ñantánbucëbë ca aín 'unánmicë unicamax, xubu achúshinu timéax judíos unibumi racuëti 'aímaquin xëpuax 'iacëxa. Anua 'ain, atu nëbëtsi niracëquin ca Jesusan cacëxa:

—Cana uan, chuámashirua ca 'ican.

<sup>20</sup> Ësoquin caquin ca aín mēcën rabë ismianan aín pichánpururibi ismiacëxa. Ismicëx ca aín 'unánmicë unicama Nucën 'Ibu isi shimëniocati cuëëancëxa.

<sup>21</sup> Cuëënia ca amiribishi Jesusan atu cacëxa:

—Chuámashirua ca 'ican. 'Ën Papan amia sinánun unicama 'aquinun 'ë xuásaribi oquin cana 'ëmia sinánunmi unicama 'aquinun mitsu xutin.

<sup>22</sup> Canan ca cuëbitan atumi uínpuquin atu cacëxa:

—Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upíñu ca 'ican. <sup>23</sup> Mitsúnmi tērëncëx ca axa 'uchacë unin 'ucha tērëncë 'ia. Usa 'aínbi ca mitsúnmi tērëncëxma a unin 'ucha tērëncëma 'ia.

*Tomásnëan Jesús baísquicë isa*

<sup>24</sup> Anua Jesús atubë 'imainun ca aín 'unánmicë uni achúshi Tomás, 'icëbi rabë bacëan 'icë Gemelo caquinribi anëcë, ax atubëma 'iacëxa. <sup>25</sup> Usa 'ain ca Jesús cuancë caxua aia, an Jesús iscëcaman Tomás cacëxa:

—Nucën 'Ibu cananuna isan.

Cacëxun ca Tomásñën cacëxa:

—Aín mēcën rabë anua rabun matáscancë isquin anu 'ën mēcën rëbun ticánan aín pichánpurunu 'ën mēcën atsínmiquin tanxunma cana aséribi ca ax Nucën 'Ibu 'icë quixun sinaniman.

<sup>26</sup> Jesús baísquixancëa achúshi semana 'ain ca aín 'unánmicë unicama amiribishi achúshi xubunu timécë 'iacëxa. A nètën ca Tomásribi atubë 'iacëxa. Usa 'ain ca xubu xëpucë 'aínbi atu nëbétsi niracëquin Jesusan aín 'unánmicë unicama —Cana uan. Chuámashirua ca 'ican —cacëxa. <sup>27</sup> Atu catancëxun ca Tomásribi cacëxa:

—Min mēcën rëbun ca ënu ticat, 'ën mēcën rabëribi ca is. 'Ën pichánpurunu min mēcën atsínmiquin ca tan. 'Ëx cana ama 'ai quixun sinánxunma ca 'ëx cana aséribi Jesús 'ai quixun sinan.

<sup>28</sup> Cacëxun ca Tomásñën —mix camina aséribi 'ën 'Ibu 'ianan 'ën Diosribi 'ai —quixun cacëxa.

<sup>29</sup> Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—Tomás, bërí camina 'ë baísquicë isquin, aséribi cana 'ën Papa Diosnuax uá 'ai quixun 'unanin. An 'ë isquinmabi, aséribi cana 'ëx a 'ai quixun sináncë uni, a ca Nucën Papa Diosan chuámashirua tani cuëñun 'imia.

*Añu cupí carana ënë bana cuëñëo quiáxa Juan quia*

<sup>30</sup> Usa 'ain ca unin 'acëma ñu 'itsaira Jesusan aín 'unánmicë unicaman isnun 'acëxa, ënë quiricanu ca Jesusan 'á ñucama camaira cuëñëocëma 'icën.

<sup>31</sup> Jesús ax ca aséribi Cristo, Nucën Papa Diosan Bëchicë 'icë quixun 'unanimi ami catamëti mitsux

xëñibua 'aínbi Nucën Papa Diosnan 'inun cana ëñë banacama cuënëon.

## 21

*Aín 'unánmicë unicama mëcën achúshi 'imainun rabëmia Jesús chiquiracëtëcëan*

<sup>1</sup> Usai 'itancëxa aín 'unánmicë unicama Tiberias cacë parún-papa cuëbí 'ain ca Jesús atumi pëasquitëcëni ësai 'iacëxa: <sup>2</sup> Anu ca Simón Pedro, Tomás 'icëbi rabë bacëan 'icë Gemelo caquinribi anëcë, a 'imainun Natanael, Galileanu 'icë Caná cacë emanu 'icë, a 'imainun Zebedeonën bëchicë rabë acamabë Jesusan 'unánmicë uni rabëribishi timëcë 'iacëxa. <sup>3</sup> Anuxun ca Simón Pedronën — cana tsatsa ricani cuani — quixun raíri cacëxa. Cacëxun ca —nuxribi cananuna mibë cuani — quixun cacancëxa. Cabiani nuntinu cëñúruquiiani coónxun ricánquinbi ca tsatsa achúshirabi biáma 'icën. <sup>4</sup> Bitsíma 'inëti ñancáishi pëcaraxun ca Jesús masinua nicë iscancëxa, isquinbi ca, ax ca Jesús 'icë quixun 'unáncanma 'icën. <sup>5</sup> 'Unáncëxunmabi ca Jesusan atu cacëxa:

—¿Tsatsa caramina bicancëma 'ain?

Cacëxun ca —cananuna bicëma 'ai —quixun cacancëxa. <sup>6</sup> Usaquian cacëxun ca Jesusan —nunti rapasu mëqueu ca mitsun rica nanpat, anua camina tsatsa biti 'ai —quixun cacëxa. Cacëxun ax quicësabi oquin nanpátancëxun ca rica niancëxa. Ninquinbi ca 'aisamaira 'ixúan tsatsan 'iëoia bërucasmacëxa. <sup>7</sup> Usocëbëtan ca aín 'unánmicë uni achúshi, aira nuibacë, an —ax ca Nucën 'Ibu 'icë —quixun Pedro cacëxa. Cacëxuinshi pëxúan nancë aín chupa bixun pañutancëx ca Pedro nuntinuax bacanu 'ibúquiiani Jesúsnu cuancëxa. <sup>8</sup> Cuanmainun ca raírinëinshi

Jesúsnu bëbati cien metrosa 'ixun aín rica tsatsa buáquicë munuishi buani cuancëxa. <sup>9</sup> Usa 'ain ca masinu atun nunti 'arutancëx cëñúbucuatsini uquinbi tsi bëpubucënuua tsatsa xuia isanan pánribi isacëxa. <sup>10</sup> Isia ca Jesusan atu cacëxa:

—Bërimi bicancë tsatsa 'itsamashi ca 'ë bëxun.

<sup>11</sup> Cacëxun ca Simón Pedronën nuntinu 'iruxun, ciento cincuenta y tres tsatsa chabu buáquicë 'icë, atun rica nëriobëtsinquin masinu bëacëxa. Bëcëxbi ca tsatsa chabu 'itsaira 'aínbi atun rica narásquiama 'icën. <sup>12</sup> Usoia ca Jesusan —ca pi ucan —atu cacëxa. Cacëxunbi ca aín 'unánmicë unicama achúshinënbi, ënëx ca Nucën 'Ibu 'icë quixun camaxunbi 'unánquin, —¿ui caramina 'ain? —quixun ñucáma 'icën. <sup>13</sup> Usa 'ain ca Jesusan atu rapasu niracëquin pán bixun atu 'inántancëxun tsatsaribishi 'ináncëxa. <sup>14</sup> Usai ca Jesús bamaxbi baísquitancëx rabëti pain 'itancëx aín 'unánmicë unicamami amiribishi chiquiracëtëcëancëxa.

*Simon Pedronëan —'ëx cana aséabi mimi sinanin —quixun Jesús ca*

<sup>15</sup> Pia sënëncë ca Jesusan Simón Pedro cacëxa:

—¿Jonásnën bëchicë, Simón, min ñucama sináncësamaira oi caramina 'ëmi sinánquin 'ë nuibatin? Cacëxun ca cacëxa:

—'Ën 'Ibu, min camina 'unanin, 'ën cana mi nuibatin.

Quia ca cacëxa:

—'Ën carnero bacë ca piminuxun 'at.

<sup>16</sup> Catancëxun ca amiribishi cacëxa:

—Jonásnën bëchicë, Simón, ¿caramina 'ë nuibatin?

Cacëxun ca catëcëancëxa:

—'Ën 'Ibu, min camina 'unanin, 'ën cana mi nuibatin.



Quia ca cacëxa:

—'Ën carnero ca piminuxun 'at.

17 Rabë oquin catancëxun ca amiribishi catëcëancëxa:

—Jonásnën bëchicë, Simón, ¿caramina 'ë nuibatin?

Rabë 'imainun achúshi oquian —caramina 'ë nuibati —quixun cacëxun ca Simón Pedronën —¿uisoti cara 'ë 'itsoquin ñucatia? —quixun sinani masá nuituquin cacëxa:

—'Ën 'Ibu, min camina camabi ñu 'unanin. Usa 'ixun camina 'ën cana mi nuibati quixun 'unanin.

Quia ca Jesusan cacëxa:

—'Ën carnero ca piminuxun 'at. 18 Asérabi cana 'ën mi cain, bënë 'aish camina minbi chupa pañuanan uinu caramina cuainsa tani anu cuancën. Usa 'aínbi ca xëniira 'aíshmi mëshpatia uni itsin chupa pañumixun uinu caramina cuainsama tani anubi mi buánti 'icën.

19 An, usai cana bamati 'ai quixun 'unánan bamaibi ami sinánquin ënquinma cana Nucën Papa Dios cuëënmiti 'ai quixun 'unánun ca Jesusan usoquin Pedro cacëxa. Catancëxun ca —'ëx cuëëncësabi oíshi ca 'it —quixun cacëxa.

*Aín 'unánmicë uni achúshi, a Jesusan nuibacë, a ñui quicë bana*

20 Usoquian cacëx caxu bësui cuainacëquin ca Pedronën a nuibairacë aín 'unánmicë uni, Juan, an Jesús nuibiania isacëxa. Ax ca an abëtan pi a rapasu tsóxun —uin cara uni mi 'inánti 'icë —quixun Jesús ñucáëxancë, a 'iacëxa. 21 A uni isquin ca Pedronën Jesús ñucácëxa:

—¿Uisaira cara ënë uni 'iti 'ic?

22 Cacëxun ca Jesusan cacëxa:

—'Imitisa tanquin 'ën 'imicëxa 'ëx utëcëntamainun ënë unix ënë nëtënu tsócëbëbi camina uisa cupí cara usai 'ia quixun sinani bënëtima 'ëx cuëncësabi oíshi 'iti 'ain.

23 Usaquian cacëxun cuaxun ca an Jesusan bana cuacë unícaman —a uni sapi ca bamatima 'icë — quixun sinánxun chaniocëxa. Usa 'aínbi ca Jesusan —Juan ca bamatima 'icë —quixun Pedro cáma 'icën. Caquinma ca ësoquinshi cacëxa: “'Imitisa tanquin ën 'imicëxa 'ëx utëcëntamainun ënë unix ënë nëtënu tsócëbëbi camina uisa cupí cara usai 'ia quixun sinani bënëtima 'ai” quixun.

24 'Ëx Jesusan 'unánmicë uni achúshi 'ixun cana ënë ñu camabi ñuiquin cuënëon. 'Ën cuënëocë banacama ënëx ca asérabi 'icë quixun cananuna 'unanin.

25 'Ën mitsu ñuixuncë bana ënë 'imainun ca bëtsi ñucamaribi Jesusan 'acëxa. A ñucama ñuiquin achúshi achúshi cuënëocëxbi ca a quirica camabi menu sënëntima 'icën. Ashi.

**Nukën 'Ibu Diosan ain unikama 'inan ain  
bana  
New Testament in Cashibo-Cacataibo  
(PE:cbr:Cashibo-Cacataibo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cashibo-Cacataibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cashibo-Cacataibo

cbr

Peru

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cashibo-Cacataibo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

c8d73d75-386c-5f5e-a601-116dba3dae9b